

# An active learning environment

**คู่มือเลือกโรงเรียนและวิทยาลัยในสหราชอาณาจักร**

Guide to Schools and Colleges in the UK 2013/2014



The IGCSE (Pre A level) Programme Age 15+

This course prepares you to study A levels or the International Baccalaureate in a British school in the sixth form. You will study a range of academic subjects at the same time as improving your English reading, writing, speaking and listening skills.

The IGCSE Programme is for students who wish to go on to study at a higher level but still need to gain the right qualifications, or for students who need to improve their language skills before they are ready for further study in the UK.

- Up to 40 students in classes of 10 - 12
- September start
- One year course
- Central Oxford location
- Ages 15+
- Level of English required:  
At least Lower Intermediate (B1 level)
- Excellent results with students going on to study at leading UK schools

A levels in the Sixth Form Age 16+

Our A level programme is an excellent preparation for UK universities. The A level course is for students who already have IGCSE qualifications or equivalent.

- 255 students
- Majority of students from the UK
- Two year course
- Ages 16+
- Level of English required:  
Advanced (at least B2 level)

University

After d'Overbroeck's our students go on to some of the best universities in the UK. The top 10 university destinations for our students from 2009-2012 in order are:

- London School of Economics
- UCL (University College London)
- University of Leeds
- University of Oxford
- Bristol University
- Queen Mary, University of London
- University of Manchester
- Imperial College, London
- Cardiff University
- University of Cambridge

Contents

04	Message from the British Ambassador	36	Dragon School
06	Message from the British Council	38	EF Academy – International Boarding Schools
08	Education UK	40	Gower College Swansea
10	About the United Kingdom	42	MPW College Cambridge
24	Abbey College, Cambridge	44	Oswestry
26	Badminton School	46	The Royal School Wolverhampton
28	Bellerbys College	48	Taunton School
30	Bethany School	50	windermere school
32	Brooke House College	52	Alumni's interview
34	d'Overbroeck's College Oxford	61	FAQ

# Message from The British Ambassador



คู่มือเลือกโรงเรียนและวิทยาลัยในสหราชอาณาจักร 2556/57 เล่มนี้ได้ให้ข้อมูลที่เป็นประโยชน์แก่นักเรียน และผู้ปกครองที่สนใจจะเรียนรู้เพิ่มเติมเกี่ยวกับการศึกษาในสหราชอาณาจักรโดยเฉพาะในระดับวิทยาลัยและโรงเรียน

การศึกษาในโรงเรียนประจำเป็นประสบการณ์อันเปี่ยมด้วยคุณค่าสำหรับนักเรียน เพื่อการสร้างพื้นฐานที่แข็งแกร่งทางอาชีพและสังคมในอนาคต ในโลกอันไร้พรมแดนและสังคมยุคใหม่ที่ประเทศต่าง ๆ รวมถึงภูมิภาคต่าง ๆ ทำงานใกล้ชิดกันมากขึ้น ภาษาอังกฤษและทัศนคติแบบเป็นสากลได้รับการยอมรับว่าเป็นสิ่งที่ประเมินค่ามิได้ ซึ่งจะเป็นประโยชน์ต่อนักเรียนไปตลอดชีวิตของพวกเขา

สหราชอาณาจักรยินดีต้อนรับนักเรียนจากประเทศต่าง ๆ สู่ดินแดนอันเป็นต้นกำเนิดของภาษาอังกฤษ นอกจากนี้ยังมีระบบการศึกษาและโรงเรียนที่ก่อตั้งขึ้นและได้รับการยอมรับจากทั่วโลกมาเป็นเวลาหลายศตวรรษ นอกจากนี้คุณภาพของโรงเรียนและวิทยาลัยแล้ว สหราชอาณาจักรยังมีวัฒนธรรมที่หลากหลาย มีชีวิตชีวา และยังเป็นพื้นที่ที่น่าตื่นตาตื่นใจสำหรับการใช้ชีวิตและการศึกษาอีกด้วย

โรงเรียนและวิทยาลัยในสหราชอาณาจักรเป็นที่ยอมรับสำหรับนักเรียนไทยมาอย่างยาวนาน มีบุคคลสำคัญที่ประสบความสำเร็จอย่างสูงหลายท่านในประเทศไทยได้รับการศึกษาจากโรงเรียนในสหราชอาณาจักร

การลงทุนทางการศึกษาเป็นการลงทุนระยะยาวให้กับชีวิตเพราะการศึกษาที่ดีนั้นจะคงอยู่ตลอดไปกับผู้เรียน การศึกษาในสหราชอาณาจักรอาจมีได้มุ่งเน้นที่การพัฒนาคน แต่เพียงอย่างเดียว แต่ยังเป็นการเสริมสร้างความสัมพันธ์อันดีและยืนนานระหว่างประเทศไทยและสหราชอาณาจักรด้วย

ผมหวังว่าหลังจากที่ท่านได้อ่านข้อมูลทั้งหมดในคู่มือแนะแนวการศึกษานี้แล้ว ท่านจะสามารถเลือกและตัดสินใจว่าสหราชอาณาจักรเป็นประเทศที่เหมาะสมที่สุดสำหรับการเรียนรู้และการพัฒนา

Welcome to the UK Schools and Colleges Guidebook 2013/14. This guidebook exclusively offers essential information for Thai parents and students in selecting the most appropriate schools and colleges from within the UK.

Boarding school can be an incredibly valuable experience for students that will build a strong foundation for their careers as well as their social lives. In this increasingly borderless world and a modern society where countries and regions are working more closely together, the English language and an international perspective are considered invaluable assets which undoubtedly benefit students throughout their lifetime.

The UK welcomes international students to the home of English and to an education and school system that are well established and have been globally admired for centuries. In addition to the excellent quality of British schools and colleges, UK culture is vibrant and incredibly diverse, an exciting and exhilarating place to live and to learn.

For many years, UK schools and colleges have been a popular choice for Thai students. Over the years, several highly successful figures in Thailand have enjoyed their formative school years in the UK.

Investment in education is a lifelong commitment and good education is enduring. We nurture students from Thailand not only to build human capital in the Kingdom but to build friendship and links that last a lifetime.

I hope that after reading all that this guidebook offers, you will be able to make an informed choice and decide that the United Kingdom is the right place for learning and development.

**มร. มาร์ค เคนท์**  
**เอกอัครราชทูตอังกฤษประจำประเทศไทย**  
*H.E. Mr. Mark Kent,  
Ambassador, British Embassy Bangkok*



# Message from The British Council



ภารกิจที่สำคัญของ บริติช เคานซิล ประเทศไทย คือ การส่งเสริมการศึกษาสหราชอาณาจักรให้กับนักเรียนไทยในทุกๆระดับชั้น การที่ได้มีโอกาสได้รับประสบการณ์ที่เยี่ยมยอดจากการเรียนในโรงเรียนและวิทยาลัยในสหราชอาณาจักรตั้งแต่อายุยังน้อยนั้น ถือว่าเป็นประโยชน์แก่พวกเขาอย่างมาก

สหราชอาณาจักร เป็นจุดหมายแห่งการศึกษาที่มีชื่อเสียงระดับโลกสำหรับนักเรียนที่ต้องการสัมผัสประสบการณ์การใช้ชีวิตในโรงเรียนประจำหรือวิทยาลัย การเลือกศึกษาต่อในสหราชอาณาจักรไม่ได้ให้แค่ความคุ้มค่าในด้านวิชาการหรือโอกาสด้านการเรียนการสอนเท่านั้น นักเรียนยังจะได้รับประสบการณ์อันน่าประทับใจที่จะจำไปตลอดชีวิตอีกด้วย โรงเรียนประจำและวิทยาลัยในสหราชอาณาจักรมีเป้าหมายเดียวกันคือ การดึงสิ่งที่ดีที่สุดของนักเรียนแต่ละคนออกมา โดยการสนับสนุนให้นักเรียนได้ทำกิจกรรมต่างๆ ทั้งในและนอกห้องเรียน เช่น ดนตรีและกีฬา

การเรียนในโรงเรียนหรือวิทยาลัยในสหราชอาณาจักรจะช่วยให้นักเรียนมีโอกาสฝึกใช้ภาษาอังกฤษทั้งในและนอกห้องเรียน เพื่อสื่อสารกับเพื่อนร่วมชั้น เพื่อนใหม่ อาจารย์ หรือใครก็ตามที่อยู่รอบตัว

วันที่ 19 ตุลาคม 2556 บริติช เคานซิล จะจัดงาน Schools and Colleges Fair ณ โรงแรม Plaza Athenee Bangkok มีโรงเรียนและวิทยาลัยมากกว่า 20 แห่งที่จะมาให้อะไรการศึกษาแก่นักเรียนและผู้ปกครองที่สนใจศึกษาในสหราชอาณาจักร งานนี้ครั้งนี้นี้จะเป็นโอกาสอันดีเยี่ยมสำหรับนักเรียนและผู้ปกครองในการรู้จักกับโรงเรียนและวิทยาลัยในสหราชอาณาจักรให้มากขึ้น

ผมมั่นใจว่าคู่มือโรงเรียนและวิทยาลัยในสหราชอาณาจักร 2556-2557 เล่มนี้จะเป็นประโยชน์กับผู้ปกครองและนักเรียนที่สนใจศึกษาต่อในโรงเรียนและวิทยาลัยในสหราชอาณาจักร ผมเชื่อว่าหนังสือเล่มนี้จะให้ข้อมูลที่เจาะลึกเป็นพิเศษเกี่ยวกับการเรียนในสหราชอาณาจักร โดยเฉพาะในระดับก่อนอุดมศึกษา

ในโอกาสนี้ ผมขอเชิญชวนนักเรียนและผู้ปกครองมาสัมผัสกับสหราชอาณาจักรและการศึกษาที่มีคุณภาพ

บริติช เคานซิล มีความยินดีที่จะให้ความช่วยเหลือท่านในการเริ่มต้นหาข้อมูลหรือเตรียมความพร้อมสำหรับการศึกษาต่อในโรงเรียนและวิทยาลัยในสหราชอาณาจักร

An important aim of the British Council in Thailand is to promote UK Education for Thai students at all levels. Having a fantastic experience at an early age for children in schools and colleges in the UK has proven to be of huge benefit to those who have experienced it.

The UK is a world-class destination for students to experience life in boarding schools and colleges. Not only in terms of academic value, and the excellent teaching and learning opportunities which are on offer, but also in terms of enjoying the experience of a lifetime. Boarding schools and colleges in the UK have a similar goal which is to bring out the best in each individual by encouraging students to engage with activities outside the classroom such as music and sport.

Studying at a school or college in the UK, students will have plenty of opportunity to practice their English both inside and outside the classroom, with fellow students, new friends, and people in the community as well as their class teachers.

On 19<sup>th</sup> October 2013, the British Council will organise a Schools and Colleges Fair. There will be more than 20 schools and colleges coming. This is a great opportunity for students and parents to get to know schools and colleges in the UK.

I am confident that this 2013 - 2014 version of the UK schools and colleges guidebook will be beneficial for both parents and students who are interested in schools and colleges in the UK. I believe it offers some essential information as well as special insights into studying in the UK.

I would like to take this opportunity to invite you to experience the UK and its quality education.

We are pleased to assist you if you need any more information on getting started or to help you with preparing for the experience of studying at a UK school or college.

**มร. คริส กิบสัน, OBE**  
**ผู้อำนวยการ บริติช เคานซิล ประเทศไทย**

*Mr. Chris Gibson OBE*  
*Country Director British Council Thailand*



# Education UK

ความคิดสร้างสรรค์และนวัตกรรมขึ้นอยู่กับพื้นฐานของวัฒนธรรม คือ หัวใจหลักในการทำงานของ Education UK เราต้องการสร้างการพัฒนาอย่างต่อเนื่อง ทำลายความเชื่อแบบเก่าๆ และส่งเสริมผู้ที่มีความอิสระทางความคิดให้เรียนรู้ว่า “คิดอย่างไร” มากกว่า “คิดอะไร” ในขณะเดียวกัน เราสร้างสังคมการเรียนรู้ที่เต็มไปด้วยแรงบันดาลใจ

โรงเรียนและวิทยาลัยของสหราชอาณาจักรจะมอบการศึกษาที่มีคุณภาพระดับโลก อันเป็นโอกาสที่จะให้คุณได้บรรลุเป้าหมายด้านการเรียนที่มุ่งหวัง และได้รับคุณวุฒิการศึกษาที่ได้รับการยอมรับโดยผู้จ้างงานและนักวิชาการทั่วโลก

ในหลักสูตรการเรียนของสหราชอาณาจักร คุณจะได้รับประโยชน์จากการสอนและสิ่งแวดล้อมที่แตกต่างต่างๆ โดยทางโรงเรียน วิทยาลัย และมหาวิทยาลัยของสหราชอาณาจักรต้องผ่านมาตรฐานคุณภาพอันเข้มงวดที่กำหนดโดยรัฐบาล และองค์กรการศึกษาของสหราชอาณาจักรเพื่อการรับนักศึกษาเข้าเรียน

เมื่อคุณเริ่มต้นการเรียน คุณอาจพบว่าวิธีการเรียนของสหราชอาณาจักรแตกต่างจากที่คุณคุ้นเคย ในหลักสูตรการเรียนของสหราชอาณาจักร คุณจะมีอิสระในการค้นหาแนวคิดของตนเองและมีความคิดสร้างสรรค์ คุณอาจต้องทำงานค้นคว้าวิจัยของตนเองหรือทำงานเป็นกลุ่มร่วมกับนักศึกษาคณะอื่นๆ

ด้วยการผสมผสานมรดกอันยิ่งใหญ่เข้ากับวัฒนธรรมที่เต็มไปด้วยพลวัต Education UK มอบโอกาสทางการศึกษาที่สดใส และช่วยเชื่อมโยงความคิดสร้างสรรค์เข้ากับความแม่นยำ ความจริงจังเข้ากับ

ความสนุก และมาตรฐานวิชาการที่เยี่ยมยอดเข้ากับคุณวุฒิที่ได้รับการยอมรับทั่วโลก ซึ่งเป็นแต้มต่อด้านการงานอาชีพ ด้านการใช้ชีวิต และเป็นการลงทุนสำหรับอนาคต

สหราชอาณาจักรเป็นบ้านของบุคคลสำคัญของโลกหลายคน ทั้งที่เป็นนักวิทยาศาสตร์ วิศวกร ศิลปิน นักเขียน นักคิด และนักธุรกิจ อีกทั้งยังมีสังคมที่เปิดกว้าง หลากหลาย และมีชีวิตชีวา สหราชอาณาจักรยังเป็นต้นกำเนิดของภาษาอังกฤษ ความมีเอกลักษณ์ มีคุณค่าที่ไม่เหมือนใคร และเมืองที่เต็มไปด้วยแรงบันดาลใจ จึงทำให้สหราชอาณาจักรเป็นประเทศที่น่าอยู่และน่าเรียนรู้

ด้วยเมืองที่เต็มไปด้วยสีสัน ชนบทที่สวยงาม ความหลากหลายของวิถีชีวิต และแสงถึงดวงดาววัฒนธรรม จึงเป็นส่วนผสมอันลงตัวที่ทำให้สหราชอาณาจักรสามารถดึงดูดผู้คนจากทั่วทุกมุมโลก

สหราชอาณาจักรเป็นดินแดนที่มีชีวิตชีวา และมีมรดกทางวัฒนธรรมมากมายให้ค้นหา สังคมที่หลากหลายวัฒนธรรมนั้นทำให้นักเรียนต่างชาติปรับตัวได้เช่นกันที่ สหราชอาณาจักรเป็นประเทศที่น่าสนใจและสวยงาม ที่ซึ่งนักเรียนจะได้รับประสบการณ์ชีวิตอันน่าตื่นเต้นและมีคุณค่า

สหราชอาณาจักรเป็นศูนย์กลางสำหรับนักท่องเที่ยว และนักเดินทางที่บินมา หยุดพักเที่ยว หรือขับรถผ่านช่องแคบอังกฤษ เพื่อที่จะเดินทางต่อไปยุโรปและอีกกว่า 48 ประเทศ การเรียนการสอนที่เป็นภาษาอังกฤษ จะช่วยให้ระดับภาษาอังกฤษของนักเรียนพัฒนาขึ้นเรื่อยๆ



Education UK is built on a tradition of innovation, a constant process of evolution that challenges convention and encourages independently minded people to learn not just what to think, but how to think. Together, we create inspirational learning environments.

UK schools and colleges offer you a world-class education - the chance to follow your passion for learning and gain qualifications that are respected by employers and academics worldwide.

On a UK course you will benefit from excellent teaching and facilities. In order to accept students, UK education centres must meet strict quality standards set by the UK government and education bodies.

When you begin your studies, you might find that UK education methods are different to what you are used to. On a UK course, you are likely to be given great freedom to explore your own ideas and to be creative. You may be expected to do your own research or work in groups with other students for some projects.

Combining great heritage with a dynamic culture, Education UK offers brilliant educational opportunities. It connects the creative with the rigorous, serious with fun, and high academic standards with qualifications that are recognised and valued around the globe. It is career enhancing, life enhancing and an investment for the future.

The UK is the home of many of the world's outstanding scientists, engineers, artists, writers, thinkers and business people and one of its most tolerant, richly varied and vibrant societies. It's the birthplace of the English language and as a place to live in and learn from, it's unique, uniquely valuable and inspiring.

The UK attracts people from all over the world with its mix of vibrant cities and gentle countryside, and a diverse range of lifestyle and cultural attractions.

The UK is an international and multicultural country, where visitors can experience a rich diversity of cultural attractions and students can find it easy to settle in and integrate. The UK is an interesting and beautiful place to live, where students' experience of life can be exciting and rewarding.

The UK is an ideal base for travellers and trekkers to fly, hop-over or drive under the English Channel to explore Europe and its 48 countries.

Education is delivered in English and therefore students' level of English will improve as they study.



# About the United Kingdom

## ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับสหราชอาณาจักร

- **เกี่ยวกับสหราชอาณาจักร :** สหราชอาณาจักรประกอบด้วยประเทศอังกฤษ, เวลส์, สกอตแลนด์ (ซึ่งรวมกันเป็นบริเตนใหญ่) และไอร์แลนด์เหนือ
- **เมืองหลวง :** เมืองหลวงของสหราชอาณาจักรคือกรุงลอนดอน ซึ่งเป็นเมืองหลวงของประเทศอังกฤษด้วย สำหรับประเทศเวลส์เมืองหลวงคือคาร์ดิฟฟ์ เมืองหลวงของประเทศสกอตแลนด์คือเอดินเบิร์ก และเมืองหลวงของประเทศไอร์แลนด์เหนือคือเบลฟาสต์
- **ประชากร :** สหราชอาณาจักรมีประชากรโดยประมาณ 63 ล้านคน (อังกฤษ: 53 ล้านคน, สกอตแลนด์: 5.3 ล้านคน, เวลส์: 3 ล้านคน, ไอร์แลนด์เหนือ: 1.8 ล้านคน)
- **อาณาเขต :** สหราชอาณาจักรมีอาณาเขตประมาณ 95,000 ตารางไมล์ (245,000 ตารางกิโลเมตร) ครอบคลุมตั้งแต่หมู่เกาะ Shetland นอกชายฝั่งทางเหนือของประเทศสกอตแลนด์ จนถึงหมู่เกาะ Scilly ทางภาคตะวันตกเฉียงใต้ของประเทศอังกฤษ และข้ามเขตทะเลรตประเทศไอร์แลนด์
- **ชนบท :** เขตชายฝั่งอันทอดยาวของสหราชอาณาจักรมีความยาวประมาณ 5,000 ไมล์ (8,000 กิโลเมตร) สภาพทางภูมิศาสตร์มีตั้งแต่ทุ่งหญ้าและผืนป่าอันเขียวชอุ่มจนถึงเขตภูเขาอันรกร้างและเทือกเขาต่างๆ เทือกเขาที่สูงที่สุดคือ Ben Nevis ในประเทศสกอตแลนด์ด้วยความสูงประมาณ 1,340 เมตร
- **มรดก :** สหราชอาณาจักรมีประวัติศาสตร์อันน่าทึ่ง ย้อนหลังไปถึงสมัย 6,500 ปีก่อนคริสตกาล คุณจะพบกับอนุสรณ์สถาน



- ซึ่งบอกเล่าเรื่องราวทางประวัติศาสตร์อยู่ที่สหราชอาณาจักร ตั้งแต่ Stonehenge จนถึง Buckingham Palace นอกจากนี้สหราชอาณาจักรยังเป็นที่ตั้งของแหล่งมรดกโลกขององค์กร UNESCO ด้านวัฒนธรรมและธรรมชาติมากกว่า 28 แห่ง รวมถึงเมืองมรดกโลกอันได้แก่ เมือง Bath, Canterbury, Chester, Durham, Oxford, Stratford-upon-Avon และ York
- **เศรษฐกิจ :** สหราชอาณาจักรเป็นหนึ่งในแหล่งรวมธุรกิจระดับชั้นนำของโลก และเป็นจุดหมายปลายทางอันดับหนึ่งในด้านการลงทุนของทวีปยุโรป สหราชอาณาจักรเป็นหนึ่งในประเทศผู้ผลิต 10 อันดับแรกของโลก และมีภาคอุตสาหกรรมที่ใหญ่ที่สุดของทวีปยุโรปในสาขาวิทยาศาสตร์สิ่งมีชีวิต, ICT และอุตสาหกรรมเชิงสร้างสรรค์
  - **ภาษา :** ภาษาอังกฤษเป็นภาษาพูดที่ใช้กันทั่วสหราชอาณาจักร แต่ก็มีภาษาทางการอื่นๆ เช่นกัน อาทิเช่น ภาษาเวลส์, สกอต และเกลิค
  - **เงิน :** สกุลเงินของสหราชอาณาจักร คือ ปอนด์สเตอร์ลิง
  - **ศาสนา :** ศาสนาหลักในสหราชอาณาจักรคือศาสนาคริสต์ อย่างไรก็ตาม สหราชอาณาจักรเป็นสังคมที่มีความเชื่อทางศาสนาอันหลากหลาย ที่ซึ่งศาสนาอื่นๆ ได้รับการต้อนรับ และยอมรับอย่างกว้างขวาง
  - **การปกครอง :** สหราชอาณาจักรปกครองด้วยระบอบประชาธิปไตยแบบรัฐสภา ซึ่งรัฐบาลได้รับเลือกจากประชาชน โดยมีการเลือกตั้งทุกๆ 5 ปี นายกรัฐมนตรีเป็นผู้นำรัฐบาลด้วยการสนับสนุนของคณะรัฐมนตรีและรัฐมนตรี สหราชอาณาจักรเป็นสมาชิกของสหภาพยุโรป
- นอกจากเหนือรัฐบาลกลางของสหราชอาณาจักรแล้ว ยังมี “การบริหารจัดการแบบถ่ายโอนอำนาจ” สำหรับประเทศสกอตแลนด์, เวลส์และไอร์แลนด์เหนือ โดยประเทศเหล่านั้นจะรับผิดชอบในนโยบายต่างๆภายในประเทศ อาทิเช่นนโยบายด้านสุขภาพ, การศึกษา, วัฒนธรรม, สิ่งแวดล้อมและการคมนาคม คุณสามารถดู
- **ราชวงศ์ :** สมเด็จพระราชินีคือประมุขแห่งรัฐของสหราชอาณาจักร ในฐานะประมุขแห่งรัฐภายใต้รัฐธรรมนูญ พระองค์ไม่ได้ปกครองประเทศแต่ราชวงศ์จะทำหน้าที่ประกอบพระราชพิธีที่สำคัญและมีบทบาทหน้าที่ในพระราชกรณียกิจที่เป็นทางการตามคำแนะนำของรัฐบาล ดูข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่ [www.royal.gov.uk](http://www.royal.gov.uk)
  - **กฎหมาย :** อาจมีความแตกต่างระหว่างกฎหมายในประเทศของคุณและกฎหมายในสหราชอาณาจักร ยกตัวอย่างเช่น ในสหราชอาณาจักร :
    - » คุณต้องไม่เสพหรือพกพาเสพติดที่ผิดกฎหมายทุกประเภท เช่น กัญชา เอ็กซ์ตาซี LSD หรือแอมเฟตตามีน
    - » การพกพาแก๊สสเปรย์ CS ป้อนกันตัว ปืน หรือเครื่องช็อตไฟฟ้าเป็นการกระทำที่ผิดกฎหมาย นอกจากนี้ยังมีกฎหมาย และบทลงโทษที่เข้มงวดมากเกี่ยวกับการพกพามิด
    - » คุณต้องมีอายุ 18 ปี หรือมากกว่าเพื่อซื้อบุหรี่และเหล้า
    - » คุณไม่ควรซื้อทรัพย์สินที่คุณคิดว่าอาจถูกขโมยได้ ไม่ว่าจะนำติดตัวไปเพียงใด
    - » การขับรถโดยไม่มีใบขับขี่ที่ถูกต้องและไม่มีการประกันรถยนต์เป็นการกระทำที่ผิดกฎหมาย การขับรถภายใต้ฤทธิ์ของยาเสพติด หรือเหล้ามีความผิดอาญาร้ายแรง



## UK key facts

- **About the UK :** The United Kingdom consists of England, Wales, Scotland (which together make up Great Britain) and Northern Ireland.
- **Capital cities :** The capital city of the UK is London, which is also the capital of England. For Wales the capital is Cardiff, for Scotland it is Edinburgh, and for Northern Ireland it is Belfast.
- **Population :** The population of the UK is estimated to be around 63 million (England: 53 million, Scotland: 5.3 million, Wales: 3 million, Northern Ireland: 1.8 million).
- **Land area :** The UK is close to 95,000 square miles (245,000 square kilometres), stretching from the Shetland Islands off the north coast of Scotland, down to the Isles of Scilly in south west England, and across the sea to Northern Ireland.
- **Countryside :** The UK's long coastline is around 5000 miles (8000 kilometres). The geography ranges from green meadows and woodland to rugged moorland and mountains. The highest mountain is Ben Nevis in Scotland at just over 1340 metres.
- **Heritage :** The UK has a fascinating history dating back to 6500 BC. All over the UK you'll find monuments marking its history, from Stonehenge to Buckingham Palace. The UK is also home to over 28 cultural and natural UNESCO World Heritage Sites and Heritage Cities including Edinburgh, Bath, Canterbury, Chester, Durham, Oxford, Stratford-upon-Avon and York.
- **Economy :** The UK is one of the world's leading business locations and the number one destination for inward investment in Europe. The UK is one of the top ten manufacturers in the world and has the largest industries in Europe for Life Sciences, ICT and the Creative Industries.
- **Language :** English is spoken throughout the UK, but there are other official languages too, such as Welsh, Scots and Gaelic.
- **Money :** The currency of the UK is pounds sterling.

- **Religion :** The main religion in the UK is Christianity. However, the UK is a multi-faith society where other religions are widely welcomed and accepted.
- **Government :** The United Kingdom is a parliamentary democracy-this means that the government is elected by the people. There is an election once every five years. The Prime Minister leads the government with the support of the cabinet and ministers. The UK is a member of the European Union. As well as the central UK government, there are three “devolved administrations” for Scotland, Wales and Northern Ireland. They are responsible for many domestic policy issues such as health, education, culture, the environment and transport. You can find out more at the [gov.uk](http://gov.uk) website.
- **The royal family :** The Queen is Head of State in the United Kingdom. As a constitutional monarch, Her Majesty does not “rule” the country, but the royal family fulfils important ceremonial and formal roles with respect to Government. Find out more at [www.royal.gov.uk](http://www.royal.gov.uk).
- **Law :** There may be some differences between the law in your country and the law in the UK. For example, in the UK:

- » You must not use or carry any illegal drugs, including cannabis, ecstasy, LSD or amphetamines.
- » It is illegal to carry self-defence CS gas sprays, guns or stun guns. There are also very strict laws and penalties around carrying knives.
- » You must be aged 18 or over to buy tobacco and alcohol.
- » You should never buy property that you think might be stolen, no matter how tempting it seems.
- » It is illegal to drive a car without the correct driving licence and without car insurance. Driving under the influence of drugs or alcohol is a serious offence.



# อาหาร

## อาหารมือเช้า :

อาหารมือเช้าในสหราชอาณาจักรอาจประกอบด้วยรายการอาหารต่อไปนี้ ซึ่งอาจเสิร์ฟเดี่ยวๆ หรือเสิร์ฟพร้อมหลายอย่างก็ได้ ขนมปังปิ้ง ซึ่งมักเสิร์ฟพร้อมแยม, ซีเรียลเสิร์ฟพร้อมนมสด, โยเกิร์ต และผลไม้สด, อาหารเช้าที่ปรุงโดยใช้ความร้อน ซึ่งได้แก่ ไช้ เบคอน ไข่ทอด มะเขือเทศ ขนมปังปิ้ง ชีส หรือกาแฟ

## อาหารมือกลางวัน :

อาหารมือนี้อาจเรียกเป็นอาหารเที่ยงหรืออาหารเย็นก็ได้ ขึ้นอยู่กับว่าคุณอยู่ที่ส่วนใดของสหราชอาณาจักร และส่วนใหญ่จะเป็นอาหารเบาๆ อาหารกลางวันมักประกอบด้วยอาหารอย่างใดอย่างหนึ่งหรือสองอย่างจากรายการต่อไปนี้ ซุป, สลัด, แชนด์วิช, มันฝรั่งอบที่เรียกว่า jacket potato (คือ มันฝรั่งหั่วใหญ่ที่นำไปอบ และเสิร์ฟพร้อมเครื่องเคียงหน้าต่างๆ), แฮมเบอร์เกอร์และมันฝรั่งทอด, พิซซ่า 1 ชิ้น เป็นต้น และในวันอาทิตย์ หลายครอบครัวมักจะรับประทานอาหาร “Sunday roast” เป็นอาหารกลางวัน ได้แก่ เนื้ออบเสิร์ฟพร้อมมันฝรั่งและผักต้ม

## อาหารมือเย็น :

อาหารมือนี้อาจเรียกว่าเป็น อาหารเย็น อาหารค่ำ หรือ “น้ำชา” (หากมีคนเชิญให้คุณไปดื่มชาสักแก้ว (a cup of tea) ที่บ้าน ก็แสดงว่าเขาต้องการให้คุณดื่มชานั่นจริงๆ แต่หากคุณได้รับเชิญให้ไป “ดื่มชา” (come for tea) เขาอาจหมายถึงอาหารมือเย็น โดยเฉพาะถ้าคุณได้รับเชิญให้ไปถึงในเวลา 17.00 น. หรือช้ากว่านั้น) อาหารมือเย็นเป็นอาหารมื้อหลักของวันและมักจะเป็นอาหารที่ปรุงโดยใช้ความร้อน รายการอาหารที่นิยมกันได้แก่

- เนื้อวัว เนื้อหมู เนื้อไก่ หรือเนื้อปลา (มักจะปรุงโดยใช้ซอสเพื่อเพิ่มรสชาติ) เสิร์ฟพร้อมมันฝรั่ง หรือข้าวและผัก
  - พาสต้า เช่น เส้นสปาเก็ตตี้ ลาซานย่า หรือเส้นกัสนเกลลี (อาจเสิร์ฟพร้อมเนื้อปรุงกับซอสหรือไม่ก็ได้) และสลัด
  - แกงเนื้อ และ หรือผัก เสิร์ฟพร้อมข้าว เวลารับประทานอาหารมือเย็น
- ผู้คนในสหราชอาณาจักรบางครอบครัวนิยมลองปรุงอาหารของประเทศต่างๆ มากขึ้น

# ประเภทของโรงเรียนและวิทยาลัย

มีโรงเรียนและวิทยาลัยหลายประเภท เปิดรับนักเรียนในแต่ละวัย และสนองความต้องการที่แตกต่าง

- **โรงเรียน Preparatory School**  
รับนักเรียนที่มีอายุระหว่าง 7-13 ปีเข้าศึกษา ส่วนใหญ่เป็นโรงเรียนสหศึกษาที่มีทั้งนักเรียนหญิงและชาย แต่มีบ้างบางโรงเรียนที่เป็นโรงเรียนหญิงล้วนหรือชายล้วน

- **โรงเรียนมัธยมปลาย (Senior School)**  
โรงเรียนมัธยมปลายเป็นโรงเรียนที่เปิดรับนักเรียนที่มีอายุระหว่าง 11 หรือ 13-18 ปี โรงเรียนมัธยมปลายส่วนใหญ่รับนักเรียนตั้งแต่อายุ 11 ปีขึ้นไป แต่มีโรงเรียนชายล้วนบางแห่งที่เปิดรับนักเรียนตั้งแต่อายุ 13 ปี มีโรงเรียนมัธยมปลายอยู่หลายโรงเรียนที่รับนักเรียนตั้งแต่อายุ 16 ปี (บางโรงเรียนใช้ชื่อทางการว่าวิทยาลัย)

- **International study centre**  
ศูนย์การศึกษาเหล่านี้เปิดรับนักเรียนที่มีอายุตั้งแต่ 11-17 ปี เป็นการเตรียมนักเรียนต่างชาติสำหรับการเข้าเรียนปีแรกของสหราชอาณาจักร หลักสูตรที่เปิดสอนจะเหมือนกับโรงเรียนอื่นๆ แต่ชั้นเรียนจะเล็กกว่ามาก ศูนย์การศึกษาเหล่านี้จะเน้นการเรียนภาษาอังกฤษและการพัฒนาทางวิชาการ มีจุดมุ่งหมายเพื่อแนะแนวให้นักเรียนมีทักษะการศึกษาที่จำเป็นเพื่อประสบความสำเร็จในการเรียนในสหราชอาณาจักร

- **วิทยาลัยรัฐและวิทยาลัยเอกชน (State and independent college)**  
วิทยาลัยเหล่านี้มักจะมีความเชี่ยวชาญในระดับ A-level และหลักสูตรปูพื้นโดยทั่วไปแล้วเปิดรับนักเรียนที่มีอายุตั้งแต่ 16-18 ปี นักเรียนต่างชาติสามารถเข้าศึกษาได้ทั้งในวิทยาลัยเอกชนหรือวิทยาลัยของรัฐ (ซึ่งบางครั้งเรียกว่า further education colleges)

นักเรียนต่างชาติที่มีอายุต่ำกว่า 16 ปี ปกติจะเข้าศึกษาในโรงเรียนเอกชน แต่นักเรียนจากประเทศยุโรปและนักเรียนที่มีสิทธิ์พำนักในสหราชอาณาจักรจะเข้าศึกษาในโรงเรียนประจำของรัฐที่มี 32 แห่งในสหราชอาณาจักร โดยไม่เสียค่าเล่าเรียนแต่มีค่าใช้จ่ายสำหรับที่พัก ดูข้อมูลเพิ่มเติมได้จากเว็บไซต์ของ State Boarding School’s Association ที่ [www.sbsa.org.uk](http://www.sbsa.org.uk)



# Meals

## Breakfast :

Breakfast in the UK can include any of the following, alone or in combination  
toasted bread-toast-often with jam  
• cereal with milk • yogurt and fresh fruit • a full cooked breakfast-eggs, bacon, sausages, tomatoes, toast • tea or coffee.

## The midday meal :

This may be called lunch or dinner, depending where you are and is usually a light meal. A typical lunch might consist of one or two of the following :  
• soup • salad • sandwiches  
• a jacket potato (a large potato baked in its skin, served with a variety of toppings)  
• a hamburger and chips • a slice of pizza.  
On Sundays, though, many families have a traditional “Sunday roast” for their midday meal: a roasted joint of meat served with potatoes and cooked vegetables.

## The evening meal :

This may be called dinner, supper, or ‘tea’. (If someone invites you to their house for a cup of tea, they mean just that. But if they invite you to ‘come for tea’, they probably mean a meal – especially if they invite you for 5.00 p.m. or later.) This is the main meal of the day, and it is almost always a cooked meal. A few popular options include :

- Beef, pork, chicken or fish (often with a sauce for flavouring) with potatoes or rice and vegetables
- A pasta dish such as spaghetti, lasagne or tagliatelle (with or without meat in the sauce) and salad
- Curried meat and/or vegetables served with rice.

When it comes to the evening meal, people in the UK are taking an increasingly international approach, adopting an ever-wider range of dishes from around the world.

# What types of school and college are there?

There are several types of schools and college, catering for students of different ages and with different needs.

- **Preparatory schools :**  
Between the ages of seven and 13, pupils can attend a preparatory (prep) school. Most prep schools have both boys and girls, but there are some that are exclusively for boys or for girls.
- **Senior schools :**  
Senior schools cater for students from the age of 11 or 13 to 18. Most senior schools admit pupils at 11+, though some boys’ senior schools admit pupils at 13. Many senior schools also admit students at 16. (Note: some schools are called colleges in their official titles.)

- **International study centres :**  
These centres cater for students from the age of 11 to 17. They offer a special environment for international students for their first year in UK schools. They teach the same curriculum as other schools, but in very small class groups. The centres emphasise English language and academic development and aim to introduce students to the study skills necessary for success in UK education.

- **State and independent colleges :**  
These colleges tend to specialise in A-levels and foundation courses and generally cater for students from the ages of 16 to 18. International students can attend either independent colleges or state-supported colleges (which are sometimes called further education colleges).  
International students who are under 16 would usually attend an independent boarding school. EU nationals and those with the right of residence may, however, attend one of the 32 state-maintained boarding schools in the UK. Tuition is free but there is a charge for the boarding element. For more information contact the State Boarding Schools’ Association at [www.sbsa.org.uk](http://www.sbsa.org.uk).

Students learn appropriate study skills and are trained to use their private study time in the most efficient and effective way - an approach also adopted in schools for their A-level courses. Study periods are built into the weekly timetable. These are periods when students are not receiving tuition but when they use the time for their own research and investigation. A range of extra-curricular sports and cultural activities will also be available for students to participate in if they wish. Colleges offer a more adult learning environment than schools. While there is pastoral support, discipline is less formal and students will be expected to behave as young adults.





## โรงเรียนและวิทยาลัยมีลักษณะอย่างไร

### โรงเรียน

โดยทั่วไปโรงเรียนจะมุ่งเน้นเตรียมความพร้อมให้นักเรียนมีความเป็นเลิศด้านวิชาการ อย่างไรก็ตามโรงเรียนส่วนมากก็มีความเชื่อว่า นอกจากการศึกษาระหว่างเรียนแล้ว เป้าหมายด้านวิชาการแล้ว กิจกรรมทางด้านวัฒนธรรมและกีฬาที่มีส่วนสำคัญในการช่วยให้นักเรียนพัฒนาความเป็นผู้นำ การเข้าสังคม และฝึกทักษะการใช้ชีวิตอีกด้วย

นักเรียนจะได้จัดให้อยู่ในห้องเรียนขนาดเล็กที่มีนักเรียนจำนวน 15 ถึง 25 คน การแบ่งนักเรียนออกเป็นกลุ่มเล็กๆ โดยเฉพาะอย่างยิ่งสำหรับเด็กเล็กอายุระหว่าง 5 ถึง 13 ปี หมายถึงการที่อาจารย์จะรับรู้ความต้องการของเด็กแต่ละคนได้ โรงเรียนหลายแห่งมักจะส่งเสริมในเรื่องคุณค่าของประเพณีดั้งเดิม นักเรียนจะได้รับการปลูกฝังให้ทุ่มเทกับการเรียนการทำงานและมีความภูมิใจกับการทำงาน มีความประพฤติดี มีความเห็นอกเห็นใจผู้อื่นและเรียนรู้ที่จะเติบโตเป็นผู้ใหญ่ที่มีความรับผิดชอบ นักเรียนโตมักจะได้รับการปลูกฝังให้ใช้ชีวิตและทำงานได้โดยไม่ต้องพึ่งพาผู้อื่น ซึ่งเป็นการเตรียมความพร้อมสำหรับชีวิตหลังจากการศึกษากลับมาโรงเรียน

### วิทยาลัย

นอกจากการเรียนเนื้อหาวิชาที่อยู่ในหลักสูตรแล้ว นักเรียนยังได้รับการส่งเสริมให้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเอง โดยนำวิธีการตั้งคำถามและสืบค้นข้อมูลต่างๆ มาใช้กับการเรียน และมีความชื่นชมกับคุณค่าต่างๆ ที่จะช่วยให้นักเรียนก้าวผ่านรอยต่อในการเติบโตเป็นผู้ใหญ่ได้อย่างสมบูรณ์

นักเรียนจะได้เรียนรู้ที่จะใช้ทักษะการเรียนที่เหมาะสม และรู้จักใช้เวลาเรียนของตนอย่างมีประสิทธิภาพเพื่อให้เกิดประสิทธิภาพ วิธีการสอนแบบนี้ยังถูกปรับใช้กับการเรียนในหลักสูตรระดับ A level อีกด้วย คาบเรียนต่างๆจะถูกจัดไว้ในตารางรายสัปดาห์ ซึ่งคาบเรียนเหล่านี้ไม่ใช่ช่วงเวลาให้นักเรียนได้รับการสอนในห้องเรียนโดยอาจารย์ แต่พวกเขาจะใช้เวลานั้นไปกับการค้นคว้าหาข้อมูลด้วยตนเอง นักเรียนสามารถเลือกเข้าร่วมกิจกรรมนอกหลักสูตรต่างๆ ทั้งที่เกี่ยวข้องกับกีฬา หรือด้านวัฒนธรรมได้ตามความต้องการ

วิทยาลัยมักจะมีการสอนแบบที่ให้นักเรียนได้เรียนรู้ในสิ่งแวดล้อมที่เป็นผู้ใหญ่มากกว่าในโรงเรียน ในขณะที่วิทยาลัยมีการให้การดูแลสนับสนุนนักเรียน กฎระเบียบของวิทยาลัยจะมีความเป็นทางการน้อยกว่าและมีความคาดหวังให้นักเรียนปฏิบัติตัวเป็นผู้ใหญ่มากกว่าในโรงเรียน



## มีวุฒิการศึกษาในบ้าน

### คุณวุฒิ

โรงเรียนและวิทยาลัยเปิดโอกาสให้นักเรียนได้รับวุฒิการศึกษาในวิชาที่หลากหลายในแต่ละช่วงวัยในระดับต่างๆ ในอังกฤษ เวลส์ และไอร์แลนด์เหนือ วุฒิการศึกษาทางวิชาการหลักๆ คือ

- General Certificate of Secondary Education (GCSEs)
- International General Certificate of Secondary Education (IGCSEs)
- A-level
- Advanced International Certificate of Education
- International Baccalaureate Diploma
- Cambridge Pre-U

โดยปกตินักเรียนจะศึกษาหลักสูตร GCSEs และ IGCSEs เมื่ออายุ 14-16 ปี ส่วนวุฒิการศึกษาอื่นๆ จะศึกษาเมื่ออายุ 16-18 ปี วุฒิการศึกษาในสกอตแลนด์ต่างจากวุฒิการศึกษาในส่วนอื่นๆ ของสหราชอาณาจักร นักเรียนต่างชาติส่วนใหญ่ในโรงเรียนในสกอตแลนด์เข้าศึกษาระดับ Scottish Standard Grades เมื่ออายุ 16 ปี และศึกษาในระดับ Scottish Highers และ Advanced Highers เมื่ออายุ 16-18 ปี

มีโรงเรียนและวิทยาลัยในจำนวนที่เพิ่มขึ้นที่มีวุฒิการศึกษา International Baccalaureate Diploma บางสถาบันยังมีวุฒิการศึกษาระดับ A-level และ AS-level ในสาขาวิชาชีพ หรือ Cambridge Pre-U วิทยาลัยเอกชนยังมีหลักสูตรปูพื้นฐานก่อนปริญญาตรี และหลักสูตรหนึ่งปีสำหรับเตรียมสอบ A-level และบางครั้งก็เพื่อเป็นการเตรียมตัวสอบภาษาอังกฤษด้วย

ปกติโรงเรียนและวิทยาลัยจะเตรียมความพร้อมให้นักเรียนในการสอบเพิ่มเติมกรณีที่ต้องการสอบเข้ามหาวิทยาลัย นอกจากนี้โรงเรียน และวิทยาลัยหลายแห่งยังเปิดสอนหลักสูตรพื้นฐานวิชาชีพ และหลักสูตรวิชาชีพ หลักสูตรเหล่านี้รวม BTEC/Edexcel First Diploma (วุฒิการศึกษาด้านวิชาชีพเบื้องต้น) BTEC/Edexcel National Diploma (เปิดสอนสำหรับนักเรียนที่ต้องการศึกษา และฝึกอบรมที่เกี่ยวกับการทำงานและการศึกษาระดับ A-level ในสาขาวิชาชีพ)

## What are schools and colleges like?

### Schools

The emphasis at most schools is on pupils achieving individual academic excellence. Most schools, however, believe that a broad education should accompany these very specific academic goals, so they offer a range of cultural and sporting activities and encourage children to develop leadership, social and other life skills.

Pupils are normally taught in small classes of between 15 and 25. Small groups, especially for the younger age range of five to 13 years, mean that staff can address individual students' needs.

Most schools promote traditional values. Pupils are encouraged to work hard and take pride in their work, have good manners, consider others and grow into responsible adults. Older pupils will be encouraged to live and work independently, preparing them for life after they leave school.

### Colleges

As well as being taught the subject matter of the curriculum, students are encouraged to work independently, to adopt a questioning and investigative approach to their studies, and to appreciate the values needed for a successful transition into adult life.

## What qualifications are offered?

### Qualifications

Schools and colleges offer students the opportunity to gain qualifications in many areas of study at different ages and at different levels.

In England, Wales and Northern Ireland the main academic qualifications offered are :

- General Certificate of Secondary Education (GCSEs)
- International General Certificate of Secondary Education (IGCSEs)
- A-level
- Advanced International Certificate of Education
- International Baccalaureate Diploma
- Cambridge Pre-U.

GCSEs and IGCSEs are usually studied by students when they are 14-16 years old. The other qualifications are usually studied by students who are 16-18 years old.

The qualifications in Scotland are different from those in the rest of the UK. Most international students at schools in Scotland take Scottish Standard Grades at age 16 and then Scottish Highers and Advanced Highers at 16-18. The International Baccalaureate Diploma is offered at an increasing number of schools and colleges. Some also offer vocational A- and AS-levels or the Cambridge Pre-U. Independent colleges also offer foundation courses and one year courses to retake A-levels and sometimes to prepare for English examinations.

Schools and colleges will normally also prepare students for any additional examinations they may need for university entry.

In addition, many schools and colleges offer a range of vocational and career-based courses. These include the BTEC/Edexcel First Diploma (an initial vocational qualification), the BTEC/Edexcel National Diploma (designed for students who are looking for education and training related to the workplace and vocational A-levels).





## ชีวิตในโรงเรียนและวิทยาลัยของสหราชอาณาจักร ปีการศึกษา มีการแบ่งภาคเรียนอย่างไร?

โรงเรียนในสหราชอาณาจักรจะทำการสอน 3 ภาคเรียน โดยแต่ละโรงเรียนจะกำหนดวันเปิดปิดภาคเรียนของตนเอง แต่โดยทั่วไปจะแบ่งภาคเรียนดังนี้

- ภาคเรียนฤดูใบไม้ร่วง เดือนกันยายนถึงกลางเดือนธันวาคม วันหยุดกลางภาคเรียนฤดูใบไม้ร่วงมีระยะเวลา 1 หรือ 2 สัปดาห์ในช่วงปลายเดือนตุลาคม
- ภาคเรียนฤดูใบไม้ผลิ ต้นเดือนมกราคมถึงช่วงเทศกาลอีสเตอร์ วันหยุดกลางภาคเรียนฤดูใบไม้ผลิ มีระยะเวลา 1 สัปดาห์ในเดือนกุมภาพันธ์
- ภาคเรียนฤดูร้อน หลังเทศกาลอีสเตอร์ถึงต้นเดือนกรกฎาคม วันหยุดกลางภาคเรียนฤดูร้อนมีระยะเวลา 1 สัปดาห์ในช่วงปลายเดือนพฤษภาคม

## มีอะไรในช่วงวันหยุดของโรงเรียน?

สำหรับช่วงวันหยุดยาวฤดูร้อน (ตั้งแต่ต้นเดือนกรกฎาคมถึงต้นเดือนกันยายน) และสำหรับช่วงวันหยุดเทศกาลคริสต์มาส (ตั้งแต่กลางเดือนธันวาคมถึงต้นเดือนมกราคม) โรงเรียนส่วนใหญ่จะปิดทำการและนักเรียนจะเดินทางกลับบ้านไปหาพ่อแม่หรือผู้ปกครอง โรงเรียนบางแห่งอาจมีการเปิดสอนหลักสูตรภาษาในช่วงเวลานี้

สำหรับวันหยุดกลางภาคเรียนที่มีระยะเวลาสั้นกว่า บางโรงเรียนยังคงเปิดทำการ โดยปกติแล้ว นักเรียนจะไม่เรียนในห้องเรียนแบบปกติ เพราะเป็นวันหยุด แต่นักเรียนจะได้รับการดูแลโดยเจ้าหน้าที่และสามารถเข้าร่วมงานกิจกรรมต่างๆ

โรงเรียนส่วนใหญ่จะปิดในช่วงกลางภาคเรียน หากนักเรียนไม่สามารถเดินทางกลับบ้านได้ นักเรียนอาจต้องพักอาศัยกับผู้ปกครอง ซึ่งเป็นผู้ใหญ่ที่มีความรับผิดชอบในสหราชอาณาจักรที่สามารถดูแลนักเรียนได้ โรงเรียนประจำสามารถช่วยนักเรียนหาผู้ปกครองได้

## ที่พักมีลักษณะอย่างไร?

ที่โรงเรียนประจำ นักเรียนจะได้พักอาศัยร่วมกับนักเรียนคนอื่นๆในบ้านพักประจำ โดยแต่ละโรงเรียนอาจมีบ้านพักประจำหลายหลัง ชายและหญิงจะพักแยกกัน

แต่ละบ้านพักจะมีผู้ปกครองบ้านอย่างน้อย 1 คนที่พักอาศัยในบ้านพัก โดยจะทำหน้าที่ดูแลและให้ความช่วยเหลือที่นักเรียนต้องการ ซึ่งพวกเขาอาจเป็นครูผู้สอนที่โรงเรียนด้วย

นักเรียนประจำที่อายุน้อยอาจพักรวมกันในห้องนอนหรือหอพักร่วมกับเพื่อนอีกไม่เกิน 6 คน นักเรียนแต่ละคนจะมีพื้นที่ส่วนตัวของตนเองซึ่งสามารถติดภาพถ่าย, ตู้เก็บของที่ล็อกได้และตู้เสื้อผ้าสำหรับเก็บของส่วนตัว การแบ่งปันที่พักในลักษณะนี้อาจเป็นเรื่องสนุก นักเรียนอาจอยากเล่นเกมหรือพูดคุยกับเพื่อนร่วมห้องทั้งคืน แต่ก็อย่าลืมว่าต้องเข้าเรียนในวันรุ่งขึ้นด้วย

โดยปกตินักเรียนประจำที่มีอายุมากขึ้นจะมีห้องนอนส่วนตัวของตนเอง หรือพักร่วมกับนักเรียนอีก 1 คนเท่านั้น นอกจากนี้ นักเรียนอาจจะมีห้องน้ำส่วนตัว หรือบริเวณซักผ้าของตนเองอีกด้วย

บ้านพักส่วนใหญ่จะมีบริเวณส่วนกลางที่สะดวกสบายที่ซึ่งนักเรียนจะสามารถผ่อนคลาย, สังสรรค์และชมโทรทัศน์ร่วมกับเพื่อนนักเรียนคนอื่นๆ บางแห่งอาจมีครัวขนาดเล็กสำหรับทำของว่างด้วย

## คุณภาพอาหารเป็นอย่างไร?

อาหารที่ดีเป็นสิ่งที่สำคัญสำหรับความสุข นอกเหนือจากสุขภาพที่ดี โรงเรียนประจำของสหราชอาณาจักรเอาใจใส่กับมื้ออาหารที่ดีต่อสุขภาพและมีรสชาติอร่อย

สำหรับอาหารเช้า นักเรียนจะได้รับประทานอาหารเช้าที่ปรุงสดใหม่อย่างขนมปังปิ้ง, ซีเรียล, ข้าวต้มหรือผลไม้ สำหรับอาหารกลางวัน นักเรียนจะมีทางเลือกอาหารขึ้นตักมากมายอาทิเช่นอาหารปรุงร้อนต่างๆ, สลัดและอาหารมังสวิรัติ, ของหวานและผลไม้สด ในช่วงค่ำอาหารก็มีคุณภาพดีและมีให้เลือกมากมายเช่นกัน

โรงเรียนส่วนใหญ่สามารถรองรับผู้ที่รับประทานอาหารมังสวิรัติ ในกรณีที่นักเรียนจำเป็นต้องรับประทานอาหารฮาลาลหรือโคเชอร์ หรือมีอาหารแพ้อาหารชนิดใดก็ตาม กรุณาสอบถามกับทางโรงเรียนว่า มีบริการอาหารนั้นๆ หรือไม่

## ความช่วยเหลือด้านภาษาอังกฤษ

โรงเรียนและวิทยาลัยหลายแห่งเปิดสอนหลักสูตรเป็นภาษาอังกฤษในฐานะภาษาที่สอง สถาบันเหล่านี้มีอาจารย์ที่มีคุณวุฒิเฉพาะทางมาดำเนินการสอน และมั่นใจได้ว่านักเรียนจะได้รับการปูพื้นที่เหมาะสมและฝึกทักษะสำหรับงานทางวิชาการ ปกติสถาบันเหล่านี้จะมีค่าธรรมเนียมเพิ่มเติมสำหรับหลักสูตรเพิ่มเติมด้านภาษาอังกฤษ แต่ค่าใช้จ่ายนี้มักจะรวมอยู่ในค่าเล่าเรียนของ International Study Centres



## Life at a UK schools and Colleges What is the academic year?

Schools in the UK have three terms. Each school sets its own term dates so they can vary, but here is a general guide:

- Autumn term: September until mid-December.  
The autumn half-term holiday is a week or two weeks at the end of October
- Spring term: early January until Easter. The spring half-term holiday is a week in February
- Summer term: after Easter until early July.  
The summer half-term holiday is a week at the end of May.

## What happens during the school holidays?

For the long summer holidays (from early July until early September), and for the Christmas holidays (from mid-December until early January) most boarding schools close and pupils return home to their parents or guardians. Some schools do, however, run language courses during this period.

For the shorter half-term holidays, some schools stay open. Typically, you won't have normal classes – it is your holiday after all! – but you will be supervised by staff and be able to take part in activities and events.

Most schools close at half-term. If you can't return home, then you will need to stay with a guardian. This is a responsible adult in the UK who can look after you. Your boarding school can help to find a guardian.

## What is the accommodation like?

At a boarding school, you live with other pupils in a boarding house – there might be several boarding houses in each school. Girls and boys stay in separate accommodation.

In each boarding house, there will be at least one house parent who lives on the premises. Their job is to look after you and care for your needs. They are probably a teacher at the school too.

Young boarders will probably share a bedroom or dormitory with up to six children. Each pupil has their own area which can be personalised with photos, a lockable cupboard and wardrobe for possessions. Sharing in this way can be great fun – you might be tempted to stay up all night playing games and talking with your roommates, but don't forget about your classes the next day!

Older boarders usually have their own private bedroom, or share a room with just one other pupil. You might also have your own private bathroom or washing facilities.

Most boarding houses have comfortable communal areas where you can relax, socialise and watch television with your fellow pupils. Some have a small kitchen area too, so you can make snacks.

## What is the food like?

Good food is very important – for happiness as well as health. UK boarding schools tend to put a lot of effort into making their meals healthy and tasty.

For breakfast you might have a cooked breakfast, toast, cereal, porridge or fruit. For lunch, there is likely to be a very wide choice of excellent food, including hot meals, salads and vegetarian dishes, interesting desserts and fresh fruit. In the evenings, the food is likely to be just as good and plentiful, with similar choices.

Most schools cater well for vegetarian diets. If pupils need to eat halal or kosher food, or have any food allergies, speak to the school to see what they offer.





## การจัดหาที่พักและสวัสดิการ

### ที่พักและการให้ความช่วยเหลือนักเรียนในโรงเรียน

นักเรียนชายหญิงประมาณ 68,000 คนในสหราชอาณาจักรที่มีอายุระหว่าง 7-18 ปี เป็นนักเรียนประจำ จำนวนนี้รวมนักเรียนต่างชาติที่เรียนอยู่ในโรงเรียนเอกชน 21,500 คน การอยู่โรงเรียนประจำเปิดโอกาสให้นักเรียนทำความรู้จักกับอาจารย์ผู้สอน และได้เข้าร่วมกิจกรรมต่างๆ นอกเหนือจากกิจกรรมทางวิชาการ

โรงเรียนต่างๆ พยายามอย่างยิ่งเพื่อให้มั่นใจว่านักเรียนมีความสุขกับประสบการณ์ที่ได้รับอย่างแท้จริง และมองการเรียนในชั้นเรียนในสหราชอาณาจักรเป็นเรื่องสนุก การสำรวจล่าสุดของนักเรียนประจำแสดงให้เห็นว่านักเรียนส่วนใหญ่เลือกการเป็นนักเรียนประจำ พบว่ามีความสุข และประสบการณ์ที่ไม่ทำให้ผิดหวัง และเปิดโอกาสให้พวกเขาได้ทำความรู้จักกับเพื่อนและคบกันไปตลอดชีวิต

โรงเรียนประจำอยู่ภายใต้การดูแลของอาจารย์ผู้ดูแลที่พัก ที่ดูแลอย่างเป็นมิตรให้ความใส่ใจในแต่ละบุคคล และให้ความมั่นใจ ความปลอดภัย ความรู้สึกเหมือนเป็นครอบครัว บุคลากรอยู่ในช่วงเย็นและวันหยุดสุดสัปดาห์ เพื่ออำนวยความสะดวกในทุกเรื่อง รวมทั้งดูแลเรื่องสุขภาพ นักเรียนส่วนใหญ่จะใช้ห้องร่วมกัน มีโรงเรียนน้อยมากที่ให้นักเรียนอยู่คนเดียว

โรงเรียนเสนอทางเลือกอันหลากหลายในเรื่องอาหารการกิน มีเมนูอาหารต่างๆ ให้เลือกมากมาย

### ที่พักและการให้ความช่วยเหลือนักเรียนในวิทยาลัย

บางวิทยาลัยจัดหอพักไว้ให้ แต่ส่วนใหญ่จะจัดเตรียมให้นักเรียนอาศัยอยู่กับครอบครัว ในบางกรณี ประเภทของที่พักจะขึ้นอยู่กับอายุของนักเรียน ตัวอย่างเช่น นักเรียนที่มีอายุมากกว่า 16 ปี อาจะได้รับการเสนอให้พักในหอพักหรือพักกับครอบครัว ขณะที่นักเรียนอายุต่ำกว่า 16 ปี อาจจะได้พักในที่พักที่โรงเรียนจัดไว้ให้ นักเรียนแต่ละคนจะอยู่ในความดูแลของอาจารย์ที่ปรึกษาส่วนตัว ที่มีหน้าที่รับผิดชอบดูแลความก้าวหน้าทางวิชาการและสวัสดิการของนักเรียน

#### ผู้ปกครองสำหรับนักเรียนที่มีอายุต่ำกว่า 16 ปี

นักเรียนที่มีอายุต่ำกว่า 16 ปีทุกคนควรมีผู้ปกครอง ผู้ปกครองนี้ควรจะเป็นผู้ที่อาศัยอยู่ในสหราชอาณาจักร โดยปกติแล้วจะมีอายุมากกว่า 25 ปี เป็นผู้ที่สามารถดูแลนักเรียนในกรณีที่เจ็บป่วยกะทันหัน หรือระหว่างช่วงวันหยุดพักผ่อน ช่วงวันหยุดกลางเทอมและวันหยุดสุดสัปดาห์ในกรณีที่ไม่ได้เดินทางกลับบ้าน โรงเรียนส่วนใหญ่จะยืนยันให้มีผู้ปกครอง แต่ในสกอตแลนด์ทุกโรงเรียนจะต้องมีผู้ปกครอง รายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับผู้ปกครองได้จากเว็บไซต์ของ Independent Schools Council ที่ [www.isc.co.uk](http://www.isc.co.uk)

## การรับรองวุฒิการศึกษาและขั้นตอนการขึ้นทะเบียน

ทุกโรงเรียนไม่ว่าจะเป็นของรัฐ หรือเอกชนจะต้องขึ้นทะเบียนกับกระทรวงศึกษาของรัฐบาลในอังกฤษและเวลส์ สกอตแลนด์หรือไอร์แลนด์เหนือ กระทรวงศึกษาจะวางมาตรฐานขั้นต่ำของสิ่งอำนวยความสะดวก และการเรียนการสอนเพื่อควบคุมดูแลได้ ปกติทุกโรงเรียนจะได้รับการตรวจสอบโดย Office for Standards in Education, Children's Service and Skills (OFSTED) หรือ Independent Schools Inspectorate

นอกจากนี้ OFSTED ยังตรวจสอบสิ่งอำนวยความสะดวกของนักเรียนประจำเพื่อให้มั่นใจว่านักเรียนได้รับการศึกษาในมาตรฐานระดับชาติ

วิทยาลัยเอกชนสามารถเลือกที่จะเข้าร่วมกับ Council for Independent Further and Higher Education (CIFE) สถาบันที่เข้าร่วมกับ CIFE นี้ได้รับการตรวจสอบและรับรองโดย British Accreditation Council for Independent Further and higher Education (BAC)

ตั้งแต่ปี 2009 สถาบันการศึกษาทั้งหมดที่เปิดรับนักเรียนต่างชาติต้องขึ้นทะเบียนในฐานะสถาบันการศึกษาที่ได้ผ่านการรับรองโดย UK Border Agency ดูรายชื่อของสถาบันการศึกษาที่ผ่านการรับรองแล้วได้ที่ [www.ukba.homeoffice.gov.uk/employers/points/sponsoringmigrants/registerofsponsors/](http://www.ukba.homeoffice.gov.uk/employers/points/sponsoringmigrants/registerofsponsors/)

## การสมัครเข้าเรียน

ขั้นตอนการสมัครมีหลากหลายขึ้นอยู่กับโรงเรียนและวิทยาลัย

### โรงเรียน

ปกตินักเรียนของสหราชอาณาจักรและนักเรียนต่างชาติจะเริ่มเข้าเรียนในเดือนกันยายน โรงเรียนบางแห่งมีขั้นตอนที่เป็นทางการ ขณะที่บางโรงเรียนมีความยืดหยุ่นกว่า โดยทั่วไปในการสมัครเข้าเรียนต้องสมัครล่วงหน้าหนึ่งปี บางโรงเรียนเปิดสัมภาษณ์ในช่วงฤดูใบไม้ร่วงและสอบเข้าในฤดูใบไม้ผลิ มีโรงเรียนที่พิจารณาการสมัครเข้าเรียนตลอดทั้งปีด้วยเช่นกัน บางโรงเรียนมีขั้นตอนการรับสมัครผ่านทางออนไลน์

โดยทั่วไปการสอบเข้าสามารถทำการสอบในประเทศที่นักเรียนอาศัยอยู่ส่วนใหญ่จะจัดสอบที่บริติช เคานซิล

โรงเรียนหลายแห่งให้พ่อแม่ลงทะเบียนทางเว็บไซต์เพื่อระบุสิ่งที่ตนเองสนใจ มีผู้ปกครองหันมาใช้บริการออนไลน์นี้มากขึ้น หากผู้สมัครเขียนใบสมัครถึงโรงเรียน ผู้สมัครควรจะเขียนรายละเอียดเกี่ยวกับอายุ สัญชาติ ศาสนา เวลาที่จะเริ่มเข้าเรียน และควรระบุรายละเอียดของโรงเรียนที่ต้องการจะเข้าเรียน ผลการสอบ และผลการเรียนในโรงเรียนที่เรียนอยู่

### วิทยาลัย

วิทยาลัยส่วนใหญ่อนุญาตให้ผู้สมัครสมัครเรียนทางออนไลน์ หรือทางไปรษณีย์ วิทยาลัยจะตรวจสอบว่าตรงตามข้อกำหนดในการรับสมัครและหลักสูตรที่มีอยู่หรือไม่

## English language support

Many schools and colleges have programmes in English as a second language. They have specially qualified teachers to run these programme and ensure that students have the right foundation and study skills for their academic work. There is usually an additional charge for English language support, though this is included in the fees for International Study Centres.

## What are the accommodation and welfare arrangements?

### Accommodation and student support at schools

In the UK about 68,000 boys and girls aged between seven and 18 are boarders. This includes the 21,500 international students at UK independent schools. Boarding gives students the chance to get to know their teachers better and to take part in non-academic activities.

Schools go out of their way to ensure that boarding students really enjoy their experience and see their schooldays in the UK as fun. Recent surveys of UK boarding students show that the majority of them choose boarding for themselves and find it a happy and fulfilling experience, giving them opportunities they would not otherwise have enjoyed and making lifelong friendships.

Boarding houses are supervised by a resident housemaster or housemistress, ensuring friendly, individual attention and providing stability, security and a sense of family. Staff are available in the evening and at weekends, and all facilities, including health care, will be available in the school. Most students share their rooms, with very few schools offering single rooms. Schools offer students a variety of options at mealtimes, meaning that different dietary requirements can be met.

### Accommodation and student support at colleges

Some colleges offer halls of residence but most arrange lodging accommodation with host families. In some cases, the type of accommodation offered depends on the age of the student. For example, over-16s may be offered the options of staying in halls or staying with a family, while under-16s may be placed in traditional boarding accommodation. Each student is placed in the care of a personal tutor who is responsible for monitoring the academic progress and welfare of the student.

### Guardians for children under 16

All children under the age of 16 should have a guardian. This should be someone resident in the UK, normally over the age of 25, who can care for them if they are suddenly ill, or during vacations, half terms and exeat weekend if they cannot go home. Most schools insist that a guardian is appointed. However, in Scotland, this is a requirement in all schools. More information on guardianship can be obtained from the Independent Schools Council ([www.isc.co.uk](http://www.isc.co.uk)).

## What are the quality assurance and registration procedures?

All schools - whether they are state or independent - have to be registered with the government education departments in England and Wales, or Scotland or Northern Ireland. Education departments lay down minimum standards of facilities and teaching and can enforce them. All schools are regularly inspected by the Office for Standards in Education, Children's Services and Skills (OFSTED) or by the Independent Schools Inspectorate. In addition, OFSTED inspects boarding facilities to ensure that they meet national standards.

Independent colleges can choose to join the Council for Independent Further and Higher Education (CIFE). CIFE colleges are inspected and accredited by the British Accreditation Council for Independent Further and Higher Education (BAC).

Since 2009, all education providers who cater for international students must be registered as an approved education provider by the UK Border Agency. The list of approved education providers can be found at [www.ukba.homeoffice.gov.uk/employers/points/sponsoringmigrants/registerofsponsors/](http://www.ukba.homeoffice.gov.uk/employers/points/sponsoringmigrants/registerofsponsors/)

## How does a student apply?

The application procedures vary depending on the school or college.

### Schools

UK and international students usually start at a school in September. Some schools have quite formal procedures while others are more flexible. Applications usually need to be made a year in advance. Some schools have open days in autumn with interviews and entry examinations taking place in spring. Schools will also consider applications throughout the year. Some schools have online application processes.

Entrance exams can usually be taken in the country in which the student currently lives - often in the local British Council office.

Many schools encourage parents to register their interest and an increasing number have this facility on their website. If writing to a school, the applicants should include details of the student's age, nationality and religion and when the applicant would like to start. Application should also include details of the schools the child has attended, details of any examinations taken and a recent school report.

### Colleges

Most colleges allow applicants to apply online or by post. Colleges will check that the entry requirements are met and that places on the chosen course are available.



# ค่าใช้จ่าย

## ค่าเล่าเรียน

ค่าเล่าเรียนของแต่ละที่จะต่างกัน ขึ้นอยู่กับลักษณะของโรงเรียนหรือวิทยาลัย สถานที่ตั้ง หลักสูตร และช่วงอายุที่เปิดรับก่อนเริ่มต้นการเรียนของคุณ คุณควรพิจารณาอย่างรอบคอบเกี่ยวกับค่าใช้จ่ายและวิธีการจัดสรรเงินเพื่อการเรียนของคุณ โรงเรียนแต่ละแห่งกำหนดอัตราค่าเล่าเรียนของตนเอง โดยทั่วไปค่าเล่าเรียนจะครอบคลุมค่าที่พัก, อาหารและเครื่องดื่ม, ค่าชักรีด, ฯลฯ อย่างไรก็ตาม คุณอาจจะต้องมีค่าใช้จ่ายเพิ่มเติมสำหรับเครื่องแบบนักเรียน, หนังสือและค่าเดินทาง และทัศนศึกษานอกโรงเรียน กรุณาสอบถามทางโรงเรียนว่าค่าเล่าเรียนครอบคลุมค่าใช้จ่ายใดบ้าง และค่าใช้จ่ายใดที่ต้องจ่ายเอง

- สำหรับโรงเรียนประจำอิสระ คุณต้องจ่ายค่าเล่าเรียนและค่าอาหารและที่พัก ค่าใช้จ่ายโดยเฉลี่ยสำหรับนักเรียนวัยเด็กประมาณ 6,000 ปอนด์ต่อภาคเรียน สำหรับหลักสูตร sixth form ค่าใช้จ่ายอาจสูงกว่า 9,000 ปอนด์
- สำหรับโรงเรียนประจำรัฐบาล ฟรีค่าเล่าเรียน แต่คุณต้องจ่ายค่าอาหารและที่พัก โดยค่าใช้จ่ายจะน้อยกว่าโรงเรียนอิสระประมาณครึ่งหนึ่ง เริ่มต้นตั้งแต่ 2,000 ปอนด์ จนถึง 4,000 ปอนด์ต่อภาคเรียน

## ค่าใช้จ่ายอื่นๆ ที่ต้องคำนึงถึงได้แก่

- ค่าเดินทางมายังสหราชอาณาจักร
- ค่าประกันสุขภาพและการเดินทาง
- มินิสต์ติดตัวสำหรับค่าขนม, หนังสือการ์ตูน, ค่าเดินทางไปชมภาพยนตร์ ฯลฯ

ค่าธรรมเนียมของวิทยาลัยเอกชนและวิทยาลัยระดับ Sixth form (หลักสูตรเตรียมอุดมศึกษาระยะเวลาสองปี) ขึ้นอยู่กับจำนวนประเภทและระยะเวลาของหลักสูตร

โรงเรียนและวิทยาลัยหลายแห่งอาจกำหนดให้คุณต้องชำระเงินมัดจำก่อน ซึ่งส่วนใหญ่จะเรียกเก็บเท่ากับค่าเล่าเรียนของเทอมแรก หนึ่งปีการศึกษาที่มีทั้งหมดสามเทอม และปกติค่าธรรมเนียมจะจ่ายตอนต้นเทอม

# ทุนการศึกษา

โรงเรียนและวิทยาลัยบางแห่งจะให้ความช่วยเหลือค่าธรรมเนียมการศึกษาโดยการมอบเป็นทุนการศึกษา สำหรับนักเรียนที่เรียนดี หรือมีความโดดเด่นทางด้านศิลปะหรือดนตรี

โรงเรียนหลายแห่งยังมอบเงินทุนการศึกษา ซึ่งโรงเรียนเป็นผู้มอบให้เพื่อช่วยเหลือค่าธรรมเนียมการศึกษา ปกติเงินทุนเหล่านี้จะมอบให้หลังจากการตรวจสอบรายได้ของครอบครัวแล้ว

# การเลือกโรงเรียนและวิทยาลัย

โรงเรียนและวิทยาลัยแต่ละแห่งมีลักษณะเฉพาะของตัวเอง มีโรงเรียนและวิทยาลัยที่เหมาะสมกับนักเรียนทุกคน แต่สิ่งสำคัญคือต้องมีความชัดเจนในสิ่งที่ต้องการ

## ในการเริ่มต้น คุณควรตั้งคำถามกับตัวเองก่อน

- เรียนรวมหรือแยกเพศ โรงเรียนบางแห่งในสหราชอาณาจักรเปิดรับเฉพาะนักเรียนชายอย่างเดียวหรือนักเรียนหญิงอย่างเดียว ขณะที่โรงเรียนบางแห่งเปิดรับทั้งชายและหญิง การตัดสินใจที่เหมาะสมที่สุดขึ้นอยู่กับพ่อแม่และตัวนักเรียน ตัดสินใจร่วมกัน
- มีนักเรียนที่เป็นนักเรียนประจำจำนวนเท่าไร นักเรียนต่างชาติส่วนมากพักอาศัยอยู่ที่โรงเรียนช่วงวันหยุดสุดสัปดาห์ ดังนั้นการตรวจสอบว่ามีนักเรียนของสหราชอาณาจักรที่ะอยู่ในโรงเรียนช่วงวันหยุดสุดสัปดาห์จำนวนเท่าไรจึงเป็นสิ่งสำคัญ มีนักเรียนต่างชาติจำนวนเท่าไร และมาจากประเทศใดบ้าง มีโรงเรียนและวิทยาลัยส่วนน้อยที่เปิดรับนักเรียนต่างชาติเป็นส่วนใหญ่โรงเรียนส่วนมากจะเปิดรับนักเรียนจากสหราชอาณาจักรเป็นส่วนใหญ่
- เริ่มเรียนอายุเท่าไร อายุของนักเรียนที่จะเข้าเรียนในสหราชอาณาจักรจะดูจากว่ากำลังจะเข้าเรียนในระดับโรงเรียน preparatory school โรงเรียน senior school หรือ วิทยาลัย sixth form ปกติโรงเรียนจะไม่รับนักเรียนใน year 11 และ 13 เพราะนักเรียนในชั้นนี้จำเป็นต้องทำการสอบซึ่งนักเรียนทั่วประเทศต้องสอบเหมือนกัน
- การเงิน การเตรียมงบประมาณจริงและค่าใช้จ่ายเป็นสิ่งสำคัญ

## จากนั้นมีปัจจัยอื่นอีกบางประการที่ควรพิจารณา

- สถานที่ตั้ง โรงเรียนและวิทยาลัยบางแห่งอยู่ในเมืองใหญ่หรือใกล้กับเมืองใหญ่ บางโรงเรียนตั้งอยู่ในเขตชนบท (อย่างไรก็ตาม ในฐานที่สหราชอาณาจักรค่อนข้างเล็ก จึงสามารถเดินทางโดยรถไฟจากเมืองใหญ่ไปทั่วได้ภายในสองชั่วโมง)
- กีฬาและสันทนาการ โรงเรียนและวิทยาลัยในแต่ละแห่งจะเล่นกีฬาที่ต่างกัน (บางแห่งเล่นฟุตบอล บางแห่งเล่นรักบี้) และบางโรงเรียนมีชื่อเสียงด้านความเป็นเลิศทางกีฬาเฉพาะอย่าง
- ดนตรีและศิลปะ โรงเรียนและวิทยาลัยบางแห่งเปิดสอนหลักสูตรเฉพาะทางด้านดนตรีหรือศิลปะ
- หลักสูตร ตัวอย่างเช่น โรงเรียนบางแห่งเปิดสอนหลักสูตร A-levels ขณะที่บางแห่งเปิดสอนหลักสูตร International Baccalaureate Diploma 17



## How much does it cost?

### Fees

Before you begin your studies, think carefully about the costs and how you will finance your studies. Each school sets its own fees. Boarding fees generally cover accommodation, food and drink, laundry, etc. You may, however, need to pay extra for uniforms, books, and for trips and excursions outside of the school. Ask the school what their fees cover, and what you will need to pay for yourself.

- For independent boarding schools, you need to pay for tuition and boarding. The average fee for younger pupils is just over £6,000 per term. For sixth form, it may be more than £9,000.
- For state boarding schools, tuition is free of charge, but you need to pay for boarding. Fees are about half of those in the independent sector, ranging from £2,000 to £4,000 per term.

### Other costs to think about are

- Travel to the UK
- Health and travel insurance
- Pocket money for sweets, comics, trips to the cinema, etc.

## Scholarships and bursaries

Some schools and colleges offer assistance with fees through scholarships, for which a high standard of academic, artistic or sporting achievement is required.

Many schools also have bursaries, which are grants from the school to help with payment of fees. These bursaries are usually awarded after a 'means test' of family income.

## How should I choose a school or college?

Schools and colleges all have their own distinctive character. There is a school or college to suit every child - but it is important to be clear about what you are looking for.

## To begin with, there are some big questions that you should answer.

- Co-education or single sex? Some schools in the UK cater either only for boys or just for girls; while others have both boys and girls. The decision on which is most appropriate depends on the parent and child.
- How many pupils are full boarders? Most international pupils stay at school during weekends, so it is important to check how many UK pupils will be at the school at the weekend.
- How many international students and from which countries? A few schools and colleges cater mainly for international students, while in most schools the majority of students are from the UK.
- Starting age? The age at which the child will come to the UK will determine whether you should be looking for a preparatory school, a senior school, or a sixth form college. Schools will not normally admit pupils in years 11 and 13 as these are mid-way through the public examination periods.
- Finance? It is important to set a realistic budget and then to keep to it.

## Then there are some more specific factors to consider

- Location - some schools and colleges are in, or very near, a major city; others are in the countryside (though, as the UK is quite small, almost all schools are within two hours of a major city by train).
- Sport and recreation - different schools and colleges play different sports (e.g. some play football and some play rugby); and some schools have a reputation for excellence in a particular sport.
- Music and the arts - some schools and colleges provide a specialist education in music or the arts.
- Curriculum - for example, some schools offer A-levels and while others offer the International Baccalaureate Diploma







# THE WISDOM

The Symbol of Smart Success

เดอะวิสดอมกสิกรไทย  
ที่สุด...ของเอกสิทธิ์เหนือระดับ

WORLD-CLASS  
FINANCIAL SERVICES

# THE WISDOM

The Symbol of Smart Success

เดอะวิสดอมกสิกรไทย  
ที่สุด...ของเอกสิทธิ์เหนือระดับ

WORLDWIDE  
PRIVILEGES



ทีมผู้เชี่ยวชาญด้านการบริหารการเงินส่วนบุคคล  
พร้อมให้คำปรึกษาทางการเงินทั้งในและต่างประเทศ



ผลิตภัณฑ์ด้านการลงทุนครบวงจรครอบคลุมทั่วโลก  
เพื่อเพิ่มพูนความมั่งคั่งสูงสุด



ตั้งโต๊ะบริการระดับ VIP กับ THE WISDOM Lounge  
และ K-Safe Deposit Box Center  
มาตรฐานระดับโลกกว่า 90 แห่งทั่วโลก



การรับรองพิเศษเพื่อการเดินทางอย่างเหนือระดับ  
กับห้องรับรองพิเศษในสนามบินกว่า 600 แห่งทั่วโลก



THE WISDOM Society สังคมเหนือระดับเพื่อการสังสรรค์  
และต่อยอดทางธุรกิจทั้งในและต่างประเทศ



บริการสมาชิก Fitness ณ โรงแรม 5 ดาว  
พร้อมโปรแกรม Annual Health Check Up  
จากโรงพยาบาลชั้นนำ

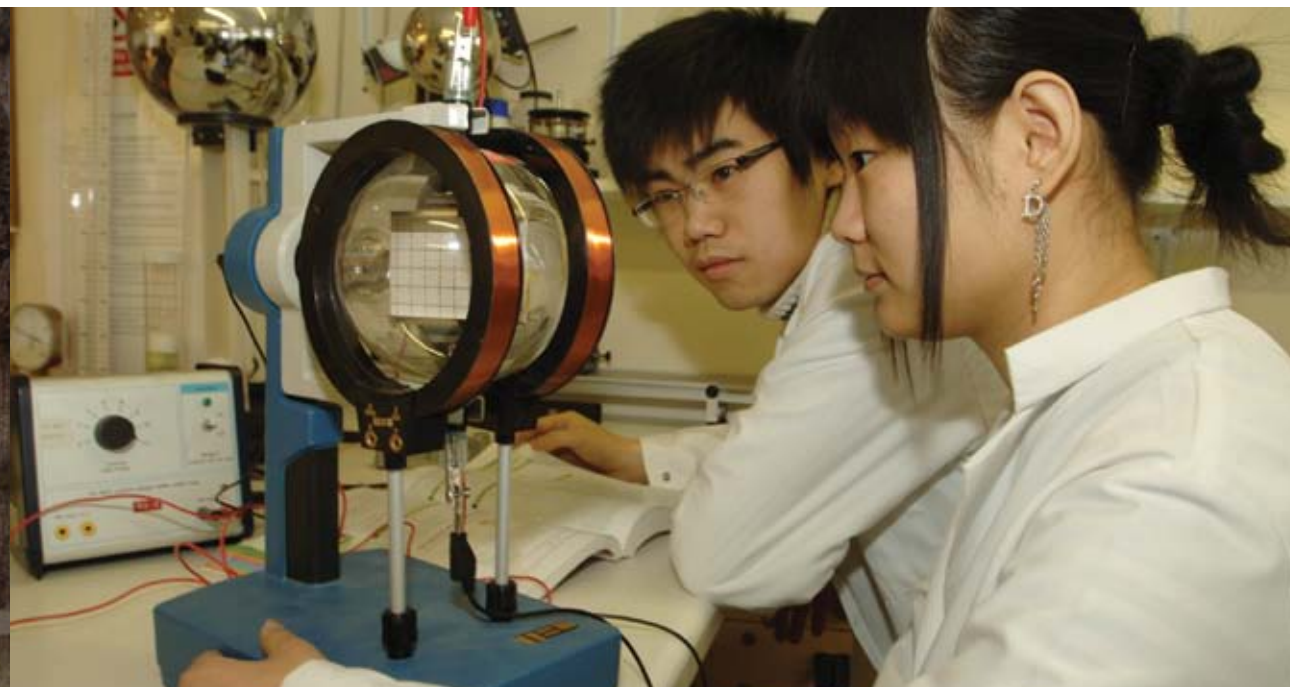
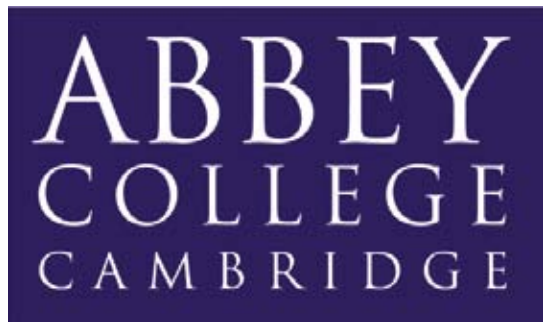


BY INVITATION ONLY



BY INVITATION ONLY





## Abbey College Cambridge

**ที่อยู่ :** 17 Station Road, Cambridge CB1 2JB  
**ภูมิภาค :** ภาคกลางของประเทศไทย

**เว็บไซต์ :** www.abbeycambridge.co.uk  
**โทรศัพท์ :** +44 1223 57828 0  
**โทรสาร :** +44 1223 51942 5  
**อีเมล :** steve.cook@abbeydld.co.uk

**Address :** 17 Station Road, Cambridge CB1 2JB  
**Region :** Central England

**Website :** www.abbeycambridge.co.uk  
**Telephone number :** +44 1223 57828 0  
**Fax number :** +44 1223 51942 5  
**E-mail address :** steve.cook@abbeydld.co.uk

### ข้อมูลของโรงเรียน

โรงเรียน Abbey College Cambridge เป็นโรงเรียนเอกชน ระดับมัธยมซึ่งมีชื่อเสียง ตั้งอยู่ในเมือง Cambridge โรงเรียนได้รับการยอมรับว่ามีความเชี่ยวชาญในการสอนหลักสูตร A Level นับตั้งแต่ก่อตั้งในปี 1994 โรงเรียนมีผลงานความสำเร็จมากมาย ทั้งในแง่ผลคะแนน A Level ของนักเรียน และจำนวนนักเรียนที่ได้รับการตอบรับเข้าศึกษาต่อในระดับปริญญาตรีในสาขาที่มีการแข่งขันสูง และในมหาวิทยาลัยที่มีชื่อเสียง

ตัวอย่างความสำเร็จของโรงเรียน เช่น ในปี 2007-9 นักเรียนของโรงเรียนจำนวน 30 คนสามารถเข้าศึกษาต่อในมหาวิทยาลัย Oxford และ Cambridge โรงเรียนมีจำนวนนักเรียนต่างชาติมากถึง 85% จากจำนวนนักเรียนทั้งหมด 230 คน (ข้อมูลของภาคการศึกษาฤดูใบไม้ผลิปี 2010) ส่งผลให้เป็นโรงเรียนอังกฤษที่มีความเป็นนานาชาติอย่างแท้จริง ความสำเร็จในเชิงวิชาการ และชื่อเสียงของโรงเรียน ทำให้นักเรียนต่างชาติและนักเรียนอังกฤษเลือกเรียนที่นี่

Abbey Cambridge มีห้องเรียนทั้งหมด 28 ห้อง ซึ่ง 6 ห้องจากห้องเรียนทั้งหมด เป็นห้องปฏิบัติการทางวิทยาศาสตร์ ซึ่งมีเครื่องมือเฉพาะครบครัน สิ่งอำนวยความสะดวกในโรงเรียนประกอบไปด้วย interactive whiteboards และโปรเจกเตอร์ซึ่งเชื่อมต่อกับอินเทอร์เน็ต โรงเรียนมีปรัชญาซึ่งเชื่อ ต่อการสอนและการเรียนรู้ที่มีคุณภาพ โรงเรียนจะปฏิบัติกับนักเรียน เหมือนปฏิบัติกับผู้ใหญ่ ทั้งนี้เพื่อให้ นักเรียนได้เรียนรู้การเป็นผู้ใหญ่ มีความมุ่งมั่น และรับผิดชอบในเรื่อง

การเรียน “จกะเยอทะยานตั้งมั่น” วลีนี้สามารถสรุปความเป็น Abbey College ได้ นักเรียนของเรามีความทะเยอทะยานตั้งมั่นในการเรียน และครูของเราที่มีความมุ่งมั่นในการพัฒนานักเรียนเช่นกัน ผลความสำเร็จที่เกิดขึ้นเป็นเครื่องยืนยันความตั้งมั่น เพื่อสู่ความเป็นเลิศทางการศึกษาของโรงเรียน โรงเรียนพยายามจัดสิ่งแวดล้อมทางการศึกษา และให้การสนับสนุนนักเรียนในด้านต่างๆ เพื่อให้ นักเรียนมุ่งไปสู่ความสำเร็จสูงสุด เช่น การสอบเข้าคณะแพทยศาสตร์หรือสอบเข้ามหาวิทยาลัย Top 10 เช่น Oxford และ Cambridge นอกจากนี้ Abbey College Cambridge ยังเปิดสอนหลักสูตร GCSE, A Level, International Foundation, Academic English และ IELTS อีกด้วย

### School information

Abbey College Cambridge is a thriving, independent A Level (sixth form) college located in the lovely city of Cambridge. Abbey Cambridge can accurately be described as a specialist A Level college. Since our foundation in 1994, an outstanding record of success has been achieved. This has been demonstrated both in terms of the A Level results of our students and in the success of these students in entering the most competitive degree courses and high ranking universities.

As an example, in the period 2007-9, 30 Abbey Cambridge students entered the universities of Oxford and Cambridge. The student body consists of 230 individuals (Spring 2010), 85 per cent of whom come from overseas. We are, therefore, a thoroughly British college with a very international student base. Our overseas and UK students come to us because we get results. This virtuous circle of achievement makes for a remarkably successful educational institution.

Abbey Cambridge boasts 28 teaching rooms, six of which are high-specification science laboratories. Facilities include interactive whiteboards and internet connected projectors. In an environment of this type the ethos is necessarily challenging in an academic sense. Students are treated as young adults and are expected to adopt a mature, engaged and responsible attitude towards their academic studies. “Be ambitious!” This phrase sums up what Abbey is about. Our students are ambitious and our teachers are ambitious for their students. Our success highlights the astounding level of ambition at Abbey Cambridge. We provide an environment in which we support,

encourage and direct our students to aim for the very best they can possibly achieve. This might be entry into medical school for example, or entry into a top 10 university, including Oxford and Cambridge. This top level is our, and our students', main objective. Abbey College Cambridge offers programmes for: GCSE, A Level, International Foundation, Academic English and IELTS

**ค่าเล่าเรียนต่อภาคเรียน (ต่ำสุดถึงสูงสุด) :** 5,734-7,645 ปอนด์

**ประเภทของโรงเรียน :** สหศึกษา **ประเภทของที่พักในโรงเรียน :** ไล่-กลับ

**ช่วงอายุของนักเรียน :** 16-19 ปี

**บริการสำหรับนักเรียนที่ต้องการการดูแลเป็นพิเศษ เช่น อาหารแพ้ต่างๆ ปัญหาทางการแพทย์ (เช่น) :** N/A

**ตัวแทน/สำนักงานตัวแทนในประเทศไทย :** ISCU (Thailand) Company Limited

13/1 Le Premier 1, Sukhumvit Soi 23, Klongtoey-Nua, Vadhana, Bangkok 10110

Tel: +66 (0)2 261 1266 Fax: +66 (0)2 261 1267 Email: info@iscu.co.th

**Tuition fees/term (min.-max.) :** GBP 5,734 - 7,645

**Type of school :** Co-ed **School residential type :** Day

**Age range :** 16-19 years

**Special needs catered for (i.e. Allergies, Partial Sight) :** N/A

**Agent/representative office contact in Thailand (optional) :** ISCU (Thailand) Company Limited

13/1 Le Premier 1, Sukhumvit Soi 23, Klongtoey-Nua, Vadhana, Bangkok 10110

Tel: +66 (0)2 261 1266 Fax: +66 (0)2 261 1267 Email: info@iscu.co.th



# Badminton School

## Bristol



Independent day and boarding school for girls aged 3 to 18



## Badminton School

**ที่อยู่** : Westbury-on-Trym, Bristol BS9 3BA  
**ภูมิภาค** : ตะวันตกเฉียงใต้ของประเทศอังกฤษ

**เว็บไซต์** : [www.badmintonschool.co.uk](http://www.badmintonschool.co.uk)  
**โทรศัพท์** : +44 117 905 5271  
**โทรสาร** : +44 117 962 3049  
**อีเมล** : [admissions@badmintonschool.co.uk](mailto:admissions@badmintonschool.co.uk)

**Address** : Westbury-on-Trym, Bristol BS9 3BA  
**Region** : South West England

**Website** : [www.badmintonschool.co.uk](http://www.badmintonschool.co.uk)  
**Telephone number** : +44 117 905 5271  
**Fax number** : +44 117 962 3049  
**E-mail address** : [admissions@badmintonschool.co.uk](mailto:admissions@badmintonschool.co.uk)

### ข้อมูลของโรงเรียน

โรงเรียน Badminton เป็นโรงเรียนหญิงล้วนแบบประจำและไปกลับ สำหรับนักเรียนอายุระหว่าง 3-18 ปี เป็นโรงเรียนระดับแนวหน้าในเรื่องการศึกษาของเด็กหญิงชาวอังกฤษเป็นเวลานานกว่า 150 ปีแล้ว นับเป็นความภาคภูมิใจเป็นอย่างยิ่งของโรงเรียน นอกจากนั้นโรงเรียนยังมีจุดเด่นอื่นๆ อีกมากมาย

สถานที่ตั้งโรงเรียนอยู่ที่ Westbury-on-Trym ในเมือง Bristol เป็นการผสมผสานกันระหว่างความเป็นเมืองที่มีความหลากหลาย พร้อมด้วยสิ่งอำนวยความสะดวก ผสานกับความอุดมสมบูรณ์และเขียวชอุ่มของ Westbury-on-Trym และบริเวณใกล้เคียง ขนาดของแคมปัสและชุมชนให้ความรู้สึกถึงความเป็นมิตรและมีชีวิตชีวา สิ่งต่างๆ เหล่านี้รวมเข้ากับการดูแลนักเรียนอย่างใกล้ชิดของโรงเรียน จึงช่วยส่งเสริมความเป็นมิตรและกระชับความสัมพันธ์ระหว่างนักเรียนด้วยกันเอง รวมไปถึงความสัมพันธ์อันดีระหว่างนักเรียนและเจ้าหน้าที่ของโรงเรียนด้วย แม้ว่าโรงเรียนจะมีชื่อเสียงทางวิชาการที่โดดเด่นระดับโลก แต่ยังคงให้ความสำคัญใส่ใจและให้ความสำคัญกับกระบวนการเรียนรู้และความอยากรู้อยากเห็นตามธรรมชาติของเด็กผู้หญิง และกระตุ้นความกระตือรือร้นในเรื่องการเรียนรู้

ดังนั้นทางโรงเรียนจะคัดเลือกนักเรียนโดยพิจารณาจากความสามารถส่วนบุคคล และความสามารถโดยรวม รวมไปถึงศักยภาพด้านการศึกษา ลักษณะเฉพาะของเด็กนักเรียนหญิงของโรงเรียน Badminton ก็จะเป็นผู้ที่มีความคิดอ่านรอบคอบ สามารถประเมินข้อมูลต่าง ๆ และตัดสินใจเองได้ นอกจากในชั้นเรียนแล้ว นักเรียนจะได้เรียนรู้แนวความคิดเหล่านี้ผ่านกิจกรรมต่าง ๆ ในชีวิตประจำวันด้วย โดยที่นักเรียนจะได้มีโอกาสในการพัฒนาและแสดงออกผ่านกิจกรรมรูปแบบต่างๆ

โรงเรียน Badminton ให้โอกาสนักเรียนหญิงในการพัฒนาความเข้าใจมุมมองของผู้อื่นและคิดที่จะช่วยโลกที่อยู่รอบ ๆ ตัวพวกเขา เมื่อนักเรียนจบการศึกษาจากโรงเรียนไปแล้วพวกเขาก็มีความพร้อมในการเผชิญกับการเปลี่ยนแปลงและโลกที่ท้าทาย และเมื่อพวกเขาต้องประสบกับสิ่งเหล่านี้ เขาได้นำเครือข่ายที่เข้มแข็งจากความเป็นเพื่อนอันยาวนานซึ่งพัฒนามาจากการแชร์ประสบการณ์อันมีคุณค่าต่อกันไป กับพวกเขาด้วย

วิธีที่ดีที่สุดที่จะเข้าใจความเป็นโรงเรียนของเราและสัมผัสกับบรรยากาศจริง คือการมาเยี่ยมชมโรงเรียนของเรา ทางโรงเรียนยินดีต้อนรับการมาเยือนของท่านและบุตรสาวของท่าน

### School information

Badminton is a thriving day and boarding school for girls aged 3-18, which has remained at the forefront of British girls' education for well over 150 years. We are enormously proud of our heritage and traditions, but are certainly not constrained by them.

The School's location in Westbury-on-Trym in Bristol, provides all the amenities and opportunities of a diverse City, mixed with the green open space of Westbury-on-Trym and the surrounding areas. The size of the campus and community gives a homely and vibrant feel to the School. This, coupled with our excellent pastoral care, leaves no scope for anonymity, but rather lends itself to strong mutually supportive relationships between girls as well as between girls and staff.

Whilst the school retains a nationally outstanding academic record, its focus continues to be on nurturing the girls' natural curiosity and fuelling their passion for learning. Therefore, we select girls on their personal strengths and all round ability, as well as their academic potential.

It is a characteristic of Badminton girls that they are thoughtful individuals, able to evaluate information and decide for themselves. This approach extends beyond their studies and into the day to day life of the School, where girls are given a wide range of opportunities to grow, develop and express themselves in an enormous range of activities.

The Badminton community gives girls a chance to develop an understanding of the viewpoints of others and to think about contributing to the world around them. Girls leave Badminton ready to face the changing and challenging wider world and, when they do, they take with them a strong network of lifelong friends developed through a wealth of shared experiences.

The best way to understand the School and to enjoy its atmosphere is to come and visit. Please do get in touch and we will look forward to welcoming you and your daughter.

**ค่าเล่าเรียนต่อภาคเรียน (ต่ำสุดถึงสูงสุด)** : นักเรียนประจำ 7,080 - 10,690 ปอนด์  
**ประเภทของโรงเรียน** : หญิงล้วน **ประเภทของที่พักในโรงเรียน** : ประจำพร้อมอาหารทุกมื้อ  
**ช่วงอายุของนักเรียน** : ไป-กลับ 3-18 ปี และ ประจำ 9-18 ปี  
**บริการสำหรับนักเรียนที่ต้องการการดูแลเป็นพิเศษ เช่น อาหารแพ้ง่ายๆ ปัญหาทางการแพทย์) :** -  
**ตัวแทน/สำนักงานตัวแทนในประเทศไทย :** -

**Tuition fees/term (min.-max.)** : Boarding from £7,080 - £10,690  
**Type of school** : Girls **School residential type** : Full boarding  
**Age range** : Day: 3-18 years, Boarding: 9-18 years  
**Special needs catered for (i.e. Allegies, Partial Sight) :** -  
**Agent/representative office contact in Thailand (optional) :** -





## Bellerbys College

**ที่อยู่ :** 1 Billinton Way, Brighton BN1 4LF United Kingdom  
**ภูมิภาค :** ตะวันออกเฉียงใต้ของประเทศไทย

**เว็บไซต์ :** www.bellerbys.com  
**โทรศัพท์ :** +44 1273 339 300  
**โทรสาร :** +44 1273 339 401  
**อีเมล :** gsumonphandh@studygroup.com

**Address :** 1 Billinton Way, Brighton BN1 4LF United Kingdom  
**Region :** South East England

**Website :** www.bellerbys.com  
**Telephone number :** 44 1273 339 300  
**Fax number :** 44 1273 339 401  
**E-mail :** gsumonphandh@studygroup.com

### ข้อมูลของโรงเรียน

Bellerbys College ก่อตั้งในปี 1959 ในเมือง Brighton เป็นสถาบันที่เตรียมความพร้อมในการเข้าเรียนต่อในระดับมหาวิทยาลัยให้กับนักเรียนนานาชาติในปี 2012 50 % ของนักเรียน A Level สามารถเข้าศึกษาต่อในมหาวิทยาลัยที่มีชื่อเสียงติด 15 อันดับแรกของสหราชอาณาจักร และ 76% ของนักเรียนระดับ Foundation สามารถเข้าศึกษาต่อในมหาวิทยาลัยที่ติด 50 อันดับแรก

นอกจากนี้ Bellerbys Brighton ได้รับการจัดอันดับผลการสอบ A Level อยู่ในลำดับที่ 29 จากโรงเรียนมัธยมฯ ทั้งหมด 2,179 แห่งในประเทศอังกฤษโดย Financial Times และ Bellerbys Cambridge ครองลำดับที่ 47 ซึ่งนำหน้าโรงเรียนที่มีชื่อเสียงอีกหลายโรงเรียน

Bellerbys มีความเชี่ยวชาญในการเตรียมพร้อมนักเรียนเพื่อเข้าศึกษาในมหาวิทยาลัยที่มีการแข่งขันสูงในสหราชอาณาจักร นักเรียนสามารถเข้ากลุ่มเตรียมความพร้อมสำหรับ Oxbridge หรือกลุ่มเตรียมพร้อมด้านการแพทย์ที่ทางวิทยาลัยจัดขึ้น โดยจะได้มีโอกาสฝึกงานที่โรงพยาบาลท้องถิ่นในสหราชอาณาจักร อันเป็นข้อกำหนดในการเข้าเรียนในคณะแพทยศาสตร์ในประเทศอังกฤษ

Bellerbys มีประวัติอันยาวนานในการช่วยเหลือนักเรียนไทยในการศึกษาต่อ และช่วยให้ฝันของนักเรียนเหล่านั้นเป็นจริง โดยที่พวกเขาได้เข้าศึกษาที่มหาวิทยาลัย Cambridge, London School of Economics และคณะแพทยศาสตร์ที่มหาวิทยาลัย Bristol นักเรียนอาจจะพักในหอพักอันสะดวกสบายของวิทยาลัย หรืออยู่กับครอบครัว

ที่ทางวิทยาลัยจัดหาให้ นอกจากนี้วิทยาลัยได้จัดกิจกรรมนอกหลักสูตรต่างๆ ควบคู่ไปกับการเรียนของนักเรียนด้วย

#### สถานที่ตั้ง:

มี 4 วิทยาเขต ที่เมือง Brighton, Cambridge, London และ Oxford

#### หลักสูตร:

โปรแกรมเตรียมพร้อมภาษาอังกฤษ, GCSE, A Level, Foundation, Diploma and Pre-Master

#### จุดเด่นของโรงเรียน:

เป็นสถาบันใหญ่ที่สุด ที่มีจำนวนนักเรียนนานาชาติเข้าศึกษาต่อในมหาวิทยาลัย และสถาบันการศึกษาระดับอุดมศึกษาในสหราชอาณาจักรจำนวนมาก

- ในแต่ละปีมีนักเรียนจำนวนมากกว่า 800 คน ได้เข้าเรียนในมหาวิทยาลัยของสหราชอาณาจักร
- รับรองการเข้าศึกษาหนึ่งใน 50 มหาวิทยาลัยของสหราชอาณาจักรสำหรับนักเรียนระดับ foundation
- การดำเนินการรับเข้าศึกษาต่อรวดเร็วและยืดหยุ่น
- อาจารย์มีความเชี่ยวชาญและห้องเรียนขนาดเล็กเพื่อช่วยให้นักเรียนมีผลการเรียนที่ดีเยี่ยม
- ให้ทุนการศึกษาเป็นจำนวน 60 เปอร์เซ็นต์ของค่าเล่าเรียนในระดับ A level และ foundation

### School information

Founded in Brighton in 1959, Bellerbys College is internationally renowned as the most experienced international college in the UK for preparing international students for university entry. In 2012, 50% of A Level students graduated to the top 15 UK universities, and 76% of Foundation students graduated to the top 50 universities.

In addition, out of a total 2,179 schools listed, Bellerbys Brighton was ranked an impressive 29th out of all secondary schools in England by the Financial Times for A level results, and Bellerbys Cambridge held its position at 47th, ahead of many prestigious and well known schools.

Bellerbys has unrivalled expertise in preparing students for entry to the most competitive UK universities. Students can join the Oxbridge preparation group or the Medical School preparation group which provides, amongst other advantages, internships at local UK hospitals which is a requirement for entry to medical school in the UK.

Bellerbys has a long history of helping Thai students achieve their dreams with students from Thailand entering Cambridge University, London School of Economics, and Medicine at Bristol University. Students with Bellerbys are accommodated in comfortable student residences or with local families arranged by the college. Alongside their studies, there is a wide range of extra-curricular activities available.

#### Location :

4 campuses in Brighton, Cambridge, London and Oxford

#### Course :

English Language Preparation Programme, GCSE, A Level, Foundation, Diploma and Pre-Master

#### Key Advantages :

- The single largest provider of international students for universities and institutes of higher education in the UK
- Over 800 students placed each year into UK universities
- Guaranteed entry to one of 50 UK universities for foundation students
- Fast and flexible admission process
- Expert teachers and small class sizes to enable students to achieve outstanding results.
- A level scholarships of up to 60% of the tuition fees available, and also foundation bursaries

**ค่าเล่าเรียนต่อภาคเรียน (ต่ำสุดถึงสูงสุด) :** 4,610-6,280 ปอนด์

**ประเภทของโรงเรียน :** สหศึกษา **ประเภทของที่พักในโรงเรียน :** ประจําพร้อมอาหารทุกมื้อ

**ช่วงอายุของนักเรียน :** 14-25 ปี

**บริการสำหรับนักเรียนที่ต้องการการดูแลเป็นพิเศษ เช่น อาหารแพ้ต่างๆ ปัญหาทางการแพทย์) :** -

**ตัวแทน/สำนักงานตัวแทนในประเทศไทย :** คุณเกล็ดเพชร สุมณพันธ์

ชั้น 12 พาร์คเวนเจอร์ 57 ถนนวิภาวดี แขวงจตุจักร เขตจตุจักร กรุงเทพฯ 10330

**Tel :** 02 624 0806

**Tuition fees/term (min.-max.) :** GBP 4,610 - 6,280

**Type of school :** Co-ed **School residential type :** Full boarding

**Age range :** 14 - 25 years **Special needs catered for (i.e. Allegies, Partial Sight) :** -

**Agent/representative office contact in Thailand (optional) :** Ms.Gledpet Sumonphandh

12th Fl. Park Ventures, 57 Wireless Rd., Lumpini, Pathumwan, Bangkok, 10330

**Tel :** +66 02 624 0806





## Bethany School

**ที่อยู่ :** Curtisden Green Goudhurst Cranbrook Kent TN17 1LB  
**ภูมิภาค :** ตะวันออกเฉียงใต้ของประเทศ

**เว็บไซต์ :** www.bethanyschool.org.uk  
**โทรศัพท์ :** +44 (0) 1580 211 273  
**โทรสาร :** +44 (0) 1580 211 151  
**อีเมล :** registrar@bethanyschool.org.uk

**Address :** Curtisden Green Goudhurst Cranbrook Kent TN17 1LB  
**Region :** South East England

**Website :** www.bethanyschool.org.uk  
**Telephone number :** 19 44 (0) 1580 211273  
**Fax number :** 19 44 (0) 1580 211151  
**E-mail :** registrar@bethanyschool.org.uk

### ข้อมูลของโรงเรียน

Bethany เป็นโรงเรียนที่มีบรรยากาศแบบเป็นมิตร และมีการพัฒนาอยู่ตลอดเวลา อาจารย์ใหญ่ของโรงเรียนมีความเชื่อว่าโรงเรียนควรจะเป็นสถานที่ที่มีความสุข สนุกสนานมากกว่าที่จะต้องทนอยู่ด้วยบรรยากาศการอบรมในแม่บว และรวมถึงการให้กำลังใจทำให้โรงเรียน Bethany เป็นโรงเรียนที่มีชีวิตชีวาและแตกต่างจากโรงเรียนอื่นๆ ผู้ปกครองได้กล่าวไว้ว่า “เราชื่นชมโรงเรียน Bethany ในเรื่องการให้ความสำคัญส่วนตัวกับนักเรียน และแนะนำพวกเขาด้วยความอ่อนโยนไปยังทิศทางที่ถูกต้อง ด้วยความยืดหยุ่นนี้เป็นเหมือนหลักในการประสบความสำเร็จ” โรงเรียน Bethany อยู่ท่ามกลางชนบทที่สวยงามและสามารถเดินทางได้สะดวก จากลอนดอนใช้เวลาไม่ถึงหนึ่งชั่วโมงโดยทางรถไฟ และหนึ่งชั่วโมงจากสนามบิน Gatwick โดยรถแท็กซี่ โรงเรียนมีการสอนวิชาต่างๆ มากมายด้วยรูปแบบห้องเรียนที่ทันสมัย พร้อมด้วยสิ่งอำนวยความสะดวก และห้องเรียนที่มีจำนวนนักเรียนน้อย นอกจากนี้ที่แคมป์มีเน็ตเวิร์คระบบไร้สายให้ใช้ ตั้งแต่ปี 2013 นักเรียนระดับ Year 7 มี iPad ใช้กันทุกคนเพื่อเพิ่มสมรรถนะการเรียน และจาก Year 8 นักเรียนทุกคนจะมี laptop เป็นของตนเอง เนื่องจากหลักสูตรส่วนมากเรียนรู้ผ่านระบบเทคโนโลยีสารสนเทศ และการสื่อสาร นักเรียนที่เพิ่งจบระดับ sixth-form จากโรงเรียนจำนวนมากกว่า 94% เข้าเรียนต่อมหาวิทยาลัย และจบไปพร้อมกับความมั่นใจ ด้วยความเป็นผู้ใหญ่และมีทิศทางที่ชัดเจน ฝ่ายสนับสนุนการศึกษาของเราที่มีชื่อเสียงระดับนานาชาติ และประสบความสำเร็จโดยมีผู้เชี่ยวชาญ

ช่วยเหลือนักเรียนที่มีปัญหาความบกพร่องในการเขียนเป็นคำ ซึ่งเกี่ยวกับระบบประสาทวิทยาให้สามารถเรียนรวมในโรงเรียนได้

### สิ่งที่อยู่นอกเหนือหลักสูตร

เรามีความเชื่อว่ากิจกรรมนอกห้องเรียนมีความสำคัญมากในการพัฒนาบุคลิกภาพของนักเรียน นักเรียนทุกคนมีส่วนร่วมในการเล่นกีฬาอย่างน้อยสามครั้งต่อสัปดาห์ และในขณะเดียวกันมีกิจกรรมต่างๆ รอบบ่าย สามครั้งต่อสัปดาห์ ทางโรงเรียนมีกิจกรรมให้เลือกประมาณ 25 กิจกรรมในแต่ละวันเช่น ขี่ม้า ทำอาหาร ยิมนาสติก และวงดนตรีคลาสสิก มีนักเรียนบางคนร่วมกลุ่ม mini art college ที่มีชื่อเสียงของโรงเรียน โดยการเลือกเรียนศิลปะ สิ่งทอ และการถ่ายภาพในระดับ A-level

### ชีวิตนักเรียนประจำ

นักเรียนทุกคนเป็นส่วนหนึ่งของครอบครัวนักเรียนประจำ ซึ่งหอพักหนึ่งหลังจะมีนักเรียนประจำประมาณ 25 คน นักเรียนประจำทุกคนจะมีโปรแกรมต่างๆ ที่หลากหลายช่วงวันหยุดสุดสัปดาห์ รวมถึงการไปเยี่ยมชมสถานที่ต่างๆ นักเรียนในระดับ upper sixth จะอาศัยอยู่ที่ศูนย์ของนักเรียนระดับ sixth-form ที่เป็นห้องนอนเดี่ยว พร้อมด้วยสิ่งอำนวยความสะดวกในห้อง สักคมของโรงเรียน Bethany มีนักเรียนต่างชาติประมาณ 30-40 คนที่มาจากทั่วโลก

### School information

Bethany enjoys a reputation as a friendly and happy community. It is a strong, thriving school and the Head firmly believes that school should be enjoyed rather than endured. It is this atmosphere of positive nurturing and encouragement which makes Bethany ‘refreshingly different’. “We have been very happy with Bethany as it allows people to be individuals and guides them with a soft hand in the right direction; their flexibility is their key to success.” Parent Bethany combines a beautiful rural location with easy accessibility. London is less than one hour by train and Gatwick Airport one hour by taxi. It offers a broad range of subjects taught in modern classrooms with specialist facilities and small class sizes. The campus is served by a wireless network, from 2013 all Year 7 students will have an iPad to enhance learning, and from Year 8 all students have their own laptop as much of the curriculum is delivered through ICT. Over 94% of our sixth-form leavers progress on to university courses, leaving Bethany with a mature self-confidence and clear direction. Our learning support department enjoys an international reputation for its success in giving specialist help to dyslexic students within our mainstream school.

### Beyond the curriculum

We believe activities outside the classroom are very important in developing students’ personalities. Everyone takes part in sport at least three times a week, as well as in activities sessions three afternoons a week. There is a choice of around 25 activities each day including horse riding, chef school, archery, symphony orchestra to name a few. Many students join us to take advantage of our renowned ‘mini art college’, choosing to study art, textiles and photography at A-level.

### Boarding life

Every student becomes part of their own boarding house family which is home to around 25 boarders. There is a full and varied programme of weekend activities and visits for all boarders. In the upper sixth, students board in the purpose-built sixth-form centre and have individual study-bedrooms with en-suite facilities. The community at Bethany is enriched by the presence of 30–40 students from around the world.

**ค่าเล่าเรียนต่อภาคเรียน (ต่ำสุดถึงสูงสุด) :** 5,310-9,327 ปอนด์  
**ประเภทของโรงเรียน :** สหศึกษา **ประเภทของที่พักในโรงเรียน :** ประจำพร้อมอาหารทุกมื้อ  
**ช่วงอายุของนักเรียน :** 11-18 ปี  
**บริการสำหรับนักเรียนที่ต้องการการดูแลเป็นพิเศษ เช่น อาหารแพ้ต่างๆ ปัญหาทางการแพทย์ :** ให้ความช่วยเหลือแก่นักเรียนที่มีปัญหาความบกพร่องในการเขียนเป็นคำซึ่งเกี่ยวกับระบบประสาทวิทยา  
**ตัวแทน/สำนักงานตัวแทนในประเทศไทย :** -

**Tuition fees/term (min.-max.) :** GBP 5,310-9,327  
**Type of school :** Co-ed **School residential type :** Full boarding  
**Age range :** 11-18 years  
**Special needs catered for (i.e. Allegies, Partial Sight) :** Dyslexia support  
**Agent/representative office contact in Thailand (optional) :** -





## Brooke House College

**ที่อยู่ :** 12, Leicester Road Market Harborough  
Leicestershire LE16 7AU  
**ภูมิภาค :** ภาคกลางฝั่งตะวันออกของประเทศอังกฤษ

**เว็บไซต์ :** www.brookehouse.com  
**โทรศัพท์ :** +44 (0)1858 462452  
**โทรสาร :** +44 (0)1858 462487  
**อีเมล :** enquiries@brookehouse.com

**Address :** 12, Leicester Road Market Harborough  
Leicestershire LE16 7AU  
**Region :** East Midlands

**Website :** www.brookehouse.com  
**Telephone number :** 44 (0)1858 462452  
**Fax number :** 44 (0)1858 462487  
**E-mail :** enquiries@brookehouse.com

### ข้อมูลของโรงเรียน

Brooke House เป็นวิทยาลัยสหศึกษาเอกชนแบบประจำมีมาตรฐานทางวิชาการสูง มีบรรยากาศที่น่าอยู่และเป็นกันเอง วิทยาลัยมีหน้าที่เตรียมพร้อมนักเรียนทั้งด้านความรับผิดชอบและความอิสระของชีวิตแบบผู้ใหญ่ในมหาวิทยาลัย วิทยาลัยตั้งอยู่ที่เมือง Market Harborough ซึ่งเป็นเมืองเล็ก และเป็นแหล่งประวัติศาสตร์ Brooke House College เชี่ยวชาญในการเตรียมพร้อมนักเรียนจากทั่วโลกเพื่อเข้าศึกษาต่อในมหาวิทยาลัยที่สหราชอาณาจักร มีการดูแลนักเรียนด้านวิชาการอย่างใกล้ชิดและเรียบง่าย ด้วยสัดส่วนนักเรียน 5 คนต่อเจ้าหน้าที่ 1 คน และมีนักเรียนรวม 220 คนซึ่งไม่มากนัก ช่วยเพิ่มบรรยากาศเสมือนเป็นครอบครัวที่แท้จริง นักเรียนที่จบการศึกษาจาก Brooke House และเข้าศึกษาต่อที่มหาวิทยาลัยที่ดีที่สุดในอังกฤษ จะเป็นผู้ที่พร้อมไปด้วยทักษะต่างๆ และมีความเป็นผู้ใหญ่ขึ้นเป็นสิ่งที่ช่วยพวกเขาจนกระทั่งจบการศึกษามาจากมหาวิทยาลัย

#### A-level และ GCSE

การสอนจะสอนนักเรียนเป็นกลุ่มเล็กๆ นักเรียนประมาณ 8 คนต่อหนึ่งห้องเรียน ขอบเขตการเรียนรู้ระดับ A-level จะมีคอร์สให้เลือกแบบสองปีและแบบห้าเทอม สำหรับคอร์สของ GCSE มีทั้งแบบหนึ่งปีและสองปีที่สอนถึงแปดวิชา การเรียนแบบตัวต่อตัวภายใต้การดูแลของอาจารย์ ทำให้นักเรียนได้ประโยชน์สูงสุดจากคอร์สต่างๆ ที่เรียนความก้าวหน้าในการเรียน จะได้รับการตรวจสอบโดยการสัมภาษณ์จากเจ้าหน้าที่ระดับสูง อาจารย์ที่สอนส่วนตัวและจะรายงานให้ผู้ปกครองทราบทุกๆ ครึ่งเทอม

#### University Foundation Programme

วิทยาลัยมีคอร์สหนึ่งปีสำหรับ University Foundation ที่มี 5 แผนวิชา ได้แก่ ธุรกิจ กฎหมาย วิศวกรรม ศิลปะ และสถาปัตยกรรม

#### โรงเรียนสอนฟุตบอล

โรงเรียนสอนฟุตบอลของ Brooke House College เปิดขึ้นในปี 2008 รับนักเรียนได้ 45 คนจากทั่วโลก นักเรียนจะได้รับการฝึกทุกเช้าและมีตารางเรียนด้านวิชาการในช่วงบ่าย นักเรียนจะเข้าร่วมการแข่งขันฟุตบอลตามวันและเวลาที่กำหนดในทุกอาทิตย์ และนักเรียนที่มีความโดดเด่นที่สุดจะถูกส่งตัวไปฝึกกับสมาคมฟุตบอลอาชีพของอังกฤษ

#### กิจกรรมเสริมต่างๆ

วิทยาลัยได้จัดกิจกรรมเสริมด้านสันติภาพและชมรมต่างๆ ตามความสนใจ มีกีฬาที่หลากหลายให้เลือกคือ วัยน้ำ ยิม ขี่ม้าแมดมินตัน เนตบอล วอลเลย์บอล รักบี้ ยั้วมีทีมฟุตบอล และบาสเก็ตบอลของวิทยาลัยด้วย นักเรียนสามารถที่จะเลือกมีส่วนร่วมใน Duke of Edinburgh Award Scheme ในระดับ Bronze, Silver และ Gold

#### ความสำเร็จทางวิชาการ

นักเรียนของ Brooke House ศึกษาต่อในระดับอุดมศึกษา ทั้งในสหราชอาณาจักรและประเทศสหรัฐอเมริกาในปี 2008 นักเรียนระดับ A-level จำนวน 10% สอบเข้าได้เรียนที่ Oxbridge นักเรียนได้เรียนต่อในสาขาวิชาต่างๆ เช่น แพทยศาสตร์ กฎหมาย สถาปัตยกรรม ธุรกิจ เศรษฐศาสตร์ บัญชี วิทยาศาสตร์คอมพิวเตอร์ จิตวิทยา และอื่นๆ อีกมากในปีก่อนหน้านี้

ปี 2011 48 % ของนักเรียนระดับ A-level ได้เกรด A หรือ A\* 65 % ของนักเรียนระดับ A-level ได้เกรด A\* - B  
www.brookeshouse.com/summerschool

### School information

Brooke House is an independent, co-educational boarding college. Academic demands are high and the work exacting but the atmosphere is pleasant and informal, preparing students for both the responsibilities and freedoms of university and adult life. Situated in the small, historic and typically English town of Market Harborough, Brooke House College specialises in preparing students from all over the world for entry to university in UK. A staff to student ratio of 5:1 fosters close academic and pastoral supervision and its small size - 220 students - promotes a real family atmosphere. Students leave Brooke House for some of Britain's best universities, equipped with the skills and maturity which will serve them through until completion of their degree studies.

#### A-level and GCSE

Tuition is in small groups with an average of eight students in a class. A wide range of A-levels is offered as part of both two-year and five-term courses. One year and two year GCSE courses are provided in up to eight subjects. Private study takes place under supervision to enable students to gain maximum benefit from their courses. Progress is also monitored regularly by interviews with senior staff and personal tutors and reports to parents every half term.

#### University Foundation Programme

The college offers a one-year University Foundation Course in five disciplines: Business, Law, Engineering, Art and Architecture.

#### Football Academy

The Brooke House College Football Academy, which opened in 2008, caters for 45 excellent footballers from around the world. Football Academy students train every morning and fulfil academic timetable in the afternoons. Students take part in competitive fixtures every week and the best are sent to train with professional English clubs.

#### Enrichment Activities

The College caters for a wide range of recreational interests through enrichment activities and clubs. A variety of sports is offered: swimming, gym, horse riding, badminton, netball, volleyball, rugby and there is a college football team and basketball team. Students may opt to take part in the Duke of Edinburgh Award Scheme at Bronze, Silver and Gold level.

#### Academic Success

Brooke House students proceed to Higher Education in the UK and in the USA. In 2008 10% of A-level students gained places at Oxbridge. Students go on to study in a wide variety of fields-medicine, law, architecture, business, economics, accounting, computer science, psychology and many more. In recent years,

In 2011: 48% of all A-level grades were A or A\*. 65% of all A-level grades were A\* - B  
www.brookeshouse.com/summerschool

ค่าเล่าเรียนต่อภาคเรียน (ต่ำสุดถึงสูงสุด) : 8,525 ปอนด์

ประเภทของโรงเรียน : สหศึกษา ประเภทของที่พักในโรงเรียน : ประจำพร้อมอาหารทุกมื้อ

ช่วงอายุของนักเรียน : 14-20 ปี

บริการสำหรับนักเรียนที่ต้องการการดูแลเป็นพิเศษ เช่น อาหารแพ้ง่าย ปัญหาทางการแพทย์) : -

ตัวแทน/สำนักงานตัวแทนในประเทศไทย : -

Tuition fees/term (min.-max.): GBP 8,525

Type of school : Co-ed School residential type : Full boarding

Age range : 14 - 20 years

Special needs catered for (i.e. Allegies, Partial Sight) : -

Agent/representative office contact in Thailand (optional) : -



## D'OVERBROECK'S COLLEGE OXFORD



## d'Overbroeck's College Oxford

**ที่อยู่** : The Swan Building 111 Banbury Road Oxford OX2 6JX  
**ภูมิภาค** : ตะวันออกเฉียงใต้ของประเทศอังกฤษ

**เว็บไซต์** : [www.doverbroecks.com](http://www.doverbroecks.com)  
**โทรศัพท์** : +44 (0)1865 310 000  
**โทรสาร** : +44 (0)1865 552 296  
**อีเมล** : [mail@doverbroecks.com](mailto:mail@doverbroecks.com)

**Address** : The Swan Building 111 Banbury Road Oxford OX2 6JX  
**Region** : South East England

**Website** : [www.doverbroecks.com](http://www.doverbroecks.com)  
**Telephone number** : 0044 (0)1865 310 000  
**Fax number** : 0044 (0)1865 552 296  
**E-mail** : [mail@doverbroecks.com](mailto:mail@doverbroecks.com)

### ข้อมูลของโรงเรียน

d'Overbroeck's College เป็นโรงเรียนสหศึกษาเอกชนชั้นนำแบบประจำและไป-กลับ ตั้งอยู่ใกล้ใจกลางเมืองออกซ์ฟอร์ด เปิดสอนหลักสูตร A level ในระดับ Sixth Form หลักสูตรหนึ่งปีของ GCSE ซึ่งดำเนินการสอนที่ศูนย์การศึกษานานาชาติ (ISC) หลักสูตรภาษาอังกฤษภาคฤดูร้อนในเดือนกรกฎาคมและสิงหาคม

• **หลักสูตร IGCSE** ที่สถาบันการเรียนรู้นานาชาติของเรา ณ ใจกลางเมืองออกซ์ฟอร์ด ได้รับการประเมินจาก บริติช เคานซิล ถึง 8 คะแนน ซึ่งอยู่ในลำดับต้นๆ ของกลุ่มสถาบันในเครือสหราชอาณาจักร มีผู้สนใจเข้ามาเรียนวิชา IGCSE ถึง 7-10 วิชา รวมทั้งหลักสูตรวิชาที่พา กิจกรรม และการไปเยี่ยมชมสถานที่ต่างๆ และโปรแกรมทางด้านวัฒนธรรมที่ครอบคลุมและเจาะลึก นักเรียนจะได้รับการดูแลอย่างใกล้ชิด และมีการรายงานความคืบหน้าของบุตรหลานให้ผู้ปกครองได้ทราบเป็นระยะๆ ทั้งนี้เพื่อให้การเรียนการสอนเกิดประสิทธิภาพสูงสุด นักเรียนแต่ละห้องจะมีจำนวนไม่เกิน 12 คน หลังจบคอร์ส IGCSE แล้ว นักเรียนสามารถเรียนต่อคอร์ส A Level ที่ทางสถาบันหรือเข้าเรียนตามสถาบันชั้นนำในประเทศอังกฤษ คอร์สนี้รับสมัครผู้เรียนที่มีอายุ 14 ปีขึ้นไป โดยใช้เวลาเรียนทั้งหมด 1-2 ปี

• **หลักสูตร A-Level** นักเรียน 250 คน ส่วนใหญ่มาจากสหราชอาณาจักร ภายในห้องเรียนจะมีนักเรียนไม่เกิน 10 คน และส่งเสริมบรรยากาศการเรียนการสอน ให้ผู้เรียนมีปฏิสัมพันธ์โต้ตอบสื่อสารให้มากที่สุด ทั้งนี้เพื่อให้นักเรียนได้ผลลัพธ์ที่ดีที่สุด พร้อมกับได้พัฒนาทักษะการคิดวิเคราะห์ซึ่งมีบทบาทสำคัญในการเข้าเรียนระดับมหาวิทยาลัย นอกจากนี้นักเรียนแต่ละคน

จะมีผู้ช่วยเหลือนักเรียน (Directors of Studies) เพื่อดูแลและให้คำแนะนำแบบตัวต่อตัว เรื่องขั้นตอนการสมัครเข้ามหาวิทยาลัย รวมทั้งยังมีโครงการพิเศษสำหรับนักเรียนที่ต้องการสมัครเข้ามหาวิทยาลัย Oxford และ Cambridge หรือมหาวิทยาลัยด้านการแพทย์หรือนิติศาสตร์ รวมถึงผู้ที่สนใจศึกษาต่อที่สหรัฐอเมริกา ทั้งนี้ยังผู้เรียนสอบได้คะแนนสูงมากเท่าไร โอกาสที่จะเข้าศึกษาต่อในมหาวิทยาลัยชั้นนำของ สหราชอาณาจักร อาทิ London School of Economics, University College London หรือ Oxford ก็ยิ่งเพิ่มมากขึ้นเท่านั้น คอร์สนี้ใช้เวลาเรียนทั้งหมด 2 ปี เริ่มต้นเดือนกันยายน

• **หลักสูตรภาษาอังกฤษระยะสั้น (กรกฎาคม-สิงหาคม)** เป็นหลักสูตรภาษาอังกฤษที่มีประสิทธิภาพมาก เนื่องจากนักเรียนจะได้เรียนรู้โดยการนำภาษาอังกฤษมาประยุกต์ใช้ในบริบทต่างๆ และเข้าร่วมเวิร์คช็อป กิจกรรม และการเยี่ยมชมสถานที่ต่างๆ อย่างเต็มที่พอๆ กับการเรียนในห้องเรียน

ออกซ์ฟอร์ด เป็นเมืองที่ปลอดภัยและกระตุ้นให้เกิดการเรียนรู้ อยู่ห่างจากกรุงลอนดอนและสนามบินเพียง 1 ชั่วโมงเท่านั้น สถาบันมีนักเรียนจากประเทศไทยทุกปี ทั้งจากรัฐบาล และจากธนาคารแห่งชาติ ทางเรารู้สึกยินดีเป็นอย่างมากที่ได้ติดต่อกับประเทศไทยมาโดยตลอด

### School information

d'Overbroeck's College is a leading UK co-educational private day and boarding school located near the centre of Oxford. We offer A levels in our Sixth Form, a one year GCSE programme at our International Study Centre (ISC), and Summer English courses in July and August.

#### • IGCSE courses at our international study centre.

This is based in the very heart of Oxford and received an outstanding 8 points of excellence in its last British Council inspection. It is one of the very top study centres in the UK. Students study 7 to 10 IGCSEs as well as benefitting from a superb programme of sports, activities, visits and an excellent enrichment and cultural programme. Students are supported closely and parents are kept well informed of their son or daughter's progress. Excellent teaching in classes of no more than 12. After IGCSEs students stay with us for A levels or go on to other top British schools. One or two year courses. Age 14+.

• **A level courses.** 250 students mainly from the UK. Classes are small (maximum of 10) with highly interactive and motivating teaching designed to help students achieve the best grades but also develop critical thinking skills which are vital for university success. Each student has a Director of Studies to monitor their progress and provide guidance including one to one advice on the university application process. Specialist programmes for students wanting to apply for Oxford and Cambridge universities, for Law or Medicine or to study in the USA. Excellent results leading to the very best universities in the UK such as the London School of Economics, UCL or Oxford.

Two year courses. September start.

• **Short English courses (July and August).** Very effective English programmes. Students learn in context by applying their language to a theme and take part in a very full programme of workshops, activities, visits as well as their classes.

Oxford is a safe and stimulating student city ; one hour from London and the airport. We welcome several students from Thailand each year including Government or Bank of Thailand scholars; we would be happy to put you in contact

**ค่าเล่าเรียนต่อภาคเรียน (ต่ำสุดถึงสูงสุด)** : 6,420-8,140 ปอนด์ บวกค่าหอพัก 2,000-3,285 ปอนด์

**ประเภทของโรงเรียน** : สหศึกษา **ประเภทของที่พักในโรงเรียน** : หอพักแบบเป็นอาคันตุก์/หรือเลือกได้

**ช่วงอายุของนักเรียน** : 14-19 ปี

**บริการสำหรับนักเรียนที่ต้องการการดูแลเป็นพิเศษ เช่น อาหารแพ้ง่ายๆ ปัญหาทางการแพทย์ (เช่น)** : สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมในนโยบายของเราสามารถดูได้จาก

เว็บไซต์ [www.doverbroecks.com/policies.php](http://www.doverbroecks.com/policies.php) โรงเรียนสามารถจัดหาอาหารสำหรับนักเรียนที่มีข้อจำกัดเรื่องอาหารและภูมิแพ้

**ตัวแทน/สำนักงานตัวแทนในประเทศไทย** : -

**Tuition fees/term (min.-max.)** : £6,420 - £8,140 plus accommodation £2,000 - £3,285

**Type of school** : Co-ed **School residential type** : Weekly/flexible boarding

**Age range** : 14 - 19 years

**Special needs catered for (i.e. Allegies, Partial Sight)** : For information on our policies and disability inclusion please visit: [www.doverbroecks.com/policies.php](http://www.doverbroecks.com/policies.php) The College is also able to cater for special diets and allergies.

**Agent/representative office contact in Thailand (optional)** : -





## Dragon School

**ที่อยู่** : Dragon School, Bardwell Road, Oxford, OX2 6SS  
**ภูมิภาค** : Oxfordshire

**เว็บไซต์** : [www.dragonschool.org](http://www.dragonschool.org)  
**โทรศัพท์** : +44 (0)1865 315405  
**โทรสาร** : +44 (0)1865 311664  
**อีเมล** : [enquiries@dragonschool.org](mailto:enquiries@dragonschool.org)

**Address** : Dragon School, Bardwell Road, Oxford, OX2 6SS  
**Region** : Oxfordshire

**Website** : [www.dragonschool.org](http://www.dragonschool.org)  
**Telephone number** : +44 (0)1865 315405  
**Fax number** : +44 (0)1865 311664  
**E-mail** : [enquiries@dragonschool.org](mailto:enquiries@dragonschool.org)

### ข้อมูลของโรงเรียน

Dragon School เป็นโรงเรียนประจำและไปกลับสำหรับนักเรียนชายและหญิง อายุ 4 ถึง 13 ปี ตั้งอยู่ที่เมืองออกซฟอร์ด ซึ่งสะดวกต่อการเดินทางไปยลลอนดอน ทั้งทางรถ หรือรถไฟ โรงเรียนมีวิวกทัศน์ที่สวยงามเขียวชอุ่มจากแม่น้ำเชอร์เวลล์ และตั้งอยู่ทางเหนือของศูนย์กลางประวัติศาสตร์ในเมืองแห่งมหาวิทยาลัยออกซฟอร์ด โรงเรียนมีความโดดเด่นทั้งด้านการสนับสนุนการศึกษารอบด้าน การแสวงหาความรู้ การสร้างความมั่นใจ และการมอบคุณภาพชีวิตที่คุ้มค่า โรงเรียนมีนักเรียนเก่าที่ประสบความสำเร็จมากมาย หลากหลายอาชีพ หลักสูตรการศึกษาที่สร้างสรรคของโรงเรียน ยังมีการส่งเสริมในด้านของการกีฬา ดนตรี และกิจกรรมอีกด้วย โรงเรียนยังมีชื่อเสียงในด้านการสอนให้นักเรียนรู้จักแบ่งปันแก่ผู้ด้อยโอกาส และสนับสนุนนักเรียนให้เข้าใจโลกรอบๆ ตัว นักเรียนของเรามีความสามารถรอบด้าน โดยในปีที่ผ่านมา นักเรียนที่จบการศึกษาไปแล้วประสบความสำเร็จในการสอบเข้าทั่วไป (Common Entrance) ได้ 100 % และนักเรียนชั้นปีสุดท้ายยังได้รับทุนการศึกษาและรางวัลเรียนดีถึง 48 ทุน นอกจากนี้ นักเรียนสามารถเข้าเรียนในโรงเรียนชื่อดังต่าง ๆ ของประเทศ ซึ่งส่วนใหญ่แล้วได้แก่ Winchester, Eton, Marlborough, Rugby, Radley, Stowe, Wellington, Cheltenham College และ Cheltenham Ladies.

หอพักแบบครอบครัวซึ่งมีผู้ดูแลหอพัก สำหรับนักเรียนอายุ 8 ปีขึ้นไป ตั้งอยู่ใจกลางอยู่โรงเรียน โรงเรียนดราคอนมีนักเรียนประจำส่วนใหญ่เป็นชาวอังกฤษ และเปิดรับนักเรียนจากประเทศต่างๆ ทั่วโลกอีกด้วย โรงเรียนของเรามีชื่อเสียงในการดูแลเด็กเล็กจากต่างชาติ ด้วยการดูแลจัดการที่ดี การสื่อสารกับทวงบ้านที่สะดวกรวดเร็ว และการจัดบริการรับส่งที่สนามบิน นักเรียนประจำต่างชาติที่สนใจจะได้รับการประเมินเช่นเดียวกับนักเรียนของโรงเรียน แต่จำเป็นต้องแสดงความสามารถทางภาษาอังกฤษที่เพียงพอต่อการเรียนในห้องเรียน

### School information

Located with fast connections to London by road and rail, the Dragon is a boarding and day school in Oxford for boys and girls from 4 to 13 years. Situated just north of the historic centre of the famous University City, the school enjoys a pleasant green setting by the banks of the River Cherwell. The Dragon's outstanding, all-round education encourages enquiry, confidence and zest for life and former pupils are successful in many professions and careers. The Dragon's imaginative academic curriculum is enlarged with extensive programmes of sport, music and activities. The school is also well-known for teaching philanthropy and encouraging pupils to understand the world around them. Children of wide ability excel at the Dragon, the leavers of 2013 achieved 100% pass at Common Entrance and 48 scholarships and awards to excellent senior schools. Dragon pupils go on to a wide range of the country's best known independent schools, frequent destinations include Winchester, Eton, Marlborough, Rugby, Radley, Stowe, Wellington, Cheltenham College and Cheltenham Ladies.

Family-style boarding with resident House Parents for children from age 8 is at the heart of the school. While the majority of boarders at the school are British, the Dragon welcomes international boarders from all over the world. With excellent pastoral arrangements, easy communication with home and taxi travel organized to airports, the Dragon is well-used to looking after younger boarders from overseas. Prospective international boarders will be assessed in the same way as all Dragon pupils but will need to demonstrate sufficient ability in English language to be able to cope with classes.

**ค่าเล่าเรียนต่อภาคเรียน (ต่ำสุดถึงสูงสุด)** : • โรงเรียนประจำ (8-13) - £8,630 • ไปกลับ (8-13) - £5,990 • Pre-prep Year 3 - £4,340

• Pre-prep Year 2 and Year 1 - £3,810 • Pre-prep Reception - £3,320 ค่าธรรมเนียมนี้รวมหลักสูตรและกิจกรรมภาคบังคับทั้งหมด

**ประเภทของโรงเรียน** : สหศึกษา **ประเภทของที่พักในโรงเรียน** : โรงเรียนประจำ และไปกลับ **ช่วงอายุของนักเรียน** : 4-13 ปี

**บริการสำหรับนักเรียนที่ต้องการการดูแลเป็นพิเศษ เช่น อาการแพ้ต่างๆ ปัญหาทางการมองเห็น** : เราให้การสนับสนุนนักเรียนที่ต้องการความช่วยเหลือพิเศษ จากชั้นเรียนปกติตั้งแต่ 2 ครั้งต่อสัปดาห์ นักเรียนจะได้เรียนในแผนกสนับสนุนการเรียนรู้ (Learning Support Department) โดยครูที่ได้รับการอบรม เพื่อช่วยเหลือเด็กที่มีความบกพร่องทางการอ่านโดยเฉพาะ โดยมีการสนับสนุนการเรียนทางด้านคณิตศาสตร์และการอ่านเขียน นักเรียนที่มีปัญหาทางการพูด และทางภาษาจะมีนักบำบัดทางการพูดและภาษาเป็นผู้คอยช่วยเหลือ

**Tuition fees/term (min.-max.)** : • Boarding (8-13) - £8,630 • Day (8-13) - £5,990 • Pre-prep Year 3 - £4,340

• Pre-prep Year 2 and Year 1 - £3,810 • Pre-prep Reception - £3,320 These fees include all curriculum and compulsory activities.

**Type of school** : Co-ed **School residential type** : Full boarding and day **Age range** : 4-13 years

**Special needs catered for (i.e. Allegies, Partial Sight)** : We offer learning support on a withdrawal basis up to two lessons a week.

Children are taught in the Learning Support department by dyslexic trained teachers. Maths and Literacy support is offered.

Children with mild Speech and Language difficulties have lessons with our Speech and Language Therapist.





**International Academy  
Private High Schools**  
for students 14 to 19



## EF Academy – International Boarding Schools

**ที่อยู่** อ็อกซ์ฟอร์ด - Pullens Lane Headington Oxford OX3 0DT  
ทอร์เบย์ - EF House, Castle Road Torbay, Devon TQ1 3BG  
**ภูมิภาค** : Oxford - ตะวันออกเฉียงใต้ของประเทศอังกฤษ  
Torquay - ตะวันตกเฉียงใต้ของประเทศอังกฤษ

**เว็บไซต์** : [www.ef.co.th/ia](http://www.ef.co.th/ia)  
**โทรศัพท์** : +44 (0)1803 20293 2  
**โทรสาร** : +44 (0)1865 759 6 67  
**อีเมล** : [IAThailand@ef.com](mailto:IAThailand@ef.com)

**Address** : Oxford : Pullens Lane Headington Oxford OX3 0DT  
Torbay : EF House, Castle Road, Torquay, Devon TQ1 3BG  
**Region** : Oxford - South East England  
Torquay - South West England

**Website** : [www.ef.co.th/ia](http://www.ef.co.th/ia)  
**Telephone number** : +4 4 (0)1803 20293 2  
**Fax number** : +44 (0)1865 759 6 67  
**E-mail** : [IAThailand@ef.com](mailto:IAThailand@ef.com)

### ข้อมูลของโรงเรียน

EF Academy มีความเชี่ยวชาญในการเตรียมความพร้อมให้แก่นักเรียนในการเข้าเรียนต่อในระดับอุดมศึกษา และให้ความช่วยเหลือนักเรียนในทุกขั้นตอนของการสมัครเรียน และสิ่งนี้คือเหตุผลว่าทำไมเราจึงประสบความสำเร็จ หลักสูตรการศึกษาต่างๆ ที่มีคือ IGCSE Programme, A-level Programme, IB Diploma Programme และ High School Preparation Programme

#### ผลสัมฤทธิ์และความสำเร็จของนักเรียน

นักเรียนของโรงเรียน EF Academy มีผลการเรียนดีเยี่ยมกว่า 90% ของนักเรียนที่จบหลักสูตรจากเราสามารถเข้าศึกษาต่อในมหาวิทยาลัยที่เลือกเป็นอันดับหนึ่งได้ และนักเรียนของเราสามารถทำคะแนนสอบได้สูงอย่างต่อเนื่อง ด้วยการเตรียมความพร้อมที่เข้มข้น การให้คำแนะนำอย่างใกล้ชิด และการอบรมสั่งสอนที่เปี่ยมไปด้วยคุณภาพ ทำให้เราสามารถช่วยให้นักเรียนบรรลุเป้าหมายสูงสุดทางการศึกษาได้

#### หลักสูตรการศึกษาที่ออกแบบมาโดยเฉพาะ

เราออกแบบหลักสูตรการเรียนการสอนที่มีความเฉพาะ เพื่อให้นักเรียนสามารถผ่านเกณฑ์ความรู้ภาษาอังกฤษและข้อกำหนดด้านวิชาการต่างๆของมหาวิทยาลัย เราจัดการเรียนการสอนแบบกลุ่มขนาดเล็ก เพื่อประโยชน์ของนักเรียนทั้งในด้านการมีปฏิสัมพันธ์ในกลุ่มและ

การได้รับการดูแลเอาใจใส่จากครูผู้สอนแบบตัวต่อตัว ซึ่งทำให้การเรียนรู้ของนักเรียนมีประสิทธิภาพและพัฒนาขึ้นทุกวัน โรงเรียน EF Academy เป็นเสมือนพันธมิตรด้านการศึกษากับท่าน เราให้การแนะแนวเพื่อให้นักเรียนมีคุณสมบัติครบถ้วนตามข้อกำหนดของมหาวิทยาลัย เลือคมหาวิทยาลัยที่เหมาะสม รวมถึงช่วยเหลือในทุกขั้นตอนของการสมัครเข้าศึกษาต่อระดับมหาวิทยาลัย

#### คณาจารย์ระดับโลก

ทุกหลักสูตรดำเนินการสอนโดยครูที่ผ่านการรับรอง ที่เปี่ยมด้วยความสามารถและประสบการณ์การสอนนักเรียนนานาชาติ ในปีที่ผ่านมา นักเรียนของเราสามารถทำคะแนนได้สูงถึง 94 เปอร์เซนต์ในการสอบ A-Level และนักเรียนของเราที่ได้เฉพาะเกรด A นั้น มากเป็น 5 เท่าของของคะแนนเฉลี่ยในสหราชอาณาจักร นักเรียน 100 เปอร์เซนต์ของ EF Academy สามารถเข้าเรียนในมหาวิทยาลัยชั้นนำในสหราชอาณาจักรได้ เช่น มหาวิทยาลัย Oxford, Cambridge, LSE และมหาวิทยาลัย Durham รวมถึงสถานศึกษาชั้นนำอื่นๆ ทั่วโลก

### School information

EF Academy specialises in preparing students for higher education and supports them during the entire process. Here's why we're so successful. We offer International GCSE, A-level, IB Diploma and High School Preparation Programmes.

#### Stellar results and student achievements:

EF Academy students have excellent results. Over 90% of our graduates attend their first choice university, and they have consistently high exam scores. Through rigorous preparation, close guidance and high quality instruction, we have helped our students achieve their highest academic goals.

#### Customised curriculum:

We tailor every study programme to ensure that our students meet the English language and academic requirements of universities. We insist on small class sizes so that the students benefit from both group interaction and individualised attention from our teachers, meaning you make progress every day. EF Academy becomes students' educational partner, helping the students fulfill enrolment requirements, choose the right university and successfully complete the application process.

#### World-class faculty and University placement result:

All courses are taught by certified, talented instructors who have significant experience working with international students. Last year EF Academy students achieved a 94% pass rate in A-level examinations, and the number of A grades our students received is 5 times the UK national average. EF Academy has a 100% success rate in placing students at outstanding, top rated universities in the United Kingdom including Oxford, Cambridge, LSE and Durham and other premier locations around the world.

**ค่าเล่าเรียนต่อภาคเรียน (ต่ำสุดถึงสูงสุด)** : 5,750-8,300 ปอนด์

**ประเภทของโรงเรียน** : สหศึกษา **ประเภทของที่พักในโรงเรียน** : หอพักหรือครอบครัวอุปถัมภ์

**ช่วงอายุของนักเรียน** : 14-19 ปี

**บริการสำหรับนักเรียนที่ต้องการการดูแลเป็นพิเศษ เช่น อาหารแพ้อาหาร (เช่น นมวัว) :** N/A

**ตัวแทน/สำนักงานตัวแทนในประเทศไทย** : EF Education First

อาคารเอ็มโพเรียม ชั้น 25 622 ถนนสุขุมวิท แขวงคลองตัน เขตคลองเตย กรุงเทพฯ 10110

โทร: +66 (2) 664 9767, +66 (2) 664 9960 อีเมล : [IAThailand@ef.com](mailto:IAThailand@ef.com)

**Tuition fees/term (min.-max.)** : GBP 5,750-8,300

**Type of school** : Co-ed **School residential type** : Dormitory or Host Family

**Age range** : 14-19 years

**Special needs catered for (i.e. Allegies, Partial Sight)** : N/A

**Agent/representative office contact in Thailand (optional)** : EF Education First

Emporium Tower 25th Floor 622 Sukhumvit Road Klongtoey Bangkok 10110 Thailand

Tel: +66 (2) 664 9767 Email : [IAThailand@ef.com](mailto:IAThailand@ef.com)





## Gower College Swansea

**ที่อยู่** : Tycnoch, Swansea, SA2 9EB  
**ภูมิภาค** : เวลส์

**เว็บไซต์** : [www.gowercollegeswansea.ac.uk](http://www.gowercollegeswansea.ac.uk)  
**โทรศัพท์** : +44 (0)1792 284007  
**โทรสาร** : +44 (0)1792 284074  
**อีเมล** : [international@gowercollegeswansea.ac.uk](mailto:international@gowercollegeswansea.ac.uk)

**Address** : Tycnoch, Swansea, SA2 9EB  
**Region** : Wales

**Website** : [www.gowercollegeswansea.ac.uk](http://www.gowercollegeswansea.ac.uk)  
**Telephone number** : +44 (0)1792 284007  
**Fax number** : +44 (0)1792 284074  
**E-mail** : [international@gowercollegeswansea.ac.uk](mailto:international@gowercollegeswansea.ac.uk)

### ข้อมูลของโรงเรียน

Gower College Swansea ตั้งอยู่ที่สวนซี เมืองชายทะเลของเวลส์ ที่มีชายหาดติดอันดับ ประกอบด้วยวิวทิวทัศน์นอกเมืองที่สวยงาม ติดตาตึงใจ ห่างจากกรุงลอนดอนเพียง 3 ชั่วโมง และจากสนามบินนานาชาติเมืองคาร์ดิฟฟ์เพียง 1 ชั่วโมงเท่านั้น

บรรยากาศของที่นี่เป็นกันเองและเอื้อต่อการเรียนการสอน นอกจากนี้ยังมีสิ่งอำนวยความสะดวกทางด้านกีฬา เช่น สระว่ายน้ำ Wales National Pool และ Liberty Stadium สนามเหย้าของสโมสรทีมฟุตบอล Swansea City หนึ่งในสมาชิกพรีเมียร์ลีกตั้งอยู่ที่นั่นด้วย

Gower College Swansea มี International Team ที่ให้ข้อมูลและคอยสนับสนุนผู้เรียนอย่างเต็มความสามารถตลอดระยะเวลาที่นักเรียนทุกคนศึกษาอยู่

ผู้เรียนสามารถเลือกที่จะเข้าพักกับโฮมสเตย์ ครอบครัวที่อบอุ่น ไร้ใจ และมีประสบการณ์การรับดูแลนักเรียนต่างชาติเป็นอย่างดี ซึ่งเป็นบ้านที่ได้รับการคัดเลือกและตรวจสอบเป็นประจำทุกปี ทั้งนี้บ้านที่รับนักเรียนอายุต่ำกว่า 18 ปี จะผ่านการตรวจประวัติอาชญากรรมเรียบร้อยแล้ว

Gower College Swansea เป็นที่ยอมรับในระดับสากล ทั้งหลักสูตรการเรียนการสอนที่เข้มข้นกว่า 50 วิชา และหลักสูตร university foundation อีกหลายหลักสูตร

หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม สามารถคลิกเข้าไปดูได้ที่ <http://www.gowercollegeswansea.ac.uk/International/Courses>

นอกจากนี้ทางสถาบันยังจัดให้มีกิจกรรมทางด้านสังคม และวัฒนธรรมให้ผู้เรียนเข้าร่วมเป็นประจำทุกปี รวมไปถึงกลุ่มกีฬาและวิชาศิลปะแขนงต่างๆ ให้ผู้ที่สนใจเข้ามาศึกษาอีกด้วย

ผู้ที่ลงทะเบียนเรียนคอร์สที่เริ่มในเดือนกันยายน จะได้รับสิทธิ์เข้าคอร์สเรียนเพื่อเตรียมตัวระยะเวลา 6 สัปดาห์โดยไม่ต้องเสียค่าใช้จ่ายใดๆ โดยคอร์สเตรียมตัวนี้จะเริ่มกลางเดือนกรกฎาคมจากการวัดระดับเมื่อปี 2012 นักเรียนสถาบัน Gower College Swansea ผ่าน A level ถึง 97% โดยได้ระดับ A\*-C ถึง 79% และระดับ A-B ถึง 57% และในปีเดียวกันนักเรียนของ Gower College Swansea สอบผ่านสายวิชาชีพระดับ 3 กว่า 98% และสอบผ่านสายต่างๆ อีกกว่า 60%

นอกจากนี้ทางสถาบันยังตามเก็บข้อมูลของนักเรียนที่จบการศึกษาไป และได้เข้าศึกษาต่อที่มหาวิทยาลัยชั้นนำ ดังเช่นเมื่อปี 2012 ที่ผ่านมา นักเรียนของเราได้เข้าศึกษาต่อที่มหาวิทยาลัย Cambridge และ Oxford ถึง 6 คน และสอบติดมหาวิทยาลัยทางการแพทย์อีก 18 คน นอกจากนี้ยังมีผู้เข้าศึกษาต่อด้านดนตรี ศิลปะ และการละครที่มหาวิทยาลัยในเครือ Russell Group Universities อีกกว่า 150 คน

Gower College Swansea ได้รับทุนสนับสนุนจากทางรัฐบาล และเป็นสถาบันที่มีสถานะความน่าเชื่อถือจากสำนักงานตรวจคนเข้าเมืองแห่งสหราชอาณาจักร (UKBA Highly Trusted Status) ในระดับสูงมากที่สุด

### School information

Gower College Swansea is in Swansea which is known as Wales' City by the Sea, with its award winning beaches and stunning countryside. It is just three hours from London and one hour from Cardiff with its International Airport.

It is a friendly, safe environment in which to study. Swansea boasts excellent sporting facilities including the Wales National Pool and the Liberty Stadium, which is home to Barclays Premier League Club Swansea City FC.

Gower College Swansea has a dedicated International Team who provides support and advice to students throughout their time at the college.

We have a comprehensive selection of Homestay options for students with caring and friendly families who are vetted and checked annually and who are very experienced in meeting the needs of international students. Homestay families taking students aged under 18 are CRB (Criminal Records Bureau) checked.

Gower College Swansea offers a wide range of internationally recognised qualifications, including an A level programme of almost 50 subjects and university foundation programmes.

Please visit our website to see all the courses available:  
<http://www.gowercollegeswansea.ac.uk/International/Courses>

A comprehensive programme of social and cultural activities is arranged annually and students can also participate in a wide range of sporting and creative arts academies.

All students who enrol for a course starting in September will be entitled to a 6 week intensive Preparatory course at no extra cost. This course starts in mid-July.

In 2012 Gower College Swansea celebrated an outstanding 97% pass rate at A level, 79% were at the higher grades of A\*-C and 57% at grades A-B.

In 2012 Gower College Swansea students achieved 98% pass rates within level 3 vocational routes, with 60% of students achieving distinctions.

Gower College Swansea has an excellent track record of student progression to the best Universities. In 2012, six of our students progressed to study at the prestigious universities of Cambridge and Oxford, and eighteen progressed to Medical Schools. A further 150 students progressed to other Russell Group Universities as well as to Music, Art and Drama Academies.

Gower College Swansea is a Government Funded College and has UKBA Highly Trusted Status.

**ค่าเล่าเรียนต่อภาคเรียน (ต่ำสุดถึงสูงสุด)** : 4,995 ปอนด์-6,495 ปอนด์ ต่อปี

**ประเภทของโรงเรียน** : สหศึกษา **ประเภทของที่พักในโรงเรียน** : ไป-กลับ

**ช่วงอายุของนักเรียน** : 16 ปีขึ้นไป

**บริการสำหรับนักเรียนที่ต้องการการดูแลเป็นพิเศษ เช่น อาหารแพ้ง่ายๆ ปัญหาทางการแพทย์ (เช่น)** : สถาบันมีผู้เชี่ยวชาญคอยดูแลสนับสนุนนักเรียนที่ต้องการความช่วยเหลือพิเศษ หรือผู้ที่มีความพิการทางร่างกายต่างๆ สำหรับนักเรียนทุพพลภาพสามารถติดต่อกับเจ้าหน้าที่ฝ่ายดูแลเพื่อขอรับความช่วยเหลือที่ต้องการอย่างเหมาะสม ทั้งการใช้ชีวิตภายในและภายนอกสถาบันได้อย่างมีอิสระเป็นกังวล ส่วนค่าใช้จ่ายที่เพิ่มขึ้นจากความช่วยเหลือด้านต่างๆ นี้ ทางสถาบันจะนำไปคิดรวมกับค่าเล่าเรียน และหรือค่าที่พักให้ **ตัวแทน/สำนักงานตัวแทนในประเทศไทย** : N/A

**Tuition fees/term (min.-max.)** : £4,995-£6,495 PER YEAR

**Type of school** : Co-ed **School residential type** : Day

**Age range** : 16 and above

**Special needs catered for (i.e. Allergies, Partial Sight)** : The College provides specialist support for students with additional learning needs or disabilities. Students who have a disability which they feel will require additional support either at college or outside college can discuss this with our disability officer who will

arrange appropriate support. Any additional costs associated with the support needs will be added to course fees and/or accommodation fees.

**Agent/representative office contact in Thailand (optional)** : N/A





## MPW College Cambridge

**ที่อยู่** : 3-4 Brookside, Cambridge , CB2 1JE  
**ภูมิภาค** : ภาคกลางของประเทศไทย

**เว็บไซต์** : [www.mpw.co.uk](http://www.mpw.co.uk)  
**โทรศัพท์** : +44 1223 35015 8  
**โทรสาร** : +44 1223 36642 9  
**อีเมล** : [james.burnett@mpw.co.uk](mailto:james.burnett@mpw.co.uk)

**Address** : 3-4 Brookside, Cambridge , CB2 1JE  
**Region** : Central England

**Website** : [www.mpw.co.uk](http://www.mpw.co.uk)  
**Telephone number** : +44 1223 35015 8  
**Fax number** : +44 1223 36642 9  
**E-mail** : [james.burnett@mpw.co.uk](mailto:james.burnett@mpw.co.uk)

### ข้อมูลของโรงเรียน

MPW Cambridge ก่อตั้งในปี 1987 เป็นโรงเรียนสหศึกษาที่เปิดสอนหลักสูตร GCSE และ A level เปิดรับนักเรียนมากกว่า 170 คนทุกปี โรงเรียนอยู่ในพื้นที่ซึ่งสวยงามและกว้างขวาง สามารถเดินทางจากตัวเมือง Cambridge ไปยังโรงเรียนได้เพียงไม่กี่นาที

นักเรียนจะไม่ได้รับการตอบรับเข้าศึกษาต่อหากไม่ได้รับการสัมภาษณ์โดยโรงเรียน เนื่องจากต้องการให้ทั้งผู้ปกครอง และนักเรียนได้มีโอกาสรับคำแนะนำเกี่ยวกับการเลือกในการศึกษาที่ดีที่สุดก่อนตัดสินใจ หากโรงเรียนเห็นความเหมาะสมในการรับนักเรียนเข้าศึกษาต่อ โรงเรียนจะช่วยเหลือหลักสูตร และแนะนำทางเลือกที่ดีที่สุดให้กับนักเรียน ซึ่งโดยทั่วไปจะมีการปรึกษาขอคำแนะนำจากอาจารย์ประจำวิชาด้วย เมื่อนักเรียนได้รับการตอบรับแล้ว โรงเรียนจะช่วยเหลือความพร้อมให้กับนักเรียนสำหรับสอบในวิชาที่เป็นเป้าหมายของนักเรียน โรงเรียนใช้วิธีการสอนโดยแบ่งนักเรียนออกเป็นกลุ่มเล็ก และให้การดูแลอย่างใกล้ชิด เพื่อให้นักเรียนพัฒนาทั้งในด้านเนื้อหาการเรียนและฝึกฝนในการทำข้อสอบอย่างต่อเนื่อง โรงเรียนมีความเข้มงวดให้นักเรียนมีความตรงต่อเวลาในการเข้าเรียนและส่งการบ้าน แต่ก็มีความยืดหยุ่นกับกฎเกณฑ์อื่นๆ ซึ่งอาจจะเป็นข้อจำกัดในการพัฒนาตนเองของนักเรียนยุคนี้

ชื่อเสียงของโรงเรียนเกิดขึ้นจากการที่โรงเรียนส่งเสริมให้นักเรียนทุ่มเทกับการเรียนสิ่งแวดล้อมภายในโรงเรียนมีความเป็นมิตร และไม่ดูทางการเกินไป อาจารย์มีประสบการณ์และความกระตือรือร้นในการสอน จึงทำให้บรรยากาศการเรียนการสอนเอื้อต่อการประสบความสำเร็จได้โดยง่าย การดูแลอย่างใกล้ชิดก่อให้เกิดการพัฒนา โรงเรียนมีชื่อเสียงในด้านระบบการดูแลโดยอาจารย์ที่มีความเป็นมิตรและใกล้ชิดกับนักเรียนเป็นพิเศษ นักเรียนแต่ละคนจะมีอาจารย์ที่ปรึกษาส่วนตัว คอยดูแลด้านวิชาการ การสมัครเรียนต่อมหาวิทยาลัย รวมถึงเรื่องความเป็นอยู่ของนักเรียน อาจารย์ที่ปรึกษาจะคอยเป็นตัวกลางระหว่างอาจารย์ประจำวิชาและผู้ปกครอง และสามารถทุ่มเทเวลาอย่างเต็มที่ในการช่วยเหลือและส่งเสริมนักเรียนภายใต้การดูแลของตน

โดยทั่วไปแล้ว โรงเรียนจะจัดประชุมรายบุคคลเพื่อพูดคุยเกี่ยวกับความก้าวหน้าในชั้นเรียน งานที่ได้รับมอบหมาย ผลสอบ การสมัครเรียนต่อระดับปริญญาตรีผ่าน UCAS และรายงานผลด้านอื่นๆเกี่ยวกับตัวนักเรียน โดยการรายงานผลจะทำเป็นเอกสารโดยอาจารย์ประจำวิชาและอาจารย์ที่ปรึกษา ส่งถึงผู้ปกครอง 2 ครั้งในช่วงเทอมฤดูใบไม้ร่วง และรายงานผล 1 ครั้ง ในช่วงเทอมฤดูใบไม้ผลิ และเทอมฤดูร้อน งานประชุมผู้ปกครองช่วยเสริมการจัดในช่วงเทอมฤดูใบไม้ร่วง และเทอมฤดูใบไม้ผลิ

### School information

MPW Cambridge, established in 1987, is a co-educational GCSE and A level college accepting up to 170 students each year. The college is situated in spacious and attractive premises a few minutes' walk from the centre of Cambridge.

No student is accepted without attending an interview, the initial purpose of which is to provide parents and students with the best educational advice. If we feel that it is appropriate to offer a place at MPW, every effort is made during the interview to identify the right programme and options, often by means of detailed discussions with individual subject tutors. Once a student is accepted at MPW, our aim is to provide the most effective possible preparation for the specific exams that he or she will be taking. Our method is based on intensive tuition in small groups, close personal monitoring of academic progress and regular examination practice. We insist on strict punctuality in the attendance of lessons and the submission of homework, but are otherwise free of many of the school rules which today's students find restrictive.

Our reputation is based on having created a college in which students can enjoy working hard. The environment is friendly and informal, the tutors experienced and enthusiastic and the atmosphere positive and conducive to success. Supervision of progress MPW is well known to its friendly and supportive personal tutor system. Each student is assigned to a personal tutor, whose role is to supervise the academic progress, university applications and general welfare of a small group of students. Personal tutors keep in frequent contact with subject tutors and parents, and are able to devote much of their time to helping and encouraging the students under their care.

Regular, individual meetings are held to discuss progress in class, homework, test results, UCAS applications and reports. Written reports from the subject tutors and a covering report from the personal tutor are sent to parents twice in the Autumn and once in the Spring and Summer terms. Parents' evenings are held in the Autumn and Spring terms.

**ค่าเล่าเรียนต่อภาคเรียน (ต่ำสุดถึงสูงสุด)** : 6,334-7,000 ปอนด์

**ประเภทของโรงเรียน** : สหศึกษา **ประเภทของที่พักในโรงเรียน** : ไป-กลับ

**ช่วงอายุของนักเรียน** : 16-19 ปี

**บริการสำหรับนักเรียนที่ต้องการการดูแลเป็นพิเศษ เช่น อาหารแพ้ง่าย ปัญหาทางการแพทย์** : N/A

**ตัวแทน/สำนักงานตัวแทนในประเทศไทย** : ISCU (Thailand) Company Limited

13/1 Le Premier 1, Sukhumvit Soi 23, Klongtoey-Nua, Vadhana, Bangkok 10110

Tel: +66 (0)2 261 1266 Fax: +66 (0)2 261 1267 Email: [info@iscu.co.th](mailto:info@iscu.co.th)

**Tuition fees/term (min.-max.)** : GBP 6,334-7,000

**Type of school** : Co-ed **School residential type** : Day

**Age range** : 16-19 years

**Special needs catered for (i.e. Allegies, Partial Sight)** : N/A

**Agent/representative office contact in Thailand (optional)** : ISCU (Thailand) Company Limited

13/1 Le Premier 1, Sukhumvit Soi 23, Klongtoey-Nua, Vadhana, Bangkok 10110

Tel: +66 (0)2 261 1266 Fax: +66 (0)2 261 1267 Email: [info@iscu.co.th](mailto:info@iscu.co.th)





## Oswestry

**ที่อยู่** : Upper Brook Street, Oswestry, Shropshire SY11 2TL  
**ภูมิภาค** : ภาคกลางฝั่งตะวันตกของประเทศเวลส์ /  
ภาคตะวันตกเฉียงเหนือของอังกฤษ

**เว็บไซต์** : [www.oswestryschool.org.uk](http://www.oswestryschool.org.uk)  
**โทรศัพท์** : +44 (0)1691 655711  
**โทรสาร** : +44 (0)1691 662726  
**อีเมล** : [admissions@oswestryschool.org.uk](mailto:admissions@oswestryschool.org.uk)

**Address** : Upper Brook Street, Oswestry, Shropshire SY11 2TL  
**Region** : West Midlands/Wales/NW England

**Website** : [www.oswestryschool.org.uk](http://www.oswestryschool.org.uk)  
**Telephone number** : +44 (0)1691 655711  
**Fax number** : +44 (0)1691 662726  
**E-mail** : [admissions@oswestryschool.org.uk](mailto:admissions@oswestryschool.org.uk)

### ข้อมูลของโรงเรียน

โรงเรียน Oswestry ก่อตั้งเมื่อปี ค.ศ. 1407 เป็นหนึ่งในโรงเรียนที่เก่าแก่ที่สุด ตั้งอยู่ใกล้บริเวณแหล่งการค้าที่นำดีบุกของเมือง ล้อมรอบด้วยความงามของชนบทที่สวยงามที่สุดในอังกฤษ ด้วยสภาพแวดล้อมเช่นนี้ นักเรียนได้ปฏิบัติตามคติพจน์ของโรงเรียนคือ เราเรียนมิใช่เพื่อโรงเรียนแต่เพื่อชีวิตของเรา หนังสือแนะแนวการศึกษาได้เคยกล่าวไว้ว่า โรงเรียน Oswestry เป็นโรงเรียนเล็กที่เก่าแก่ มีรูปแบบเฉพาะ คุณค่าของความเป็นครอบครัว และชุมชนที่เป็นกลุ่มก้อนเดียวกันทำให้นักเรียนมีความมั่นใจและเติบโต และโรงเรียนเปรียบเสมือนตัวบ้านที่อบอุ่น

#### การศึกษารอบด้าน

โรงเรียนมิได้มุ่งการสอนไปทั่ววิชาใดวิชาหนึ่ง ไม่ว่าจะเป็น ด้านวิชาการ ทัศนศิลป์ การละคร หรือดนตรี แต่ได้กระตุ้นนักเรียนให้ใช้ความสามารถที่มีออกมาใช้มากที่สุดเท่าที่จะทำได้พร้อมความช่วยเหลือและการสนับสนุนจากเจ้าหน้าที่ที่เปี่ยมด้วยความสามารถและประสบการณ์ ขนาดของโรงเรียนช่วยให้เราบรรลุถึงพื้นฐานการอยู่ร่วมกันทางสังคม โรงเรียนมีขนาดใหญ่พอที่จะทำให้นักเรียนรู้สึกเป็นอิสระและมีที่พักพร้อมด้วยสิ่งอำนวยความสะดวกที่ดีเลิศ แต่ก็เล็กพอที่จะทำให้เด็กนักเรียนแต่ละคนเป็นที่รู้จักและสร้างผลงานที่สำคัญ สัดส่วนของขนาดโรงเรียนกับจำนวนนักเรียนและครูเมื่อรวมกันแล้วช่วยให้การดูแลและเอาใจใส่เด็กแต่ละคนมีประสิทธิภาพสูง และช่วยในเรื่องการเฝ้าติดตามและกระตุ้นความก้าวหน้าและด้านวิชาการของแต่ละคน ถึงแม้ว่าโรงเรียนไม่ได้มีข้อกำหนดพิเศษในการคัดเลือกนักเรียนเข้าเรียนแต่เราก็มีความภูมิใจที่สุดในผลการสอบทาววิชาการที่ยอดเยี่ยมนักเรียนจะเรียนในกลุ่มขนาดเล็ก สอนโดยอาจารย์ที่มีคุณวุฒิและประสบการณ์สูง

#### Sixth Form

Sixth Form ได้รับการพิจารณาว่าเป็นการเตรียมพร้อมที่สำคัญและเป็นช่วงต่อระหว่างโรงเรียนและมหาวิทยาลัยหรือโลกของการทำงาน ฉะนั้นหอพักนักเรียนและศูนย์การศึกษาจึงได้รับการออกแบบเพื่อการนี้ การสอนระดับ Sixth Form จัดเป็นกลุ่มเล็กๆเพื่อการดูแลแบบเข้มข้น นักเรียนประสบความสำเร็จเป็นอย่างมากกับการสมัครเข้าศึกษาในมหาวิทยาลัยที่ตนเองสมัครและเกือบทั้งหมดได้เข้าเรียนในมหาวิทยาลัยที่ตนเองเลือกเป็นอันดับแรก มหาวิทยาลัยที่นักเรียนเลือกอย่างเช่น มหาวิทยาลัย Oxford, Cambridge, Durham, Warwick, London School of Economics, University College London, Manchester, Leeds, Bristol และมหาวิทยาลัยชั้นนำอื่นๆในสหราชอาณาจักรและในต่างประเทศ ทางโรงเรียนยังให้คำแนะนำในเรื่องการสมัครเข้ามหาวิทยาลัยอีกด้วย

#### ชีวิตนักเรียนประจำ

นักเรียนอาศัยอยู่ในหอพักที่สะดวกสบายและได้รับการดูแลโดยอาจารย์ประจำหอพักที่อุทิศตนและมีความใส่ใจ นักเรียนสามารถใช้โทรศัพท์และเน็ตเวิร์กไร้สายติดต่อกับที่บ้านได้อย่างสะดวก ทางโรงเรียนจัดอาหารให้พร้อมทั้งสามมื้อในแต่ละวัน และนักเรียนทุกคนจะรับประทานอาหารพร้อมกันที่ห้องอาหาร อาหารที่จัดให้เป็นแบบบุฟเฟต์ที่มีทั้งผัก ผลไม้และของหวาน มีอาหารหลากหลายชนิดให้เลือกรับประทาน เจ้าหน้าที่ทุกคนได้รับการฝึกฝนเรื่องการปฐมพยาบาล และอาจารย์ทั้งหลายเป็นผู้จัดกิจกรรมช่วงวันหยุดเสาร์-อาทิตย์ ที่หลากหลายให้กับนักเรียนประจำ

### School information

Founded in 1407, Oswestry is one of England's oldest schools and stands on the edge of an attractive market town surrounded by some of the most beautiful countryside in Britain. It is within this environment that pupils follow the School's motto: "We learn not for school but for life". "A small, traditional British school...with a personal approach. Family values and a close-knit community breeds confidence and stability for all the pupils... a home away from home." Good Schools Guide

#### An all-round education

The School does not focus on any one particular discipline-whether it be academic, sports, drama or music – but encourages pupils, to make the most of their abilities with the help and support of an excellent team of staff. The size of the School helps us achieve our ethos. We are large enough to grant our pupils a feeling of independence and to house many superb facilities, but small enough for each pupil to be well known and make a significant contribution. A combination of the School's size and an impressive teacher/student ratio allows us to give a high level of individual care and attention, and to monitor and motivate pupils as they make academic and personal progress. We are extremely proud of the excellent academic results achieved given our non-selective admission process. Students are taught in small groups by highly qualified and experienced staff.

#### Sixth Form

With purpose-designed boarding houses and a study centre, the Sixth Form is regarded as an essential preparation and transition between school and university or the world of work. Sixth Form lessons are delivered in small groups allowing intensive support. Pupils enjoy enormous success with their university applications and most go on to their first choice university. Destinations include Oxford, Cambridge, Durham, Warwick, London School of Economics, University College London, Manchester, Leeds, Bristol and other top universities in the UK and elsewhere and guidance on university applications is provided.

#### Boarding life

Pupils live in comfortable boarding houses and are cared for by attentive and dedicated house staff. Good telephone and wireless access make it easy for pupils to stay in touch with home. The School provides three hot meals a day and the whole school eats together in the school dining room; food is served as a buffet selection and includes fresh vegetables, fruit and desserts. There is plenty of choice, so all diets are catered for. All staff are trained in first aid. A wide range of weekend activities is arranged for the boarding pupils by members of the teaching staff.

**ค่าเล่าเรียนต่อภาคเรียน (ต่ำสุดถึงสูงสุด)** : 4,210 – 8,750 ปอนด์ต่อเทอม  
**ประเภทของโรงเรียน** : สหศึกษา **ประเภทของที่พักในโรงเรียน** : ประจำและไปกลับ  
**ช่วงอายุของนักเรียน** : 4–18 ปี  
**บริการสำหรับนักเรียนที่ต้องการการดูแลเป็นพิเศษ เช่น อาหารแพ้ง่าย ปัญหาทางการแพทย์** : ภูมิแพ้, ภาวะมองเห็นเลือนลาง, ความบกพร่องทางการได้ยิน, ความบกพร่องด้านการอ่านเขียน  
**ตัวแทน/สำนักงานตัวแทนในประเทศไทย** : N/A

**Tuition fees/term (min.-max.)** : £4,210 - £8,750 per term  
**Type of school** : Co-ed **School residential type** : Boarding and Day School  
**Age range** : 4-18 years  
**Special needs catered for (i.e. Allegies, Partial Sight)** : Allergies, Partial Sight/Hearing, Dyslexia  
**Agent/representative office contact in Thailand (optional)** : N/A





## The Royal School Wolverhampton

**ที่อยู่** : Penn Road Wolverhampton West Midlands  
WV3 0EG UK  
**ภูมิภาค** : ภาคกลางฝั่งตะวันตกของประเทศไทย

**เว็บไซต์** : [www.theroyalschool.co.uk](http://www.theroyalschool.co.uk)  
**โทรศัพท์** : +44 1902341230  
**โทรสาร** :  
**อีเมล** : [mo@royal.wolverhampton.sch.uk](mailto:mo@royal.wolverhampton.sch.uk)

**Address** : Penn Road Wolverhampton West Midlands WV3 0EG UK  
**Region** : West Midlands

**Website** : [www.theroyalschool.co.uk](http://www.theroyalschool.co.uk)  
**Telephone number** : +44 (0) 1902 341 230  
**Fax number** :  
**E-mail** : [mo@royal.wolverhampton.sch.uk](mailto:mo@royal.wolverhampton.sch.uk)

### ข้อมูลของโรงเรียน

โรงเรียนตั้งอยู่ใจกลางของประเทศอังกฤษบนพื้นที่ 25 เอเคอร์ ประกอบด้วยหอพักนักเรียนประจำจำนวน 5 หลัง สระว่ายน้ำ สนามที่เหมาะสมสำหรับทุกสภาพอากาศ สนามเทนนิส ศูนย์การเรียนรู้ Sixth Form ที่ทันสมัย โรงละคร สตูดิโอดนตรี และห้องเรียนที่พร้อมด้วยอุปกรณ์ครบครัน และการที่โรงเรียนตั้งอยู่ระหว่างเขตชนบทและเมือง Birmingham ซึ่งเป็นเมืองที่ใหญ่ที่สุดเป็นอันดับสองของสหราชอาณาจักร บวกกับการที่โรงเรียนตั้งอยู่ใกล้กับเมืองประวัติศาสตร์ เช่น Shrewsbury, Warwick และ Stratford upon Avon จึงทำให้นักเรียนมีโอกาสดำเนินประสบการณ์ที่แตกต่างของชีวิตแบบสหราชอาณาจักร

โรงเรียน Royal มีขนาดเล็ก สิ่งแวดล้อมและสังคมของโรงเรียนจึงมีความใกล้ชิดและมีบรรยากาศที่เป็นมิตรกับนักเรียนทั้งแบบประจำและไป-กลับ ความเป็นเลิศทางวิชาการของเรามาจากการเอาใจใส่นักเรียนแต่ละคนอย่างใกล้ชิด รวมถึงการดูแลเอาใจใส่นักเรียนด้วยความอดทนและความเข้าใจ

ด้วยจำนวนนักเรียนต่อห้องที่ไม่มาก จึงทำให้นักเรียนประสบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน และด้วยกิจกรรมนอกหลักสูตรที่หลากหลาย นักเรียนของเราจึงมีพัฒนาการด้านบุคลิกภาพและความเป็นผู้นำ เราเตรียมความพร้อมและติดตามความก้าวหน้าให้กับนักเรียนเพื่อเข้าศึกษาต่อในมหาวิทยาลัย Oxford และ Cambridge รวมถึงมหาวิทยาลัยชั้นนำต่างๆ ทั่วโลก นักเรียนของเรามีผลสอบ A-Level และ GCSE ในระดับยอดเยี่ยมมาโดยตลอด โดยเฉพาะวิชาคณิตศาสตร์และศิลปะ โรงเรียนของเราหลอมรวมแนวคิดของโลกสมัยใหม่เข้ากับทัศนคติ “การมองโลกตามความเป็นจริง” สำหรับเราแล้ว การศึกษาคือการพัฒนาบุคคล

### School information

Situated in the heart of England in 25 acres of land comprising five boarding houses, a swimming pool complex, all-weather pitch, tennis courts, modern Sixth Form centre, theatre, music studios, and well-resourced classrooms. Located in a leafy suburb of Wolverhampton, The Royal is conveniently situated between countryside and the UK's second largest city, Birmingham. Being in close proximity to the historic towns of Shrewsbury, Warwick and Stratford upon Avon, students have ample opportunity to experience the rich contrasts of British life.

The Royal is a small, cohesive community with a friendly atmosphere for both day students and boarders alike. Our strong academic tradition is based upon individual attention and encouragement as well as excellent pastoral care based upon respect, tolerance and understanding of others.

Small class sizes mean students can achieve both their full academic potential and, due to our wide range of extra-curricular activities, develop character and leadership qualities. We prepare students for Oxbridge and other top universities around the world whilst also catering to Students of all abilities. The School regularly achieves high standards in both A-Level and GCSE results, particularly in mathematics and the arts.

We combine traditional values with a modern, global outlook and a “real-world” attitude. To us education is about developing the whole individual.

**ค่าเล่าเรียนต่อภาคเรียน (ต่ำสุดถึงสูงสุด)** : นักเรียนประจำ 6,260-8,755 ปอนด์  
**ประเภทของโรงเรียน** : สหศึกษา **ประเภทของที่พักในโรงเรียน** : ประจำพร้อมอาหารทุกมื้อ  
**ช่วงอายุของนักเรียน** : 6-18 ปี นักเรียนประจำ 10-18 ปี  
**บริการสำหรับนักเรียนที่ต้องการการดูแลเป็นพิเศษ เช่น อาการแพ้ต่างๆ ปัญหาทางการแพทย์** : -  
**ตัวแทน/สำนักงานตัวแทนในประเทศไทย** : -

**Tuition fees/term (min.-max.)** : full board £6,260-8,755  
**Type of school** : Co-ed **School residential type** : Full boarding  
**Age range** : 10-18 years  
**Special needs catered for (i.e. Allergies, Partial Sight)** : -  
**Agent/representative office contact in Thailand (optional)** : -





## Taunton School

**ที่อยู่** : Staplegrove Road Taunton Somerset TA2 6AD  
**ภูมิภาค** : ตะวันตกเฉียงใต้ของปะเทศอังกฤษ

**เว็บไซต์** : [www.tauntonschool.co.uk](http://www.tauntonschool.co.uk)  
**โทรศัพท์** : +44 (0) 1823 703200  
**โทรสาร** : +44 (0) 1823 703233  
**อีเมล** : [admissions@tauntonschool.co.uk](mailto:admissions@tauntonschool.co.uk)

**Address** : Staplegrove Road Taunton Somerset TA2 6AD  
**Region** : South West England

**Website** : [www.tauntonschool.co.uk](http://www.tauntonschool.co.uk)  
**Telephone number** : 44 (0)1823 703200  
**Fax number** : 44 (0)1823 703233  
**E-mail** : [admissions@tauntonschool.co.uk](mailto:admissions@tauntonschool.co.uk)

### ข้อมูลของโรงเรียน

โรงเรียน Taunton เป็นโรงเรียนสหศึกษาเก่าแก่แบบประจำ และไป-กลับ สำหรับนักเรียนอายุระหว่าง 2-18 ปี โรงเรียนตั้งอยู่ในวิทยาเขตที่ปลอดภัยและสวยงามบริเวณชานเมือง Taunton มีเส้นทางที่เชื่อมต่อและรถไฟที่เชื่อมกับเมืองลอนดอน โรงเรียน Taunton ก่อตั้งขึ้นในปี 1847 ตึกเก่าอันสวยงามได้รับการเติมเต็มด้วยสิ่งอำนวยความสะดวกที่ทันสมัย รวมถึงสระว่ายน้ำสองแห่ง ห้องฟิตเนส โรงละครที่ทันสมัย โรงเรียนสอนดนตรี ห้องสมุดที่กว้างขวาง สตูดิโองานศิลปะที่มีอุปกรณ์ครบครัน และห้องไอที โรงเรียน Taunton เป็นโรงเรียนที่มีชีวิตชีวา สัมมนานาชาติก่อให้เกิดการศึกษาแบบอิสระ นักเรียนที่จบการศึกษาจากโรงเรียน Taunton ได้ศึกษาต่อในมหาวิทยาลัยชั้นนำ รวมถึง Oxbridge ทางโรงเรียนมีหลักสูตร IB Diploma ที่ประสบความสำเร็จ เป็นอย่างมาก เรียนควบคู่ไปกับการหลักสูตร A level

โรงเรียน Taunton ประกอบไปด้วย Taunton School Preparatory, Taunton School, และ Taunton School International ซึ่งตั้งอยู่ด้วยกันในวิทยาเขตที่กว้างขวาง ในขณะที่ Taunton School International Middle School ตั้งอยู่ที่ The Grange ซึ่งเป็นตึกเก่าแก่ชื่อ Manor House อยู่ใกล้กับโรงเรียน Taunton

Taunton School International ก่อตั้งเมื่อปี 1996 โดย Taunton School มุ่งเน้นเตรียมความพร้อมให้กับชาวต่างชาติที่สนใจศึกษาต่อที่โรงเรียนในประเทศอังกฤษ หลักสูตร GCSE / Pre-IB ระยะเวลาดำเนินการ 1 ปีของทางโรงเรียนประกอบด้วยวิชาที่ใช้อยู่ทั้งหมด 24 วิชา ซึ่งนับเป็นการปูพื้นฐานที่เหมาะสมอย่างยิ่งก่อนที่จะเริ่มเรียนในระดับ A Level หรือ IB Diploma ของ Taunton School หรือโรงเรียนอื่น ๆ

นักเรียนอายุระหว่าง 8-14 ปี ที่เข้าเรียนระดับ International Middle School จะได้เรียนวิชาหลักๆ อย่าง คณิตศาสตร์ วิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี ศิลปะ มนุษยศาสตร์ การละคร ดนตรี และพลศึกษา โดยใช้ภาษาอังกฤษในการเรียนการสอน ลักษณะการเรียนการสอนดังกล่าวเรียกว่า “stepping stone” หรือ “วิธีการก้าวหน้า” ซึ่งจะเอื้อให้นักเรียนสามารถเรียนรู้ได้ทั้งเนื้อหาวิชาที่จำเป็นและทักษะการเข้าสังคม เพื่อเตรียมปรับตัวให้พร้อมต่อการเข้าศึกษาในระดับเตรียมอุดมศึกษาหรือระดับมัธยมศึกษาในประเทศอังกฤษต่อไป

### School information

Taunton School is a traditional co-educational boarding and day school for pupils aged 2–18 years. The School is located on a beautiful and safe campus on the edge of Taunton town and has excellent road and rail links with London. Taunton School was founded in 1847 and the beautiful old buildings are complemented by modern facilities including two swimming pools, a fitness suite, a modern theatre, a music school, a spacious library, well-equipped art studios and latest IT suites. Taunton School is a lively, international community leading the way in independent education. Pupils leaving Taunton School go on to top universities including Oxbridge. We offer the very successful IB Diploma alongside our A level programme.

Taunton School comprises of Taunton School Preparatory, Taunton School, Taunton School International, which all share the same spacious campus; whilst Taunton School International Middle School is located in The Grange, a beautiful, traditional Manor House close to Taunton School.

Taunton School International was established by Taunton School in 1996 to provide an intensive preparation for international students wishing to complete their education in a British school. Our One Year GCSE / Pre-IB Programme offers 24 examinable subjects and is an excellent preparation for students before they begin their A level studies or the IB Diploma at Taunton School or elsewhere.

At the International Middle School, pupils aged 8-14 are provided with an intensive education in the English Language alongside core subjects such as Mathematics, Science, ICT, Art, Humanities, Drama, Music and Physical Education. This is a “stepping stone” course providing students with the necessary academic and social skills to make the transition smoothly into a British Preparatory or Secondary school.

**ค่าเล่าเรียนต่อภาคเรียน (ต่ำสุดถึงสูงสุด)** : สูงสุดไม่เกิน 10,750 ปอนด์ต่อเทอม  
**ประเภทของโรงเรียน** : สหศึกษา **ประเภทของที่พักในโรงเรียน** : ประจำพร้อมอาหารทุกมื้อ  
**ช่วงอายุของนักเรียน** : 7-18 ปี  
**บริการสำหรับนักเรียนที่ต้องการการดูแลเป็นพิเศษ เช่น อาหารแพ้อาหาร พิษหวัดทางการมองเห็น** : -  
**ตัวแทน/สำนักงานตัวแทนในประเทศไทย** : -

**Tuition fees/term (min.-max.)** : Up to £10,750 per term  
**Type of school** : Co-ed **School residential type** : Full boarding  
**Age range** : 7-18 years  
**Special needs catered for (i.e. Allegies, Partial Sight)** : -  
**Agent/representative office contact in Thailand (optional)** : -





WINDERMERE  
SCHOOL



## Windermere School

**ที่อยู่** : Patterdale Road Windermere The Lake District  
LA23 1NW  
**ภูมิภาค** : ภาคเหนือของสหราชอาณาจักร

**เว็บไซต์** : [www.windermereschool.co.uk](http://www.windermereschool.co.uk)  
**โทรศัพท์** : +44 (0) 15394 46164  
**โทรสาร** : +44 (0) 15394 88414  
**อีเมล** : [admissions@windermereschool.co.uk](mailto:admissions@windermereschool.co.uk)

**Address** : Patterdale Road Windermere The Lake District LA23 1NW  
**Region** : Northern England

**Website** : [www.windermereschool.co.uk](http://www.windermereschool.co.uk)  
**Telephone number** : 44 (0) 15394 46164  
**Fax number** : 44 (0) 15394 88414  
**E-mail** : [admissions@windermereschool.co.uk](mailto:admissions@windermereschool.co.uk)

### ข้อมูลของโรงเรียน

Windermere School เป็นโรงเรียนประจำสหศึกษาเอกชนที่รับนักเรียนอายุระหว่าง 2-18 ปี เป็นโรงเรียนที่มีแคมป์สกีเขี้ยวขุ่มเต็มไปด้วยต้นไม้ ห้องเรียนใหญ่ ห้องทดลองวิทยาศาสตร์ ศูนย์กีฬาและอู่เรือริมทะเลสาบ สนามบิ๊นแมนเชสเตอร์และลิเวอร์พูลอยู่ห่างจากโรงเรียนเพียง 90 นาทีโดยรถรับส่งของโรงเรียน Senior School เชี่ยวชาญในหลักสูตร GCSE และ IGCSE สำหรับนักเรียนอายุระหว่าง 11-16 ปี ตามด้วยหลักสูตร Sixth Form สำหรับนักเรียนอายุระหว่าง 16-18 ปี ซึ่งมีคอร์สเรียนทาวเวอร์วิชาการที่ท้าทายคือ International Baccalaureate Diploma และ A-level โรงเรียนมีนักเรียนชาวอังกฤษ 70 เปอร์เซ็นต์และนักเรียนนานาชาติ 30 เปอร์เซ็นต์ ผู้สมัครที่โดดเด่นเพื่อเข้าศึกษาในมหาวิทยาลัยทั่วโลก นักเรียนที่เพิ่งจบการศึกษาได้เข้าเรียนต่อที่มหาวิทยาลัย Oxford, Cambridge และ Imperial College ในลอนดอน นักเรียนแต่ละคนมีตัวเอร์ส่วนตัวที่จะพบกันทุกวันเพื่อประเมินและติดตามความก้าวหน้าทางวิชาการ ขนาดชั้นเรียนมีขนาดเล็กและมีการสอนภาษาอังกฤษเพิ่มเติมให้เลือกรเรียน รวมถึงการให้ความช่วยเหลือนักเรียนแต่ละคนจากอาจารย์ผู้เชี่ยวชาญภาษาอังกฤษ

นักเรียนนานาชาติสามารถสมัครเข้าเรียนได้ในระดับ Years 3 ถึง Year 12 ภาคเรียนปกติจะเริ่มในเดือนกันยายน แต่อย่างไรก็ตามนักเรียนบางคนสามารถเข้าเรียนได้ช่วงกลางปี แต่ทั้งนี้โรงเรียนประสงค์ให้นักเรียนเข้าเรียนตามนโยบายปีการศึกษาปกติมากกว่า และดูว่านักเรียนแต่ละคนสามารถใช้ความสามารถพิเศษเฉพาะตัวได้ยอดเยี่ยมอย่างไร นักเรียนต่างชาติต้องสอบวิชาภาษาอังกฤษและคณิตศาสตร์เพื่อวัดระดับตามข้อบังคับ โรงเรียนได้ให้ทุนการศึกษาแก่นักเรียนที่มีความเป็นเลิศด้านวิชาการ การละคร ดนตรี และกีฬา

โรงเรียน Windermere ภาคฤดูร้อนมีคอร์สภาษาอังกฤษรวมอยู่ด้วย สำหรับนักเรียนอายุระหว่าง 11-17 ปี ซึ่งเรียนภาษาอังกฤษ 20 ชม. ต่อสัปดาห์ อาจารย์ทุกท่านมีคุณสมบัติด้าน TEFL ขนาดของห้องเรียน ไม่เกิน 12 คนต่อชั้นเรียน ช่วงภาคฤดูร้อนจะมีคอร์สทั้งหมด 3 คอร์ส ใช้เวลาเรียนทั้งหมดเจ็ดสัปดาห์ นักเรียนส่วนใหญ่เรียนหนึ่งคอร์ส บางคนเรียนทั้งเจ็ดสัปดาห์ และบางคนเลือกวันเรียนของตนเอง โรงเรียนมีกิจกรรมทางสังคม วัฒนธรรม และกีฬาที่หลากหลาย แต่หัวใจสำคัญคือการสอนภาษาอังกฤษที่ได้รับการวางแผนมาอย่างดี กิจกรรมที่เราจัดมีมากมายรวมถึง การเล่นเรือใบ เรือแคนู ศิลปะ และหัตถกรรม แกะสลัก เเทนนิส ฟันดาบ และเยี่ยมชมสถานที่ทางวัฒนธรรม

### School information

Windermere School is a co-educational independent boarding school for 2 to 18 year olds. The school has a woodland campus, spacious classrooms, science labs, sports facilities and a lakeside boathouse. Manchester and Liverpool International Airports are just 90 minutes by our school bus. From age 11 to 16, the Senior School specialises in the GCSE and IGCSE curriculum, followed by the Sixth Form for ages 16 to 18 offering the academically challenging International Baccalaureate Diploma and A-levels. The school comprises 70% British students, and 30% international students; producing strong candidates for worldwide universities. Recent graduates have been offered places at Oxford, Cambridge, and Imperial College in London. Each student has a personal tutor to meet with every day to continually assess and monitor academic progress. Classes are small, with options for extra English language tuition and individual support from English language specialists. International students are warmly welcomed for entrance in Years 3 to Year 12. The usual entry is in September, however, some students may be admitted mid-year. The school favours an inclusive rather than exclusive policy of admissions, and looks at how each child can use their particular talents to excel.

International applicants are requested to complete assessment papers in English Language and Maths to assess the level of support required. Scholarships are awarded for outstanding achievement in Academics, Drama, Music, and Sport.

Windermere Summer School is an all-inclusive, residential English language course for students aged 11 to 17 years, providing 20 hours of English teaching weekly. All teachers are TEFL qualified. Class sizes are no larger than 12 students per class. There are 3 courses over the summer, covering seven-and-a-half-weeks. Most students attend one course, some attending all weeks and others pick their own dates. There is a wide range of social, cultural and sporting activities, but at its core is a carefully planned programme of intensive English tuition. We have a range of activities offered including Sailing, Kayaking, Arts and Crafts, Caving, Tennis, Fencing and Cultural visits.

**ค่าเล่าเรียนต่อภาคเรียน (ต่ำสุดถึงสูงสุด)** : 8,760-9,660ปอนด์  
**ประเภทของโรงเรียน** : สหศึกษา **ประเภทของที่พักในโรงเรียน** : ประจำพร้อมอาหารทุกมื้อ  
**ช่วงอายุของนักเรียน** : 2-18 ปี  
**บริการสำหรับนักเรียนที่ต้องการการดูแลเป็นพิเศษ เช่น อาหารแพ้ต่างๆ ปัญหาทางการแพทย์** : -  
**ตัวแทน/สำนักงานตัวแทนในประเทศไทย** : -

**Tuition fees/term (min.-max.)** : £8,760-£9,660  
**Type of school** : Co-ed **School residential type** : Full boarding  
**Age range** : 2-18 years  
**Special needs catered for (i.e. Allegies, Partial Sight)** : -  
**Agent/representative office contact in Thailand (optional)** : -



# Alumni's Interview



“ผมคิดว่า โรงเรียนประจำเหมาะสำหรับคนไทย เพราะเราอยู่ห่างจากคุณพ่อคุณแม่ ตอนแรกๆ อาจารย์เขา แต่โรงเรียนมีกิจกรรมหลายอย่าง ทั้งดนตรี กีฬาและเพื่อนๆ เยอะ จึงทำให้หายเหงาเร็ว สิ่งที่ดีที่สุดในโรงเรียนประจำคือทำให้ผมได้มีโอกาสได้ใกล้ชิดกับเพื่อนชาวอังกฤษ เพราะเราโตมาด้วยกัน ช่วยเหลือกันและเป็นเพื่อนกันไปตลอดชีวิต นอกจากจะได้ใช้ชีวิตอยู่กับเพื่อนตลอดเวลาแล้ว ในขณะเดียวกันเราก็มีโอกาสพบปะพูดคุยกับครูนอกเวลา โดยเฉพาะแค่ในเวลาเรียน ซึ่งครูจะคอยดูแลเราอย่างดี พร้อมทั้งยินดีที่จะคอยช่วยเหลือ ให้คำแนะนำเราตลอด เพราะฉะนั้นเราจะค่อยๆ กลายเป็นครอบครัวเดียวกัน เหมือนอยู่กับเป็นครอบครัวใหญ่ มีทั้งเพื่อนๆ และครู ด้านภาษาไม่ใช่อุปสรรคในการเรียน บรรยากาศที่เป็นภาษาอังกฤษตลอดเวลาช่วยให้เราใช้ภาษาได้อย่างคล่องแคล่ว สิ่งสำคัญที่ผมได้รับจากการเรียนโรงเรียนประจำคือ ความมั่นใจในตัวเอง เราได้มีโอกาสช่วยเหลือ ดูแลตัวเอง กล้าแสดงออก และเข้ากับผู้อื่นได้ รวมทั้งภาษาอังกฤษที่ดีซึ่งเป็นประโยชน์อย่างมากในการทำงานในอนาคตต่อไป

การเรียนโรงเรียนประจำให้โอกาสเราในการพัฒนาศักยภาพที่เราถนัด และนำไปใช้ได้จริง อยากแนะนำว่า ก่อนไปเรียนต้องเตรียมใจให้พร้อม ชีวิต วัฒนธรรมและประเพณีแตกต่างจากบ้านเรา ต้องทำใจยอมรับ เรียนรู้นี้คือโอกาสครั้งยิ่งใหญ่ของเรานี้ที่จะเรียนรู้ พยายามคิดวิธีที่จะทำอย่างไร ให้ความสุขขณะอยู่ในโรงเรียนประจำ อย่าคาดหวังมากเกินไป และต้องรู้จักอ่อนน้อมต่อตน หากมีอุปสรรคให้มองไปข้างหน้า คิดบวก และพึงระลึกเสมอว่านี่คือโอกาสและความโชคดีของเรา”

“In my opinion, studying in a boarding school is a good choice for Thai students. Children may feel a bit lonely in their first few months in the UK. But British boarding schools have a range of activities to offer such as music and sports. Being surrounded by many friends will also blow away loneliness. The best thing I got from studying in a boarding school was the opportunity to develop good friendships with British friends. As we grew up together and helped each other, our friendship will last a lifetime. In addition to being with friends all the times, we were able to get assistance from teachers at ease. Teaching staff take care of their students and were willing to provide support and advice both inside and outside the classroom. We felt like being part of a big family that had teachers and friends as members. Communication problems using English was not a big deal. Being in an English speaking environment helped us to quickly develop our language proficiency. The best thing I got from being a boarder was self-confidence, as we had a chance to look after ourselves, learn to be confident and learn how to get along with other people. English proficiency is also an advantage for future employment.

Studying in a boarding school provides an opportunity for students to develop their potential and make use of it. I suggest you should be well prepared in every aspect to cope with the lifestyle, culture and tradition that are different from our country. You should be open. Believe that this is a very good prospect for you to learn. Find your own way to enjoy your time there. Don't set your expectations too high. You should learn to be humble. If you experience any hard times, think positively and always remind yourself that being there is your best opportunity for a great future.”

**ดร. อารอง ชุมสาย ณ อยุธยา**  
**ศิษย์เก่า Haileybury and Imperial Service College**

*Dr. Art-Ong Jumsai na Ayudhaya*  
*Haileybury and Imperial Service College's Alumni*

“การเรียนอยู่ในโรงเรียนประจำที่อังกฤษเป็นเวลา 5 ปี ทำให้ผมได้มีเพื่อนมากมาย ซึ่งเพื่อนๆ มาจากหลากหลายประเทศ ที่สำคัญ ผมมีความรับผิดชอบมากกว่าตอนเรียนที่เมืองไทย อยู่ที่นี่ผมมีอิสระมาก ซึ่งทำให้ผมรู้จักการใช้อิสระให้เป็นประโยชน์ รู้จักบริหารเวลา ซึ่งเป็นประโยชน์ในอนาคต เป็นสิ่งสำคัญมาก และผมยังมีเวลาส่วนตัวเยอะมาก เพราะฉะนั้นผมมีเวลาค้นหาสิ่งที่ผมชอบ ผมชอบเรียนวิชาวะไร นอกห้องเรียน ผมมีเวลาค้นหาว่าผมชอบเล่นกีฬาวะไร ทำกิจกรรมอะไร ตอนแรกๆ ที่ไปเรียนโรงเรียนประจำ คุณอาจไม่เข้าใจทุกอย่างที่เกิดขึ้น แต่ก็ไม่น่ากลัวเท่าที่คิดและไม่ใช่ปัญหาใหญ่ ที่นั่นเขาค่อนข้างเข้าใจและให้ความช่วยเหลือเรา การปรับตัวไม่ใช่เรื่องยาก แต่วันแรกที่เข้าไปเรียนอาจารย์รู้สึกแปลกนิดหน่อย เพราะเพื่อนๆ จะมีแต่ฝรั่ง แต่เราก็นั่งกับเพื่อนคนไทย อยากให้น้องๆ ที่สนใจหรือกำลังจะไปเรียนโรงเรียนประจำ ใช้เวลาที่มีค่าขณะที่เรียนโรงเรียนที่นั่นให้เป็นประโยชน์มากที่สุด ใช้เวลาค้นหาตัวเอง คุณก็จะได้เรียนรู้วิธีบริหารเวลา และเรียนรู้วิธีที่จะรับผิดชอบตัวเองอีกด้วย”



“Studying in a boarding school in the UK for 5 years has brought me a lot of good friends from various countries. The most significant experience I had during my time there was learning to be more responsible. I had plenty of freedom while I was there so I learnt how to make use of it. I learnt to manage my time efficiently, which is considered a beneficial skill for the future. I also had plenty of free time to get to know myself and discover my own interests in sports, subjects and activities. You may not be able to understand everything that happens around you when you get into a boarding school for the first time. But that is not a problem. People there are quite understanding and supportive. Adjusting yourself to new environment is not difficult. You may feel uncomfortable on the first day as there are only foreign friends surrounding you at the school. I suggest that if you do decide to study in the UK, you should make every minute count. Spend time to find yourself. You will learn about time management and be more responsible and independent.”

**พริษฐ์ วัชรสินธุ (ไอติม)**  
**ศิษย์เก่า Eton College**

*Parit Wacharasindhu (Itim)*  
*Eton College's Alumni*



# How to choose a UK school or college for your child

## จะเลือกโรงเรียนหรือวิทยาลัย ในสหราชอาณาจักรอย่างไรให้กับลูกของท่าน



งานหนึ่งในหลายหน้าที่ที่ดิฉันทำ คือการให้คำแนะนำผู้ปกครองเกี่ยวกับการสมัครเข้าโรงเรียนที่ดีที่สุด ในสหราชอาณาจักรสำหรับลูกๆ นักเรียนที่โรงเรียน Taunton School International มาจากทั่วโลก และเรียนอยู่กับเราเพียงแค่หนึ่งปีเท่านั้น ในเวลาหนึ่งปีนั้นพวกเขาจะได้คุณวุฒิระดับ GCSE ถ้าพวกเขาโตพอ จะย้ายไปที่โรงเรียนอื่นๆ หรือวิทยาลัยเพื่อเรียนต่อในระดับ IB หรือ A Level หรือถ้าพวกเขาเด็กกว่านั้น จะย้ายไปเรียนสาขาวิชาหลักในโรงเรียน senior หรือ preparatory school กันที่นักเรียนได้เข้ามาศึกษาที่โรงเรียน พวกเขาจะเริ่มนึกถึงโรงเรียนที่จะต่อไปเล่าเรียนต่อ ผู้ปกครองหลายคนมีความประสงค์ให้บุตรหลานของพวกเขาได้เข้าเรียนในโรงเรียนที่ดีที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ ทว่าเราจะตัดสินใจอย่างไรในการเลือกโรงเรียนที่ดีที่สุดให้กับลูก

สำหรับบทความนี้ ดิฉันจะพยายามให้ข้อคิดกับท่านสำหรับคำถามที่ท่านจะต้องถามตนเอง ตามตัวแผนการศึกษา หรือผู้ให้คำแนะนำอื่นๆ และโรงเรียนในสหราชอาณาจักรที่อยู่ในรายชื่อโรงเรียนที่ท่านเลือกไว้ ทั้งนี้เพื่อที่จะตัดสินใจได้ถูกต้องสำหรับตัวท่านเองและลูกๆของท่าน เพื่อให้พวกเขาได้รับโอกาสที่ดีที่สุด มีความสุขและประสบความสำเร็จในระบบการศึกษาแบบสหราชอาณาจักร

โรงเรียนที่สหราชอาณาจักรในความคิดของท่านคืออะไร คือตึกเก่าๆ ที่มีนักเรียนชายและหญิงเรียนแยกกัน แต่ชุดเครื่องแบบนักเรียนและเล่นกีฬาเป็นทีมหลายชนิด หรือท่านจะเลือกโรงเรียนที่มีภาพลักษณ์เช่นนี้หรือ

ท่านจะเลือกโรงเรียนโดยการดูรายชื่อโรงเรียนจาก league table ซึ่งแสดงผลการสอบของระดับ GCSE A Level หรือ IB เช่นนั้น หรือขอให้ท่านจำไว้ว่า league table วัดผลสิ่งที่ง่ายที่สุดทางการศึกษา นั่นคือผลการสอบ ตารางดังกล่าวไม่สามารถแสดงผลอื่นๆที่วัดผลได้ยากกว่านั้น เช่น ผลการสอบของเด็กระดับมัธยมแต่ละคน ฉะนั้นขอให้ขึ้นอยู่กับความพอใจและความเชื่อมั่น

จริงหรือที่โรงเรียนเก่าแก่มีอายุเป็นร้อยๆ ปีจะดีอย่างแท้จริง จริงหรือไม่ที่เรากุณคนต่างต้องการให้ลูกๆของเราได้ผลสอบ GCSE หรือ A Level คะแนนสูงสุดเพื่อที่จะได้เข้าเรียนในมหาวิทยาลัยชั้นนำ โรงเรียนที่เก่าแก่มีอายุเป็นร้อยๆปีอาจจะสนับสนุนเด็กให้พัฒนาสู่ความเป็นผู้ใหญ่หรือผู้นำ อาจจะเป็นนักดนตรีหรือนักแสดงที่มีความสามารถพิเศษ หรือเป็นบุคคลที่มีความมั่นใจและทะเยอทะยานในการทำธุรกิจได้อย่างดี และอื่นๆ แต่ในขณะเดียวกันอาจจะทำลายเด็ก ทำให้ความมั่นใจของเขาหมดไป ละเลยเขาทำให้เขารู้สึกเหมือนไม่มีตัวตนจริงๆที่อยู่ในสถาบันขนาดใหญ่

โรงเรียนที่เด็กนักเรียนได้เกรดเอในจำนวน 4 หรือ 5 วิชาระดับ A Level และเข้าเรียนในมหาวิทยาลัยติดอันดับต้นๆ นั้นอาจจะเป็นสิ่งที่ดีเยี่ยมสำหรับเด็กที่สามารถเรียนโดยไม่ต้องใช้ความพยายามมาก แต่อาจไม่ใช่สิ่งที่ใช้สำหรับเด็กที่ยังคงต้องการความช่วยเหลือเพิ่มเติมอยู่บ้าง ในการที่ให้เด็กเข้าไปเรียนในโรงเรียนที่นักเรียนทุกคนได้คะแนนสูงมากไม่ได้เป็นการยืนยันว่าบุตรหลานของท่านจะได้คะแนนดีเลิศไปด้วย ขอให้ท่านลองคิดว่าเด็กจะรู้สึกอย่างไรในขณะที่นั่งเรียนคนเดียวทุกคนเป็นอัจฉริยะที่ไม่ต้องการความช่วยเหลือใดๆ จะเกิดอะไรขึ้นกับความสุขและความมั่นใจของลูกท่าน

ดังนั้นถ้าความเก่าแก่ ตึกเรียนเก่าๆ และผลการสอบที่ดีเลิศ ไม่ได้เป็นการยืนยันว่าโรงเรียนนั้นจะใช้สำหรับลูกของท่าน แล้วท่านจะทำอย่างไร สิ่งแรกที่ท่านต้องถามตัวเองคือบุตรหลานของเราคือใคร

บุตรหลานของเราคือใคร เขาต่างจากเด็กคนอื่นอย่างไรบ้าง เขามีความสามารถพิเศษอะไรบ้าง เขาเป็นคนขี้อายหรือมีความมั่นใจ เขาเป็นเด็กแนววิชาการหรือชอบเล่นกีฬา

เมื่อสองปีที่แล้ว มีผู้ปกครองมาหาดิฉันและบอกว่าลูกสาวจะมาเรียนที่โรงเรียนเป็นเวลาหนึ่งปีเพื่อเรียน GCSE และจะศึกษาต่อที่โรงเรียนในสหราชอาณาจักรในระดับ A Level ผู้ปกครองได้บอกกับดิฉันว่า ลูกสาวเป็นนักเรียนที่เด่นมากในโรงเรียนที่เธอเรียนอยู่ในปัจจุบันและพวกเขาต้องการให้เธอเรียนต่อที่โรงเรียนที่ดีที่สุดในระดับ 6th Form ดิฉันได้ถามผู้ปกครองว่ามีโรงเรียนที่เลือกไว้ในใจให้กับลูกสาวแล้วหรือยัง พวกเขาตอบว่ามี และโรงเรียนที่เขาต้องการให้ลูกสาวเข้าเรียนต่อคือโรงเรียน Eton ซึ่งอาจกล่าวได้ว่าเป็นโรงเรียนประจำสำหรับเด็กชายที่มีชื่อเสียงที่สุดในโลก เป็นการยากสำหรับดิฉันมากที่จะทำให้พวกเขาต้องรู้สึกผิดหวัง แต่อย่างไรก็ตามดิฉันต้องบอกพวกเขาไปว่า ไม่ว่าลูกสาวจะฉลาดแค่ไหน มีความสามารถพิเศษมากแค่ไหน เธอคงไม่สามารถที่จะเข้าเรียนต่อในโรงเรียนชายล้วนได้ และแน่นอนว่าผู้ปกครองจะต้องทบทวนการวางแผนการศึกษาให้กับลูกอีกครั้ง

One of the things that I do in my job is to advise parents about the best schools in the UK for their child to apply to. The children at Taunton School International come from all over the world and they are all with us for only one year. In that one year they get their GCSE qualification if they are old enough and move on to other schools and colleges for IB or A Level or they transfer into a mainstream senior or preparatory school if they are younger. So as soon as they join us they are thinking about which school to go onto. Many parents are rightly ambitious for their children and want them to go to the best possible school. But how to decide which is the best for their child?

In this article, I will try to give you some idea of the kind of questions you need to ask yourself, ask an educational agent or other advisor and ask the UK schools that you shortlist, in order to make the right decision for you and for your child to give him or her the best chance of happiness and success in the UK education system.

What is your idea of a UK school? Is it an old building where boys and girls are educated separately, dress up in uniform and play lots of team sports? Will you choose a school by these sorts of images?

Will you choose a school by looking at a list of schools called a league table which shows the GCSE, A Level or IB results that schools get? But remember a league table only measures the most easily measurable end result of education – the exam results. It can't show you the results that are harder to measure, like whether each individual child got the best results they could, let alone things like happiness or confidence

Isn't it true that a school with hundreds of years of tradition behind it is bound to be good? Isn't it true that we all want our children to get the top GCSE or A Level results which will get them into a top university? A school with hundreds of years of tradition behind it may support your child and help him or her to develop into a rounded adult, a leader perhaps, maybe a talented musician or actor, perhaps a person with the confidence and ambition to do well in business – any of these things. But it may also crush your child, take away his confidence, ignore him so that he feels just a faceless number in a huge institution.

A school where most children get 4 or 5 A Levels at A grade and get into top universities might be great if your child can sail effortlessly through. But it might not be right for a child who needs a bit of extra support. Just getting your child into a school where everyone gets top grades does not guarantee that your child will get the top grades. And then think how he will feel when everyone else around him seems to be a genius who doesn't need any help. What will that do to your child's happiness and confidence?

So if tradition, old buildings and top exam results don't guarantee that a school is right for your child, what will? The first thing you need to ask yourself is who is my child?

Who is my individual child? In what ways is he different from other children? What special talent does she have? Is he shy or confident? Is she academic or sporty?

A couple of years ago some parents came to see me with their daughter who was going to stay with us for a year, take her GCSEs and then go on to a school in the UK for A Levels. The parents told me that their daughter was a star pupil in her present school and they wanted the best school possible for her 6th Form studies. I asked them if they had any particular school in mind for her. Yes, they told me, we want her to go to Eton. Eton, probably the most famous boys' boarding school in the world. It was very difficult for me to disappoint them but I had to tell them that however clever, however talented their daughter, she could not go to an all boys school. And then of course they had to rethink their plans.



นี่เป็นตัวอย่างที่ดีมากในเรื่องโรงเรียนที่ไม่ใช่สำหรับเด็ก พ่อแม่ส่วนใหญ่เกือบจะทั้งหมดมักจะรู้สึกผิดที่ปล่อยให้ความทะยานอยากต่อลูกของเรานั้น ทำให้เราเองไม่เห็นที่ที่ดีที่สุดสำหรับเด็ก

ดังนั้นทำไมการที่เด็กรู้สึกว่าการอยู่ที่โรงเรียนนั้นมีความสุขเหมือนได้อยู่บ้านจึงมีความสำคัญแน่หรือที่โรงเรียนดีสักแห่งหนึ่ง คือสาระสำคัญทั้งหมด อันที่จริงแล้วมีโรงเรียนที่ดีหลายโรงเรียนที่ลูกของท่านสามารถทำสิ่งต่างๆได้ดีขึ้นมากถ้าโรงเรียนนั้นเหมาะกับพวกเขา ตามปกติเราจะทำงานหนักขึ้น ประสพผลสำเร็จมากขึ้นในสิ่งแวดล้อมที่เรามีความสุข เห็นคุณค่าในตัวเรา และรู้สึกเหมือนอยู่ที่บ้าน ในฐานะความเป็นมนุษย์ปุถุชน เราตอบรับกับการสรรเสริญ ดังนั้นความสำเร็จจึงก่อให้เกิดความสำเร็จ

เมื่อท่านนึกถึงบุตรหลานของท่านว่าเขาคือใคร นึกภาพว่าเขาหรือเธออยู่ในสิ่งแวดล้อมที่แตกต่าง พวกเขาควรเข้าเรียนที่โรงเรียนหรือวิทยาลัย สิ่งนี้เป็นคำถามที่สร้างความสับสนในบางครั้ง เพราะชื่อไม่ได้บ่งบอกว่าที่นั้นเป็นโรงเรียนหรือวิทยาลัย ซึ่งท่านจะต้องหาข้อมูลจากเว็บไซต์หรือถามตัวแทนโรงเรียนที่มีชื่อเสียง เมื่อท่านทราบว่าที่ใดคือโรงเรียนและที่ใดคือวิทยาลัยแล้ว ท่านต้องทำความเข้าใจถึงจุดเด่นและจุดด้อยของแต่ละสถาบัน เพื่อจะตัดสินใจได้อย่างถูกต้องว่าที่ไหนดีที่สุดสำหรับบุตรหลานของท่าน กล่าวโดยย่อคือ โรงเรียนจะมีความเป็นประเพณีนิยมมากกว่าเช่น ต้องใส่เครื่องแบบนักเรียน กฎข้อบังคับที่เข้มงวด กีฬาภาคบังคับ การบ้าน และรับเด็กได้ทุกช่วงอายุ ในขณะที่วิทยาลัยให้ความเป็นอิสระมากกว่าเพราะเป็นที่สำหรับนักเรียนอายุตั้งแต่ 16 ปีขึ้นไป ตามปกติแล้ววิทยาลัยจะไม่มีชุดเครื่องแบบนักเรียนและกฎระเบียบน้อยกว่า แต่นั่นหมายถึงว่าบุตรหลานของท่านต้องพึ่งตนเองและดูแลตนเองได้ และบังคับตนเองให้เรียนได้เนื่องจากการดูแลแบบใกล้ชิดนั้นจะน้อยลงและกฎระเบียบที่จะบังคับให้เขารับผิดชอบการเรียนนั้นน้อยกว่า

จากนั้นท่านจะต้องตัดสินใจว่าจะเลือกโรงเรียนชายล้วนหรือหญิงล้วนหรือสหศึกษา นักเรียนจะมีความสุขมากขึ้นหรือไม่ถ้าเขาได้เรียนในโรงเรียนหญิงล้วนหรือชายล้วนเพื่อเลี่ยงความกดดัน และการทำให้ไขว่เขวจากเพศตรงข้าม หรือว่าโรงเรียนสหศึกษาจะอยู่ในโลกของความเป็นจริงมากกว่า เพื่อที่จะเตรียมพร้อมชีวิตที่จะเป็นผู้ใหญ่

ท่านต้องคำนึงถึงประเพณีนิยมและกฎเกณฑ์ของโรงเรียน บุตรหลานของท่านมีความมั่นใจพอหรือไม่ที่จะเติบโตในโรงเรียนแบบประเพณีนิยม หรือสิ่งนี้จะหนักเกินไปสำหรับเขา

**เหล่านั้นคือบางคำถามที่ท่านต้องถามตนเองในการหาโรงเรียนที่เหมาะสมให้กับบุตรหลานของท่าน และสิ่งที่ท่านต้องพิจารณาคือ**

- A levels หรือ IB ระดับ A Level จะเรียน 3 หรือ 4 วิชาเชิงลึก IB จะเรียน 6 วิชาซึ่งต้องรวมสองภาษา คณิตศาสตร์ วิทยาศาสตร์อย่างน้อยหนึ่งวิชา และมนุษยศาสตร์อย่างน้อยหนึ่งวิชา และความรู้เกี่ยวกับทฤษฎีและการเขียนเรียงความ ขอบเขตวิชาของ IB นั้นเปิดโอกาสให้เลือกได้ แต่นักเรียนต้องเป็นผู้มีความรู้รอบตัวและสามารถเรียนหนักได้
- สถานที่ ท่านชอบลอนดอนหรือเมืองอื่นที่น่าตื่นเต้น แต่อาจทำให้นักเรียนไขว่เขวหรือที่ปลอดภัยกว่า ธรรมชาติบริสุทธิ์กว่าแต่อาจมีชีวิตที่น่าเบื่อ
- จำนวนเปอร์เซ็นต์ของนักเรียนนานาชาติที่โรงเรียนรับเข้าเรียน ท่านอาจต้องการโรงเรียนที่มีจำนวนนักเรียนนานาชาติปริมาณน้อย เพราะท่านรู้สึกว่าเด็กจะเรียนภาษาอังกฤษได้ดีกว่าและเป็นเหมือนชาวอังกฤษมากขึ้น ในทางกลับกันปัจจุบันเราอาศัยอยู่ในโลกที่ควรเรียนรู้วัฒนธรรมต่างๆ ซึ่งกันและกัน และยิ่งไปกว่านั้นถ้ามีจำนวนนักเรียนนานาชาติมาก ครุจะมีความเห็นอกเห็นใจเด็กนักเรียนที่มีปัญหาด้านวิชาการและทางสังคม มากกว่าซึ่งผู้ที่มีปัญหาอาจเป็นบุตรหลานของท่าน
- ทางโรงเรียนมีวิชาอะไรให้เลือกระหว่าง สิ่งนี้เป็นเรื่องสำคัญ ถ้าบุตรหลานของท่านเป็นเด็กที่มีความสามารถพิเศษ

เมื่อท่านตอบคำถามต่างเหล่านั้นแล้ว ท่านจะสามารถคัดเลือกโรงเรียนได้ ถัดขึ้นขอแนะนำให้ท่านเข้าไปดูในเว็บไซต์ของโรงเรียนที่ท่านเลือกและขอหนังสือข้อมูลของสถานศึกษา โรงเรียนเอกชนทุกโรงเรียนในสหราชอาณาจักรได้รับการตรวจสอบโดย ISI (Independent School Inspectorate) และต้องสรุปรายงานการตรวจสอบบนหน้าเว็บไซต์ที่ท่านสามารถดูรายงานเต็มฉบับได้จาก [www.isi.net](http://www.isi.net)

ถัดขึ้นยั้งคงต้องการทราบถึงระดับภาษาอังกฤษสำหรับหลักสูตรที่เป็นภาษาเพิ่มเติม (EAL) ที่ทางโรงเรียนจัดให้ ไม่ว่าระดับภาษาอังกฤษของบุตรหลานท่านจะดีขนาดไหน พวกเขาຍັคงต้องได้รับการช่วยเหลือด้านภาษาอังกฤษเชิงวิชาการ เช่น การเขียนเรียงความ การสรุปข้อมูล และการจดสิ่งที่เรียนในห้องเรียน

หนึ่งในปัญหาเฉพาะอีกอย่างหนึ่งคือรูปแบบของกีฬาชนิดที่ไม่ได้เล่นเป็นทีม ซึ่งอาจเป็นปัญหาของบุตรหลานของท่าน ถ้าพวกเขาไม่ชอบเล่นกีฬาที่ต้องเล่นเป็นทีมเช่น รักบี้ คริกเก็ต ฮ็อกกี้ หรือเน็ตบอล โรงเรียนมีกีฬาอื่นใดอีกบ้างให้เลือก ดังนั้นในตอนนี่เราเริ่มกล่าวถึงปัญหาเฉพาะ

That's an extreme example of a school not being the right fit for a child but nearly all of us parents can be guilty of letting our ambition for our children blind us to what is the best place for that child.

So why is it so important that the child is happy and feels at home at the school? Surely if it is a good school that is all that matters? But there are many good schools and your child will do much better at a school that suits them. We all work harder and are more successful in an environment where we feel happy, valued and at home. As human beings, we all respond to praise, so that success breeds success.

Once you have thought about who your child is, imagine him or her in different environments. Should they go to a school or a college? This is sometimes a confusing question because the name does not necessarily tell you if a place is a school or a college – you will need to find out. Look at the website or ask a reputable educational agent. Once you have established which places are schools and which are colleges, you need to understand the advantages and disadvantages of each so that you can decide which one is best for your child. Briefly, a school is usually more traditional with uniform, stricter rules, compulsory sport, set homework, and is for all ages of children. A college gives more freedom and independence because it is only for students aged 16 and above. Usually a college has no uniform and fewer rules. But that does mean that your child will need to be independent and able to look after himself and make himself work because there will be less pastoral care and fewer structures to make him work.

Then you need to decide on whether to choose a single sex school (for just boys or just girls) or a co-educational school for both boys and girls. Would s/he be happier in a single sex school away from the pressures and distractions of the opposite sex? Or is a coeducational school a more realistic preparation for adult life?

You need to think about how traditional and formal the school is. Is your child confident enough to thrive on the traditions of a formal school or would they overwhelm him?

**Those are a few of the questions to ask yourself to find a school that will fit your child. Then you need to consider:**

- A levels or IB. At A Level, you study 3 or 4 subjects in depth at IB you study 6 subjects, which must include two languages, Maths, at least one science and at least one humanities subject, as well as Theory of Knowledge and an extended essay. The range at IB keeps your options open but you need to be an all rounder and able to work very hard.
- Location. Would you prefer London or another city with its excitement but distractions or a safer, healthier but maybe more boring lifestyle?
- What percentage of international students the school takes. You may want a school with few international students because you feel that your child will learn better English and become more typically British. But on the other hand we now live in a world where all cultures need to learn about each other. Also if there are more international students then the teachers are more sympathetic to any academic or social problems your child may have
- What subjects does the school offer? This is particularly important if your child has any special gift or talent.

Once you have answered those questions, you will have shortlisted down quite a way. I would suggest that you then look at the websites of your shortlist and get their prospectuses. All independent school in the UK are inspected by ISI (Independent School Inspectorate) and must put a summary of the inspection report on their website. Look also at the full report in [www.isi.net](http://www.isi.net).

I would also want to know the level of English as an Additional Language (EAL) support the school provides. However good your child's level of English is, s/he will need help with academic English such as writing essays, summaries of information, note taking.

Sport for non team players is an example of the specific issues you will have for your individual child. If your child doesn't love rugby, cricket, hockey or netball, what else does the school offer? So we are now down to very specific issues.



ดังนั้นถ้าเป็นไปได้ท่านควรไปสำรวจโรงเรียนกับลูกของท่าน ถ้าท่านไม่สามารถไปด้วยตนเองได้ ให้ขอคำแนะนำจากตัวแทนการศึกษาที่ทราบความแตกต่างของโรงเรียนต่างๆ ซึ่งจะเป็นประโยชน์ต่อท่านมาก แต่ก็มีอีกหลายสิ่งที่ท่านสามารถจะตัดสินใจจากการไปสำรวจโรงเรียนด้วยตนเองเท่านั้น ท่านควรจะเห็นสิ่งอำนวยความสะดวกต่างๆในโรงเรียนด้วยตนเองโดยเฉพาะช่วงเวลาเปิดภาคเรียน การได้ดูการเรียนเพียงสองสามบทก็นับสามารถทำให้ท่านเห็นสภาพแวดล้อมที่แท้จริงของห้องเรียนว่าเหมาะสมกับบุตรหลานของท่านหรือไม่ และเด็กมีแนวโน้มที่จะรักกับการเรียนทั้งด้านภาษาและวิชาการได้หรือไม่

การไปเยี่ยมชมโรงเรียนนั้นยังหมายถึงว่าท่านสามารถประเมินบุคลิกภาพของอาจารย์ใหญ่ได้ ในความเห็นของดิฉัน บุคลิกภาพของผู้นำโรงเรียนเป็นหนึ่งในองค์ประกอบหลักที่สำคัญมากในการวางรูปแบบของโรงเรียน การต้อนรับของโรงเรียนเป็นอย่างไรนั้นก็เป็นสิ่งสำคัญเช่นกัน เช่นเป็นมิตรและให้การต้อนรับอย่างดีหรือไม่ ทางโรงเรียนให้เวลาเต็มที่กับท่านและรู้สึกมีความภาคภูมิใจกับโรงเรียนของท่านหรือไม่ สถานะของโรงเรียนจะบอกอะไรหลายอย่างกับท่านได้เมื่อถึงขั้นตอนนี้ นักเรียนในโรงเรียนมีความเป็นมิตร ดูมีความสุขหรือไม่ ท่านจะสามารถรู้สึกได้มากขึ้นเมื่อเห็นสิ่งต่างๆ เหล่านี้

การดูแลเอาใจใส่เป็นอีกองค์ประกอบหนึ่งที่สำคัญมากที่ควรพิจารณา นักเรียนประจำในโรงเรียนเอกชนที่สหราชอาณาจักรจำนวน 36 เปอร์เซ็นต์เป็นเด็กนานาชาติ และมีหลายโรงเรียนที่มีจำนวนนักเรียนนานาชาติน้อย ถ้าท่านตั้งใจเลือกหนึ่งในโรงเรียนเหล่านี้แล้วจะตอบมันใจว่าลูกของท่านจะได้รับความเห็นอกเห็นใจ การที่เด็กต้องอยู่ไกลบ้านเป็นครั้งแรกในชีวิตเป็นการช็อกทางวัฒนธรรมสำหรับพวกเขาโดยเฉพาะต้องอาศัยในต่างประเทศ จะเป็นการง่ายกว่า ถ้าลูกของท่านใช้เวลาเรียนปีแรกที่ศูนย์การศึกษาหรือสถานที่คล้ายๆ กันเพื่อความก้าวหน้าต่อไป สมาคมโรงเรียนและวิทยาลัยนานาชาติประเทศอังกฤษ (BAISC) เป็นกลุ่มของโรงเรียนที่อุทิศตนให้กับการดูแลด้านจิตใจและวิชาการที่ดีที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้สำหรับนักเรียนนานาชาติ การเข้าไปดูรายชื่อโรงเรียนสมาชิกบนหน้าเว็บไซต์ และลิงค์เว็บไซต์ของแต่ละโรงเรียนก่อนนั้นคงจะเป็นประโยชน์ต่อท่าน ([www.baisc.org.uk](http://www.baisc.org.uk))

เมื่อท่านได้มาถึงจุดที่ตัดสินใจอย่างแน่นอนที่จะส่งบุตรหลานเข้าเรียนโรงเรียนประจำในสหราชอาณาจักร ท่านควรคิดด้วยการตัดสินใจนั้นมีความหมายต่อท่านเพียงไร บางครั้งคนที่ทุกข์ใจในช่วงสองสามอาทิตย์แรกอาจเป็นท่านเองไม่ใช่ลูกของท่าน จะรู้สึกเหงา คิดถึงลูกและสงสัยว่าลูกกำลังทำอะไรอยู่ ท่านต้องเตรียมตนเองเพื่อรับรู้ความรู้สึกเช่นนี้และวางแผนว่าจะรับมืออย่างไร ถ้าท่านโทรหาลูกบ่อยในช่วงแรกนี้จะไม่เป็นการช่วยลูกแต่อย่างใดและตัวเองจะรู้สึกกลุ่มใจอย่างเห็นได้ชัด ท่านต้องแสดงว่ามีความสุขไม่ว่าารริงๆแล้วจะรู้สึกเช่นไรก็ตาม เพื่อที่บุตรหลานของท่านจะได้คุ้นเคยกับสถานที่ใหม่ อย่างกังวลใจไปก่อนถ้าท่านไม่ได้ยินข่าวคราวจากลูกของท่านมากนัก การไม่ได้ข่าวนั้นถือว่าเป็นข่าวดี ท่านจะได้รับการติดต่อจากพวกเขาในทันทีถ้าพวกเขาไม่มีความสุข การสร้างความสมดุลที่ถูกต้องระหว่างการช่วยเหลือลูกกับการทำให้เขาสร้างความคุ้นเคยกับที่ใหม่ได้ยากขึ้นนั้นเป็นเรื่องที่สำคัญ หลายโรงเรียนมีหน้าหนังสือบนเว็บไซต์ที่ผู้อื่นไม่สามารถเข้าไปดูได้แต่ท่านจะสามารถเห็นตารางเรียน รูปต่างๆ และข่าวของโรงเรียน นอกจากนี้การสื่อสารกันกับผู้ดูแลหอพักนักเรียนนั้นจะทำให้ท่านได้ทราบความเป็นไปอย่างมากโดยไม่ต้องรบกวนลูกให้รายงานชีวิตใหม่ของเขาทุกวัน

โรงเรียนที่ต่างๆทำซ้ำในเรื่องผู้ปกครองของลูกท่าน เรื่องนี้เป็นความรับผิดชอบของผู้ใหญ่ที่อยู่ในสหราชอาณาจักร เป็นผู้ที่โรงเรียนสามารถติดต่อได้ถ้ามีปัญหาเกิดขึ้นปัจจุบันกันถ้วน ผู้ปกครองจะรับผิดชอบเรื่องการเดินทางไปกลับโรงเรียนของเด็ก สามารถไปเยี่ยมพวกเขาได้ที่โรงเรียนหรือไปร่วมประชุมผู้ปกครอง ถ้าโรงเรียนมีช่วงวันหยุดสุดสัปดาห์ที่นักเรียนจะต้องออกจากโรงเรียนชั่วคราว ผู้ปกครองจะเป็นผู้ดูแลเด็กในช่วงเวลาเหล่านี้ ถ้าท่านไม่มีเพื่อนหรือญาติที่อาศัยอยู่ในสหราชอาณาจักรที่สามารถทำหน้าที่เป็นผู้ปกครองได้ โรงเรียนควรที่จะสามารถแนะนำผู้ปกครองที่มีชื่อเสียงที่ดีให้ได้โดยเลือกจาก AEGIS หรือเข้าไปดูที่เว็บไซต์ ([www.aegisuk.net](http://www.aegisuk.net)) ซึ่งเป็นกลุ่มองค์กรของผู้ปกครองที่ปฏิบัติตามข้อบังคับอย่างเคร่งครัด

มีหลายหนทางที่บรรดูลดลัพท์เดียวกัน บุตรหลานของท่านจะทำสิ่งต่างๆได้ดีขึ้นถ้าพวกเขามีความสุข และการที่จะมีความสุขได้นั้นท่านควรให้พวกเขาอยู่ในสถานที่ที่พวกเขาได้รับการยอมรับและเห็นคุณค่า สถานที่นั้นอาจต่างกันไปสำหรับเด็กแต่ละคน ฉะนั้นท่านจะใช้เวลาในการเลือก พุดคุยกับคนอื่น ๆ รับคำแนะนำจากตัวแทนโรงเรียนที่มีชื่อเสียง และไปเยี่ยมชมโรงเรียนถ้าสามารถทำได้ โรงเรียนหรือวิทยาลัยที่ดีที่สุดของบุตรหลานของท่านนั้นเป็นไปได้หลายรูปแบบ

Then, if possible, visit the schools with your child. If you can't, then the advice of a good agent who knows all the different schools is very useful. But there are many things that you can only really judge if you visit the school yourself. You need to see for yourself the facilities of the school and preferably during term time. Watching a few minutes of a lesson will mean you can discover if the atmosphere in the classroom is right for your child to learn well and whether s/ he is likely to cope with it linguistically and academically.

Visiting the school will also mean that you can assess the personality of the Head – in my view, one of the most important factors as his / her personality sets the tone for the school. It is also important to see what type of welcome you get - is the school friendly and welcoming? Do they give you plenty of time, really seem proud of the school? Gut instinct will tell you a lot at this stage. Are the children themselves friendly? Do they look happy? You will feel as much as see these things.

Pastoral care is another very important factor to consider. 36% of the boarders in UK independent schools are international. There are many schools with a lower percentage of course but if you deliberately choose one of these you may want to reassure yourself that the care that your child will receive will be sympathetic. It is a huge culture shock to live away from home for the first time, especially in another country. It may be easier for your child if they first spend a year in a study centre or similar stepping stone. British Association of International Schools and Colleges (BAISC) is a group of schools which are dedicated to the best possible pastoral and academic care for international students. It may be helpful to look first at their website at the list of member schools and then through the links to individual schools ([www.baisc.org.uk](http://www.baisc.org.uk))

By the time you have got to the point of actually making the decision to send your child to boarding school in the UK, you also need to be thinking about what this decision is going to mean for you. Probably it is you, not your child, who will suffer most in the first few weeks. You will feel lonely and be missing your child and wondering what they are doing. You need to prepare yourself for these feelings and have a game plan for how to cope. You are not helping your child at this time if you phone them a lot and are obviously upset yourself. You need to act cheerfully however you really feel, so that they can settle in. Try not to worry if you don't hear much from your child – no news is good news and you will hear soon enough if they are unhappy. It is important to get the balance right between supporting your child and making it harder for them to settle in. Many schools have secure areas on their websites so you can see your child's timetable, photos, newsletters etc. And between that and communication with houseparents you can find out a lot about what is happening without pestering your child to tell you every detail of their new life.

Good schools will also insist that your child has a guardian. This is a responsible adult based in the UK who the school can contact if there is any immediate problem. The guardian will take responsibility for your child's travel to and from the school and be able to visit them at school or go to parents' meetings. If the school has exeats (weekends when the child must leave the school) the guardian will look after your child at these times. If you don't have a friend or relative in the UK who can act as guardian, the school should be able to give you a choice of reputable guardians to choose from or go to AEGIS ([www.aegisuk.net](http://www.aegisuk.net)) which is a group of guardianship organisations who follow a strict code of conduct.

There are many different ways to achieve the same end result. Your child will do better if s/he is happy, and to be happy you need a place where s/he is recognised as the individual that they are and valued for who they are. That will be a different place for each child so do take your time, do talk to other people, do take the advice of a good educational agent and do visit several schools if you can. The best school or college for your child comes in many different forms.

**แคโรไลน์ นิกซอน**  
**อาจารย์ใหญ่โรงเรียน Taunton School International**  
**ประธานสมาคมโรงเรียนและวิทยาลัยนานาชาติประเทศอังกฤษ**

*Caroline Nixon*  
*Principal Taunton School International*  
*Chairman of British Association of International Schools and Colleges.*





# FAQ

## คำถามที่พบบ่อย

### • เข้าเรียนยากไหม?

ขึ้นอยู่กับแต่ละสถาบัน โรงเรียนที่มีชื่อเสียงที่สุดย่อมมีผู้สมัครมากกว่าและย่อมมีมาตรฐานการวิชาการสูง แต่มีโรงเรียนของสหราชอาณาจักรหลายแห่งที่รับนักเรียนที่มีความสามารถพิเศษ และภูมิใจที่ได้รับนักเรียนที่ดีที่สุด ไม่ว่าจะเป็นความสามารถพิเศษด้านไหนก็ตาม บางแห่งอาจมีการทดสอบทางวิชาการ นักเรียนของสหราชอาณาจักรส่วนใหญ่จะผ่านการสอบพิเศษ Common Entrance Exam ตอนอายุ 11 หรือ 13 ปี การสอบนี้อาจจะยากสำหรับนักเรียนที่มาจากระบบการศึกษาอื่น ดังนั้นนักเรียนต่างชาติจึงเลือกวิชาวิทยาศาสตร์ และวิชาภาษาอังกฤษแทน การสมัครเข้าเรียนในโรงเรียนระดับ sixth form จะขึ้นอยู่กับผลการสอบตอนอายุ 16 ปี การสอบชิงทุนการศึกษาจะมีขึ้นในช่วงฤดูใบไม้ร่วงหรือต้นฤดูใบไม้ผลิ เพื่อเข้าเรียนในเดือนกันยายน

### • เริ่มเรียนช่วงไหนดีที่สุด?

ถ้าจะให้ดีที่สุดให้เริ่มตั้งแต่ต้นปีการศึกษา (เดือนกันยายน) หรือเริ่มตั้งแต่ช่วงการสอบเข้า อย่างไรก็ตาม เมื่อใดที่นักเรียนใหม่เข้ามาโรงเรียนเอกชนจะผสมผสานหลักสูตรทางวิชาการ และชีวิตในโรงเรียนให้เข้ากันให้เร็วที่สุด นักเรียนต่างชาติจำนวนมากจะมาถึงโดยเริ่มเรียนโรงเรียนภาคฤดูร้อนหรือใช้เวลาสั้นๆ ประมาณหนึ่งเดือนหรือหนึ่งเทอมในโรงเรียนเอกชนของสหราชอาณาจักร เมื่อนักเรียนคุ้นเคยกับสภาพแวดล้อมของโรงเรียนแล้วส่วนมากก็จะเลือกอยู่อาศัยและเรียนต่อในสหราชอาณาจักร

### • ลูกจะสามารถเข้าศึกษาต่อในมหาวิทยาลัยของสหราชอาณาจักรได้ไหม?

เข้าได้ ตรงไปตรงมาพวกเขาสมัครเข้าเรียนด้วยวิธีปกติ และมีผลการเรียนในระดับที่มหาวิทยาลัยต้องการ ปัจจุบันมหาวิทยาลัยในสหราชอาณาจักรคิดค่าธรรมเนียม การศึกษากับนักศึกษาทุกคนรวมทั้งนักศึกษาของสหราชอาณาจักรและนักศึกษาจากสหภาพยุโรป (แต่นักศึกษาจากสหภาพยุโรปจะจ่ายในอัตราที่ต่ำกว่า)

### • โรงเรียนเอกชนและวิทยาลัยเอกชนต่างกันอย่างไร?

โรงเรียนเอกชนครอบคลุมทุกระดับอายุของนักเรียนที่เรียนในโรงเรียน ไม่ว่าจะเป็นโรงเรียนประถมหรือมัธยม (หรือในบางกรณีทั้งสองระดับ) และมุ่งเน้นที่การศึกษาทั่วไปของนักเรียนที่มีอายุจนถึง 18 ปี ส่วนวิทยาลัยจะรับนักเรียนตั้งแต่ 16 ปีขึ้นไป เปิดสอนหลักสูตรหลากหลายในชั้นเรียนเล็กๆ รวมทั้งหลักสูตรทางวิชาชีพและหลักสูตรการสอบเข้า นอกจากนี้ยังเปิดสอนหลักสูตรหนึ่งปีในระดับ A-levels (ปกติจะใช้เวลาสองปี) วิทยาลัยนานาชาติหลายแห่งเปิดสอนหลักสูตรหนึ่งปี มีวัตถุประสงค์หลักคือช่วยเพิ่มพูนความรู้ด้านภาษาอังกฤษก่อนที่จะเข้าเรียนในโรงเรียนเอกชน

### • โรงเรียนที่จ่ายแพงกว่าจะดีกว่าไหม?

ไม่จำเป็น โรงเรียนเอกชนในสหราชอาณาจักรบางแห่งเป็นที่รู้จักทั่วโลก บางโรงเรียนอาจจะอยู่ในกลุ่มที่จ่ายแพงกว่า บางโรงเรียนได้รับเงินช่วยเหลือ ซึ่งช่วยลดส่วนของค่าธรรมเนียมการศึกษาลง แต่อย่าเพิ่งด่วนตัดสินว่าโรงเรียนที่มีการบริหารจัดการที่ดีจะต้องเป็นโรงเรียนที่ดีที่สุด โรงเรียนหลายแห่งในระดับแนวหน้า จะเปิดโอกาสให้นักเรียนทำกิจกรรมทุกประเภท และในหลายกรณี ผลการสอบก็ไม่ใช่ทุกสิ่ง โรงเรียนในสหราชอาณาจักรภูมิใจที่ได้ให้การศึกษาย่างรอบด้าน

### • จะหาข้อมูลผลการสอบของแต่ละโรงเรียนได้จากแหล่งใด?

สามารถค้นหาข้อมูลเกี่ยวกับผลการสอบของแต่ละโรงเรียน และข้อมูลอื่นๆ ที่แสดงถึงคุณภาพในด้านต่างๆ ของโรงเรียนได้จากเว็บไซต์ต่อไปนี้

- BBC [http://news.bbc.co.uk/1/hi/education/league\\_tables/default.stm](http://news.bbc.co.uk/1/hi/education/league_tables/default.stm)
- Department for Children, Schools and Families [www.dcsf.gov.uk/performance/tables](http://www.dcsf.gov.uk/performance/tables)
- Parentzone Scotland [www.parentzonescotland.gov.uk/ChoosingASchool/SearchForASchool.asp](http://www.parentzonescotland.gov.uk/ChoosingASchool/SearchForASchool.asp)

### • Is it difficult to get in?

This varies. The most popular schools always have more applicants than places and can require a high academic standard. But there are many UK schools that accept pupils of varying abilities and pride themselves on getting the best out of students, whatever their abilities. There may be academic entrance tests. Most UK pupils sit a special examination, the Common Entrance exam, at the age of 11 or 13. This may be difficult for children who have been through a different educational system, so international students are usually tested, instead, on mathematics and English language. Admission to sixth form may be dependent on performance at 16. Scholarship examinations may be held in autumn or early spring for September admissions.

### • When is the best time to start?

Preferably at the beginning of the academic year (in September) or at the start of public examination course. However, whenever a new pupil arrives, independent schools will ensure that they are integrated into both the academic programme and school life as quickly as possible. Many international pupils will come, initially to a summer school or to spend a short period of, say, a month or a term in one of the increasing number of UK private schools that welcome them at certain periods of the year to do this. Once pupils have familiarised themselves with the school environment they often choose to stay and continue their studies in the UK.

### • Will my child be able to move on to a United Kingdom university?

Yes, as long as he or she applies in the normal way and achieves the examination grades asked for by the university. UK universities now charge tuition fees for everyone, including UK and European Union (EU) students (but EU students pay a lower, subsidised rate). For more information, refer to Choosing your degree course and institution and Tuition fees and financial help for EU students in this series.

### • What is the difference between an independent school and an independent tutorial college?

Independent schools cover the full school age range whether primary or secondary (or, in some cases, both) and concentrate on the general education of pupils up to the age of 18. Tutorial colleges are usually for those aged 16 and above. They offer a wide range of courses in small classes, including career-based courses and access courses. They also run one-year courses to resit A-levels (Which usually take two years). Many international colleges offer one-year courses in which the principal purpose is to improve students' grasp of English before proceeding to independent schools.

### • Will a more expensive school be better?

Not necessarily. Some UK independent schools are well known throughout the world, and they may be among the more expensive. Other schools receive endowments, which effectively subsidise tuition fees. But don't assume that a school that is high in performance tables is necessarily the best. Many schools with more modest league table positions will be doing an outstanding job for pupils of all abilities. And in any case, examination performance is not everything. UK schools pride themselves on providing an excellent all-round education.

### • Where can I find school examination results?

To look at academic results and other indicators of a school's performance see the following websites:

- BBC [http://news.bbc.co.uk/1/hi/education/league\\_tables/default.stm](http://news.bbc.co.uk/1/hi/education/league_tables/default.stm)
- Department for Children, Schools and Families [www.dcsf.gov.uk/performance/tables](http://www.dcsf.gov.uk/performance/tables)
- Parentzone Scotland [www.parentzonescotland.gov.uk/ChoosingASchool/SearchForASchool.asp](http://www.parentzonescotland.gov.uk/ChoosingASchool/SearchForASchool.asp)



• **มีกฎหมายอะไรที่เกี่ยวข้องกับนักเรียนในโรงเรียนประจำ?**

นักเรียนที่มีอายุต่ำกว่า 16 ปี ทุกคนควรมีผู้ปกครองหรือที่เรียกว่า guardian ผู้ปกครองควรจะเป็นผู้ที่อาศัยอยู่ในสหราชอาณาจักร ซึ่งจะเป็นผู้ที่สามารถดูแลนักเรียนได้ในกรณีเจ็บป่วยกะทันหัน หรือระหว่างช่วงวันหยุด ในกรณีที่ไม่ได้เดินทางกลับบ้าน โรงเรียนส่วนใหญ่กำหนดให้ต้องมี guardian แต่ในสกอตแลนด์ ทุกโรงเรียนกำหนดให้ต้องมี guardian ดุราเยลจะเอื้อตเพิ่มเติมเกี่ยวกับ guardian ได้จากเว็บไซต์ของ Independent Schools ที่ [www.isc.co.th](http://www.isc.co.th)

• **จะหาข้อมูลเพิ่มเติมได้จากที่ใด?**

Independent Schools Council (ISC) [www.isc.co.uk](http://www.isc.co.uk) เป็นแหล่งข้อมูลที่เป็ประโยชน์สำหรับผู้ที่ต้องการดูรายละเอียดโรงเรียนเอกชนในสหราชอาณาจักร เพราะท่านสามารถหาข้อมูลของโรงเรียนต่างๆ ที่สมาชิกได้จากเว็บไซต์ และโรงเรียนเหล่านี้เป็นโรงเรียนที่ได้รับมาตรฐาน และมีการควบคุมดูแลโดย Independent Schools Inspectorate (ISI) อย่างสม่ำเสมอ

**เว็บไซต์อื่นๆ**

- Education UK ([www.educationuk.org](http://www.educationuk.org) - select "Independent school search")
- Independent Schools of the British Isles ([www.isbi.com](http://www.isbi.com))
- Hobsons ([www.boardingschools.hobsons.com](http://www.boardingschools.hobsons.com))
- The Good Schools Guide ([www.goodschoolsguide.co.uk/](http://www.goodschoolsguide.co.uk/))
- The British Accreditation Council (BAC) ([www.the-bac.org](http://www.the-bac.org)) keeps a searchable database of independent tutorial colleges
- The Council for Independent Further Education (CIFE) ซึ่งในเว็บไซต์จะมีลิ้งค์ไปยังวิทยาลัยที่เป็นสมาชิก ([www.cife.org.uk](http://www.cife.org.uk))
- The Boarding Schools Association ซึ่งมีข้อมูลโรงเรียนประจำของเอกชน และรัฐบาล ([www.boarding.org.uk](http://www.boarding.org.uk).)

**ท่านสามารถดูตัวบ่งชี้คุณภาพด้านวิชาการของโรงเรียนเอกชนในสหราชอาณาจักรได้จากเว็บไซต์ต่อไปนี้**

- BBC [http://news.bbc.co.uk/1/hi/education/league\\_tables/default.stm](http://news.bbc.co.uk/1/hi/education/league_tables/default.stm)
- Department for Children, Schools and Families [www.dcsf.gov.uk/performance/tables/](http://www.dcsf.gov.uk/performance/tables/)
- Parentzone Scotland [www.parentzonescotland.gov.uk/ChoosingASchool/SearchForASchool.asp](http://www.parentzonescotland.gov.uk/ChoosingASchool/SearchForASchool.asp)

**หน่วยงานอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง**

- Boarding Schools' Association (BSA) [www.boarding.org.uk](http://www.boarding.org.uk)
- State Boarding Schools Association (SBSA) [www.sbsa.org.uk](http://www.sbsa.org.uk)
- British Accreditation Council for Independent Further and Higher Education (BAC) [www.the-bac.org.uk](http://www.the-bac.org.uk)
- The Council for Independent Further Education (CIFE) [www.cife.org.uk](http://www.cife.org.uk)
- Independent Schools Examinations Board (ISEB) [www.iseb.co.uk](http://www.iseb.co.uk)
- Independent Schools Council [www.isc.co.uk](http://www.isc.co.uk)
- Scottish Council of Independent Schools (SCIS) [www.scis.org.uk](http://www.scis.org.uk)

• **Are there any legal matters governing children at boarding school?**

Yes. All children under the age of 16 should have a guardian. This should be someone resident in the UK who can care for them if they are suddenly ill, or during vacations if they cannot go home. Some schools may insist that a guardian is appointed and others will not. However, in Scotland, this is a requirement in all schools. More information on guardianship can be obtained from the Independent Schools Council ([www.isc.co.uk](http://www.isc.co.uk)).

• **Where can I find more information?**

One of the best places is the Independent Schools Council (ISC) which has a searchable database of its member schools on its website [www.isc.co.uk](http://www.isc.co.uk). Only schools that are fully accredited and regularly inspected by the Independent Schools Inspectorate (ISI) appear on this site.

**Other sites that are of use are:**

- Education UK ([www.educationuk.org](http://www.educationuk.org) - select "Independent school search")
- Independent Schools of the British Isles ([www.isbi.com](http://www.isbi.com))
- Hobsons ([www.boardingschools.hobsons.com](http://www.boardingschools.hobsons.com))
- The Good Schools Guide ([www.goodschoolsguide.co.uk/](http://www.goodschoolsguide.co.uk/))
- The British Accreditation Council (BAC) ([www.the-bac.org](http://www.the-bac.org)) keeps a

**searchable database of independent tutorial colleges**

- The Council for Independent Further Education (CIFE) provides links to its member colleges from its website ([www.cife.org.uk](http://www.cife.org.uk))
- The Boarding Schools Association lists both independent and state maintained (boarding) schools ([www.boarding.org.uk](http://www.boarding.org.uk)).

**To look at academic results and other indicators of a school's performance see the following websites:**

- BBC [http://news.bbc.co.uk/1/hi/education/league\\_tables/default.stm](http://news.bbc.co.uk/1/hi/education/league_tables/default.stm)
- Department for Children, Schools and Families [www.dcsf.gov.uk/performance/tables/](http://www.dcsf.gov.uk/performance/tables/)
- Parentzone Scotland [www.parentzonescotland.gov.uk/ChoosingASchool/SearchForASchool.asp](http://www.parentzonescotland.gov.uk/ChoosingASchool/SearchForASchool.asp)

**Useful organisations**

- Boarding Schools' Association (BSA) [www.boarding.org.uk](http://www.boarding.org.uk)
- State Boarding Schools Association (SBSA) [www.sbsa.org.uk](http://www.sbsa.org.uk)
- British Accreditation Council for Independent Further and Higher Education (BAC) [www.the-bac.org.uk](http://www.the-bac.org.uk)
- The Council for Independent Further Education (CIFE) [www.cife.org.uk](http://www.cife.org.uk)
- Independent Schools Examinations Board (ISEB) [www.iseb.co.uk](http://www.iseb.co.uk)
- Independent Schools Council [www.isc.co.uk](http://www.isc.co.uk)
- Scottish Council of Independent Schools (SCIS) [www.scis.org.uk](http://www.scis.org.uk)



**International Baccalaureate (IB)**  
**A Level**  
**1 & 2 year GCSE**  
**Pre-IB**  
**International Middle School**  
**Preparatory School**  
**Junior & Senior Summer Schools**



**[www.tauntonschool.co.uk](http://www.tauntonschool.co.uk)**  
**email: [admissions@tauntonschool.co.uk](mailto:admissions@tauntonschool.co.uk)**



## Contact us

### British Council

254 Chulalongkorn Soi 64 Siam Square,  
Phyathai Road, Pathumwan, Bangkok 10330  
Telephone : +66 (0)2 657 5678  
Fax : +66 (0)2 253 5312

### บริติช เคานซิล

254 ซอยจุฬาลงกรณ์ 64 สยามสแควร์  
ถนนพญาไท เขตปทุมวัน กรุงเทพฯ 10330  
โทรฯ : +66 (0)2 657 5678  
แฟกซ์ : +66 (0)2 253 5312

[educationuk@britishcouncil.or.th](mailto:educationuk@britishcouncil.or.th)  
[www.britishcouncil.or.th](http://www.britishcouncil.or.th)

เรามีความพยายามที่จะรวบรวมข้อมูลที่สุดถูกต้องที่สุดเท่าที่เป็นไปได้ โดยทั้งนี้ บริติช เคานซิล ไม่มีส่วนรับผิดชอบต่อความถูกต้องของรายละเอียดอันใดที่เผยแพร่ในสิ่งพิมพ์ฉบับนี้  
While every effort has been made to ensure that the information given here is correct and up to date, the British Council accepts no legal liability for its accuracy, currency or completeness.